

# Επίσημη Εφημερίδα

# C 51

## της Ευρωπαϊκής Ένωσης

51ο έτος

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

### Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

23 Φεβρουαρίου 2008

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα	Σελίδα
	IV Πληροφορίες	
	ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ	
	<b>Δικαστήριο</b>	
2008/C 51/01	Τελευταία δημοσίευση του Δικαστηρίου στην <i>Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης</i> EE C 37 της 9.2.2008 .....	1
	V Γνωστοποιήσεις	
	ΔΙΚΑΙΟΔΟΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ	
	<b>Δικαστήριο</b>	
2008/C 51/02	Ανάληψη καθηκόντων εκ μέρους νέου δικαστή στο Δικαστήριο .....	2
2008/C 51/03	Αποφάσεις που έλαβε το Δικαστήριο κατά την από 15 Ιανουαρίου 2008 συνεδρίαση του επί γενικών θεμάτων .....	2
2008/C 51/04	Πίνακες που χρησιμεύουν για τον προσδιορισμό της συνθέσεως των δικαστικών σχηματισμών .....	2
2008/C 51/05	Υπόθεση C-532/03: Απόφαση του Δικαστηρίου (τμήμα μείζονος συνθέσεως) της 18ης Δεκεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιρλανδίας (Παράβαση κράτους μέλους — Δημόσιες συμβάσεις — Άρθρα 43 ΕΚ και 49 ΕΚ — Υπηρεσίες επείγουσας διακομιδής με ασθενοφόρο) .....	3

2008/C 51/06	Υπόθεση C-418/04: Απόφαση του Δικαστηρίου (δευτερο τμήμα) της 13ης Δεκεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιρλανδίας (Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 79/409/ΕΟΚ — Διατήρηση των αγρίων πτηνών — Άρθρα 4 και 10 — Μεταφορά στο εσωτερικό δίκαιο και εφαρμογή — IBA 2000 — Αξία — Ποιότητα των δεδομένων — Κριτήρια — Περιθώριο εκτιμήσεως — Οδηγία 92/43/ΕΟΚ — Διατήρηση των φυσικών οικοτόπων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας — Άρθρο 6 — Μεταφορά στο εσωτερικό δίκαιο και εφαρμογή) .....	3
2008/C 51/07	Υπόθεση C-64/05 P: Απόφαση του Δικαστηρίου (τμήμα μείζονος συνθέσεως) της 18ης Δεκεμβρίου 2007 — Βασίλειο της Σουηδίας κατά IFAW Internationaler Tierschutz-Fonds GmbH, πρώην Internationaler Tierschutz-Fonds (IFAW) GmbH, Βασίλειο της Δανίας, Βασίλειο των Κάτω Χωρών, Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας, Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (Αίτηση ανατρέσεως — Κανονισμός (ΕΚ) 1049/2001 — Πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα των θεσμικών οργάνων — Έγγραφα προερχόμενα από κράτος μέλος — Εναντίωση του οικείου κράτους μέλους στη δημοσιοποίηση των συγκεκριμένων εγγράφων — Έκταση εφαρμογής του άρθρου 4, παράγραφος 5, του κανονισμού)	4
2008/C 51/08	Υπόθεση C-77/05: Απόφαση του Δικαστηρίου (τμήμα μείζονος συνθέσεως) της 18ης Δεκεμβρίου 2007 — Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ενώσεως (Κανονισμός (ΕΚ) 2007/2004 — Σύσταση του ευρωπαϊκού οργανισμού για τη διαχείριση της επιχειρησιακής συνεργασίας στα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ενώσεως — Κύρος)	5
2008/C 51/09	Υπόθεση C-101/05: Απόφαση του Δικαστηρίου (τμήμα μείζονος συνθέσεως) της 18ης Δεκεμβρίου 2007 [αίτηση του Regeringsrätten (Σουηδία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Skatteverket κατά A (Ελεύθερη κυκλοφορία των κεφαλαίων — Περιορισμοί στις κινήσεις κεφαλαίων μεταξύ κρατών μελών και τρίτων χωρών — Φόρος επί εισοδημάτων από κεφάλαια — Μερισματα καταβαλλόμενα από εταιρία εγκατεστημένη σε κράτος μέλος του ΕΟΧ — Απαλλαγή — Μερισματα καταβαλλόμενα από εταιρία εγκατεστημένη σε τρίτη χώρα — Απαλλαγή χορηγούμενη υπό την προϋπόθεση ότι υφίσταται φορολογική σύμβαση προβλέπουσα την ανταλλαγή πληροφοριών — Αποτελεσματικότητα των φορολογικών ελέγχων) .....	6
2008/C 51/10	Υπόθεση C-137/05: Απόφαση του Δικαστηρίου (τμήμα μείζονος συνθέσεως) της 18ης Δεκεμβρίου 2007 — Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ενώσεως (Κανονισμός (ΕΚ) 2252/2004 — Διαβατήρια και ταξιδιωτικά έγγραφα εκδοθέντα από τα κράτη μέλη — Πρότυπα για τα χαρακτηριστικά ασφαλείας και τα βιομετρικά στοιχεία — Κύρος) .....	6
2008/C 51/11	Υπόθεση C-194/05: Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 18ης Δεκεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιταλικής Δημοκρατίας (Παράβαση κράτους μέλους — Περιβάλλον — Οδηγίες 75/442/ΕΟΚ και 91/156/ΕΟΚ — Έννοια του όρου «απόβλητο» — Χώματα και πέτρες από εκσκαφές που προορίζονται για επαναχρησιμοποίηση) .....	7
2008/C 51/12	Υπόθεση C-195/05: Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 18ης Δεκεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιταλικής Δημοκρατίας (Παράβαση κράτους μέλους — Περιβάλλον — Οδηγίες 75/442/ΕΟΚ και 91/156/ΕΟΚ — Έννοια του όρου «απόβλητο» — Διατροφικά απορρίμματα προερχόμενα από τη βιομηχανία γεωργικών προϊόντων διατροφής και προοριζόμενα για την παραγωγή ζωοτροφών — Υπολείμματα προερχόμενα από μαγειρεμένα παρασκευάσματα προοριζόμενα για τις εγκαταστάσεις υποδοχής και φιλοξενίας ζώων συντροφιάς) .....	7
2008/C 51/13	Υπόθεση C-263/05: Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 18ης Δεκεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιταλικής Δημοκρατίας (Παράβαση κράτους μέλους — Περιβάλλον — Οδηγίες 75/442/ΕΟΚ και 91/156/ΕΟΚ — Έννοια του όρου «απόβλητα» — Ουσίες ή αντικείμενα προοριζόμενα για τις εργασίες διαθέσεως ή ανακτήσεως — Υπολείμματα παραγωγής δυνάμενα να επαναχρησιμοποιηθούν)	8
2008/C 51/14	Υπόθεση C-291/05: Απόφαση του Δικαστηρίου (τμήμα μείζονος συνθέσεως) της 11ης Δεκεμβρίου 2007 [αίτηση του Raad van State (Κάτω Χώρες) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Minister voor Vreemdelingenzaken en Integratie κατά R. N. G. Eind (Ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων — Εργαζόμενοι — Δικαίωμα διαμονής μέλους της οικογενείας υπηκόου τρίτου κράτους — Επιστροφή του εργαζομένου στο κράτος μέλος του οποίου είναι υπήκοος — Υποχρέωση για το κράτος μέλος καταγωγής του εργαζομένου να χορηγήσει το δικαίωμα διαμονής στο μέλος της οικογενείας — Ύπαρξη μιας τέτοιας υποχρέωσης όταν δεν ασκείται πραγματική και γνήσια δραστηριότητα από τον εργαζόμενο αυτόν) .....	8

2008/C 51/15	Υπόθεση C-341/05: Απόφαση του Δικαστηρίου (τμήμα μείζονος συνθέσεως) της 18ης Δεκεμβρίου 2007 (αίτηση του Arbetsdomstolen, Σουηδία, για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως) — Laval un Partneri Ltd κατά Svenska Byggnadsarbetareförbundet, Svenska Byggnadsarbetareförbundets avd. 1, Byggettan, Svenska Elektrikerförbundet (Ελεύθερη παροχή υπηρεσιών — Οδηγία 96/71/EK — Απόσπαση εργαζομένων στον κατασκευαστικό τομέα — Εθνική νομοθεσία καθορίζουσα τους όρους εργασίας και απασχόλησης όσον αφορά τα θέματα που διαλαμβάνονται στο άρθρο 3, παράγραφος 1, πρώτο εδάφιο, στοιχεία α' έως ζ', εξαιρουμένων των ορίων κατωτάτου μισθού — Συλλογική σύμβαση στον οικοδομικό τομέα της οποίας οι ρήτρες καθορίζουν ευνοϊκότερους όρους ή αφορούν άλλα θέματα — Δυνατότητα των συνδικαλιστικών οργανώσεων να επιχειρούν να αναγκάσουν με συλλογικές δράσεις τις επιχειρήσεις που είναι εγκατεστημένες εντός άλλων κρατών μελών να διαπραγματεύονται κατά περίπτωση για τον καθορισμό των μισθών που πρέπει να καταβληθούν στους εργαζομένους και να προσχωρούν στη συλλογική σύμβαση του οικοδομικού τομέα) .....	9
2008/C 51/16	Συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-396/05, C-419/05 και C-450/05: Απόφαση του Δικαστηρίου (τμήμα μείζονος συνθέσεως) της 18ης Δεκεμβρίου 2007 [αίτησεις των Sozialgericht Berlin και Landessozialgericht Berlin-Brandenburg (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Doris Habelt (C-396/05), Martha Möser (C-419/05) και Peter Wachter (C-450/05) κατά Deutsche Rentenversicherung Bund (Κοινωνική ασφάλιση — Κανονισμός (ΕΟΚ) 1408/71 — Παραρτήματα III και VI — Ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων — Άρθρα 18 ΕΚ, 39 ΕΚ και 42 ΕΚ — Παροχές γήρατος — Περίοδοι καταβολής εισφορών που συμπληρώθηκαν εκτός της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας — Μη εξαγωγικότητα) .....	10
2008/C 51/17	Υπόθεση C-438/05: Απόφαση του Δικαστηρίου (τμήμα μείζονος συνθέσεως) της 11ης Δεκεμβρίου 2007 [αίτηση του Court of Appeal (Civil Division) (Ηνωμένο Βασίλειο) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — International Transport Workers' Federation, Finnish Seamen's Union κατά Viking Line ABP, ΟΥ Viking Line Eesti (Θαλάσσιες μεταφορές — Δικαίωμα εγκαταστάσεως — Θεμελιώδη δικαιώματα — Σκοποί της κοινοτικής κοινωνικής πολιτικής — Συλλογική δράση συνδικαλιστικής οργάνωσης κατά ιδιωτικής επιχειρήσεως — Συλλογική σύμβαση ικανή να αποτρέψει επιχείρηση από τη νηολόγηση πλοίου υπό τη σημαία άλλου κράτους μέλους) .....	11
2008/C 51/18	Υπόθεση C-465/05: Απόφαση του Δικαστηρίου (δευτερο τμήμα) της 13ης Δεκεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιταλικής Δημοκρατίας (Παράβαση κράτους μέλους — Ελεύθερη παροχή υπηρεσιών — Δικαίωμα εγκαταστάσεως — Επάγγελμα υπαλλήλου επιχειρήσεως ιδιωτικής ασφάλειας — Υπηρεσίες ιδιωτικής ασφάλειας — Όρκος πίστωσης στην Ιταλική Δημοκρατία — Άδεια του νομάρχη — Έδρα επιχειρηματικής δραστηριότητας — Ελάχιστο προσωπικό — Κατάθεση εγγυήσεως — Διοικητικός έλεγχος των τιμών των παρεχομένων υπηρεσιών) .....	11
2008/C 51/19	Υπόθεση C-62/06: Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 18ης Δεκεμβρίου 2007 [αίτηση του Supremo Tribunal Administrativo (Πορτογαλία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Fazenda Pública — Director Geral das Alfândegas κατά ZF Zefeser — Importação e Exportação de Produtos Alimentares Lda (Κανονισμός (ΕΟΚ) 1697/79 — Άρθρο 3 — Εκ των υστέρων εισπραξη εισαγωγικών δασμών — Πράξη για την οποία έχει επιληφθεί η δικαστική αρχή — Αρμόδια αρχή για τον χαρακτηρισμό μιας πράξης) .....	12
2008/C 51/20	Υπόθεση C-135/06 P: Απόφαση του Δικαστηρίου (δευτερο τμήμα) της 18ης Δεκεμβρίου 2007 — Roderich Weiffenfels κατά Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (Αίτηση αναρέσεως — Αποδοχές — Επίδομα συντηρουμένου τέκνου — Αφαίρεση του ποσού επιδόματος της ίδιας φύσεως που εισπράττεται από άλλη πηγή — Αρμοδιότητα πλήρους δικαιοδοσίας — Χρηματικές διαφορές) .....	13
2008/C 51/21	Υπόθεση C-161/06: Απόφαση του Δικαστηρίου (τμήμα μείζονος συνθέσεως) της 11ης Δεκεμβρίου 2007 [αίτηση του Krajský soud v Ostravě (Τσεχική Δημοκρατία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Skoma Lux sro κατά Celní ředitelství Olomouc (Πράξη περί των όρων προσχωρήσεως στην Ευρωπαϊκή Ένωση — Άρθρο 58 — Κανονιστική ρύθμιση — Έλλειψη μεταφράσεως στη γλώσσα κράτους μέλους — Αντιταξιμότητα) .....	13
2008/C 51/22	Υπόθεση C-184/06: Απόφαση του Δικαστηρίου (έκτο τμήμα) της 13ης Δεκεμβρίου 2007 — Βασίλειο της Ισπανίας κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ενώσεως (Αλιεία — Κανονισμός (ΕΚ) 51/2006 — Κατανομή των ποσοστώσεων αλιευμάτων μεταξύ κρατών μελών — Πράξη Προσχωρήσεως του Βασιλείου της Ισπανίας — Λήξη της μεταβατικής περιόδου — Απαιτήση σχετικής σταθερότητας — Αρχή της απαγορεύσεως των διακρίσεων — Νέες αλιευτικές δυνατότητες) .....	14



2008/C 51/23	Υπόθεση C-186/06: Απόφαση του Δικαστηρίου (δευτερο τμήμα) της 18ης Δεκεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου της Ισπανίας (Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 79/409/ΕΟΚ — Διατήρηση των άγριων πτηνών — Ζώνη αρδεύσιμη από το κανάλι Segarra-Garrigues (Lérida)) .....	14
2008/C 51/24	Υπόθεση C-202/06 P: Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 18ης Δεκεμβρίου 2007 — Cementbouw Handel & Industrie BV κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (Αναίρεση — Ανταγωνισμός — Κανονισμός (ΕΟΚ) 4064/89 — Αρμοδιότητα της Επιτροπής — Κοινοποίηση συγκεντρώσεως κοινοτικών διαστάσεων — Δεσμεύσεις προταθείσες από τα μέρη — Αποτέλεσμα επί της αρμοδιότητας της Επιτροπής — Έγκριση εξαρτώμενη από την τήρηση ορισμένων δεσμεύσεων — Αρχή της αναλογικότητας)	15
2008/C 51/25	Υπόθεση C-220/06: Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 18ης Δεκεμβρίου 2007 (αίτηση του Audiencia Nacional, Sala de lo Contencioso-Administrativo, Ισπανία, για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως) — Asociación Profesional de Empresas de Reparto y Manipulado de Correspondencia κατά Administración General del Estado (Δημόσιες συμβάσεις — Ελευθέρωση των ταχυδρομικών υπηρεσιών — Οδηγίες 92/50/ΕΟΚ και 97/67/ΕΚ — Άρθρα 43 ΕΚ, 49 ΕΚ και 86 ΕΚ — Εθνική νομοθεσία που επιτρέπει στη Διοίκηση να συνάπτει, χωρίς την τήρηση των κανόνων συνάψεως δημοσίων συμβάσεων, με δημόσια εταιρία, ήτοι με τον φορέα της καθολικής ταχυδρομικής υπηρεσίας στο οικείο κράτος μέλος, συμβάσεις παροχής ταχυδρομικών υπηρεσιών, τόσο ελευθερωμένων όσο και μη ελευθερωμένων για τις οποίες ισχύει ανάθεση κατ' αποκλειστικότητα) .....	15
2008/C 51/26	Υπόθεση C-250/06: Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 13ης Δεκεμβρίου 2007 [αίτηση του Conseil d'État (Βέλγιο) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — United Pan-Europe Communications Belgium SA, Coditel Brabant SPRL, Société Intercommunale pour la Diffusion de la Télévision (Brutele), Wolu TV ASBL κατά État belge [Βελγικού Δημοσίου] (Άρθρο 49 ΕΚ — Ελεύθερη παροχή υπηρεσιών — Εθνική νομοθεσία επιβάλλουσα στις επιχειρήσεις καλωδιακής αναμεταδόσεως την υποχρέωση να αναμεταδίδουν τα προγράμματα ορισμένων ιδιωτικών ραδιοτηλεοπτικών οργανισμών («must carry») — Περιορισμός — Επιτακτικός λόγος γενικού συμφέροντος — Διασφάλιση της πολυφωνίας σε δίγλωσση περιφέρεια) .....	16
2008/C 51/27	Υπόθεση C-280/06: Απόφαση του Δικαστηρίου (τμήμα μείζονος συνθέσεως) της 11ης Δεκεμβρίου 2007 (αίτηση του Consiglio di Stato — Ιταλία για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως) — Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato κατά Ente tabacchi italiani — ETI SpA, Philip Morris Products SA, Philip Morris Holland BV, Philip Morris GmbH, Philip Morris Products Inc. Philip Morris International Management SA και Philip Morris Products SA, Philip Morris Holland BV, Philip Morris GmbH, Philip Morris Products Inc. και Philip Morris International Management SA κατά Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato, Ente tabacchi italiani — ETI SpA και Philip Morris Products SA, Philip Morris Holland BV, Philip Morris GmbH, Philip Morris Products Inc. και Philip Morris International Management SA κατά Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato, Amministrazione autonoma dei monopoli di Stato, Ente tabacchi italiani — ETI SpA (Ανταγωνισμός — Επιβολή κυρώσεων σε περίπτωση διαδοχής επιχειρήσεων — Αρχή της προσωπικής ευθύνης — Επιχειρήσεις εξαρτώμενες από την ίδια δημόσια αρχή — Εθνικό δίκαιο που χαρακτηρίζει ως πηγή ερμηνείας το κοινοτικό δίκαιο ανταγωνισμού — Προδικαστικά ερωτήματα — Αρμοδιότητα του Δικαστηρίου) .....	17
2008/C 51/28	Υπόθεση C-281/06: Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 18ης Δεκεμβρίου 2007 [αίτηση του Bundesfinanzhof (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Hans-Dieter Jundt, Hedwig Jundt κατά Finanzamt Offenburg (Ελεύθερη παροχή υπηρεσιών — Εκπαιδευτική δραστηριότητα ασκούμενη ως παρεπόμενη επαγγελματική απασχόληση — Έννοια της «αμοιβής» — Αποζημιώσεις προς κάλυψη επαγγελματικών δαπανών — Νομοθεσία περί φορολογικής απαλλαγής — Προϋποθέσεις — Αμοιβή καταβαλλόμενη από δημόσιο πανεπιστήμιο) .....	17
2008/C 51/29	Υπόθεση C-314/06: Απόφαση του Δικαστηρίου (δευτερο τμήμα) της 18ης Δεκεμβρίου 2007 [αίτηση του Cour de cassation (Γαλλία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Société Pipeline Méditerranée et Rhône (SPMR) κατά Administration des douanes et droits indirects, Direction nationale du renseignement et des enquêtes douanières (DNRED) (Οδηγία 92/12/ΕΟΚ — Ειδικοί φόροι καταναλώσεως — Πετρελαιοειδή — Απώλειες — Φοροαπαλλαγή — Ανωτέρα βία) .....	18

2008/C 51/30	Υπόθεση C-337/06: Απόφαση του Δικαστηρίου (τέταρτο τμήμα) της 13ης Δεκεμβρίου 2007 (αίτηση του Oberlandesgericht Düsseldorf, Γερμανία, για την έκδοση προδικαστικής απόφασης) — Bayerischer Rundfunk, Deutschlandradio, Hessischer Rundfunk, Mitteldeutscher Rundfunk, Norddeutscher Rundfunk, Radio Bremen, Rundfunk Berlin-Brandenburg, Saarländischer Rundfunk, Südwestrundfunk, Westdeutscher Rundfunk, Zweites Deutsches Fernsehen κατά GEWA — Gesellschaft für Gebäudereinigung und Wartung mbH (Οδηγίες 92/50/ΕΟΚ και 2004/18/ΕΚ — Δημόσιες συμβάσεις υπηρεσιών — Δημόσιοι ραδιοτηλεοπτικοί οργανισμοί — Αναθέτουσες αρχές — Οργανισμοί δημοσίου δικαίου — Προϋπόθεση χρηματοδότησης της δραστηριότητας του οργανισμού «κατά το μεγαλύτερο μέρος από το κράτος») .....	19
2008/C 51/31	Υπόθεση C-357/06: Απόφαση του Δικαστηρίου (τέταρτο τμήμα) της 18ης Δεκεμβρίου 2007 [αίτηση του Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Ιταλία) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — Frigerio Luigi & C. Snc κατά Comune di Triuggio (Οδηγία 92/50/ΕΟΚ — Δημόσιες συμβάσεις υπηρεσιών — Εθνική νομοθεσία περιορίζουσα στις κεφαλαιουχικές εταιρίες την ανάθεση των τοπικών δημοσίων υπηρεσιών οικονομικού ενδιαφέροντος — Συμβατότητα) .....	19
2008/C 51/32	Υπόθεση C-368/06: Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 18ης Δεκεμβρίου 2007 [αίτηση του Tribunal administratif de Lyon (Γαλλία) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — Cedilac SA κατά Ministère de l'Économie, des Finances et de l'Industrie (Έκτη οδηγία ΦΠΑ — Δικαίωμα εκπτώσεως — Αρχές της αμέσου εκπτώσεως και της φορολογικής ουδετερότητας — Μεταφορά του πλεονάζοντος ποσού του ΦΠΑ στην επόμενη περίοδο ή επιστροφή του ποσού — Κανόνες περί μεταθέσεως κατά ένα μήνα — Μεταβατικές διατάξεις — Διατήρηση της εκπτώσεως) .....	20
2008/C 51/33	Υπόθεση C-372/06: Απόφαση του Δικαστηρίου (τέταρτο τμήμα) της 13ης Δεκεμβρίου 2007 (αίτηση του VAT and Duties Tribunal, London, Ηνωμένο Βασίλειο, για την έκδοση προδικαστικής απόφασης) — Asda Stores Ltd κατά The Commissioners of Her Majesty's Revenue & Customs (Κοινοτικός τελωνειακός κώδικας — Μέτρα εφαρμογής — Κανονισμός (ΕΟΚ) 2454/93 — Παράρτημα 11 — Μη προτιμησιακή καταγωγή των εμπορευμάτων — Δέκτες έγχρωμης τηλεόρασης — Έννοια της μεταποίησης ή ουσιαστικής επεξεργασίας — Κριτήριο της προστιθέμενης αξίας — Κύρος και ερμηνεία — Συμφωνία Συνδέσεως ΕΟΚ-Τουρκίας — Απόφαση 1/95 του Συμβουλίου Συνδέσεως — Άμεσο αποτέλεσμα — Ερμηνεία) .....	21
2008/C 51/34	Υπόθεση C-374/06: Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 13ης Δεκεμβρίου 2007 (αίτηση του Finanzgericht Düsseldorf — Γερμανία για την έκδοση προδικαστικής απόφασης) — BATIG Gesellschaft für Beteiligungen mbH κατά Hauptzollamt Bielefeld (Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής απόφασης — Φορολογικές διατάξεις — Εναρμόνιση των νομοθεσιών — Οδηγία 92/12/ΕΟΚ — Προϊόντα που υπόκεινται σε ειδικούς φόρους κατανάλωσης — Φορολογικά επισηματα — Αντικανονική έξοδος από καθεστώς αναστολής — Κλοπή — Θέση στην κατανάλωση στο κράτος μέλος της κλοπής — Μη επιστροφή για τα φορολογικά επισηματα άλλου κράτους μέλους τα οποία είχαν ήδη τεθεί επί των κλαπέντων προϊόντων) .....	21
2008/C 51/35	Υπόθεση C-408/06: Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 13ης Δεκεμβρίου 2007 (αίτηση του Bundesfinanzhof, Γερμανία, για την έκδοση προδικαστικής απόφασης) — Landesanstalt für Landwirtschaft κατά Franz Götz (Έκτη οδηγία ΦΠΑ — Οικονομική δραστηριότητα — Υποκείμενοι στον φόρο — Οργανισμοί δημοσίου δικαίου — Υπηρεσία πώλησεως ποσοστώσεων γάλακτος — Δραστηριότητες των γεωργικών οργανισμών παρεμβάσεως και των πρατηρίων — Σημαντικές στρεβλώσεις των όρων του ανταγωνισμού — Γεωγραφική αγορά) .....	22
2008/C 51/36	Υπόθεση C-436/06: Απόφαση του Δικαστηρίου (δεύτερο τμήμα) της 18ης Δεκεμβρίου 2007 [αίτηση του Finanzgericht Hamburg (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — Per Grønfeldt, Tatiana Grønfeldt κατά Finanzamt Hamburg-Am Tierpark (Ελεύθερη κυκλοφορία των κεφαλαίων — Φορολογία — Φόρος εισοδήματος — Εθνική κανονιστική ρύθμιση περί φορολογήσεως των κερδών που πραγματοποιούνται από την πώληση μετοχών κεφαλαιουχικών εταιριών) .....	23
2008/C 51/37	Υπόθεση C-463/06: Απόφαση του Δικαστηρίου (δεύτερο τμήμα) της 13ης Δεκεμβρίου 2007 (αίτηση του Bundesgerichtshof, Γερμανία, για την έκδοση προδικαστικής απόφασης) — FBTO Schadeverzekeringen NV κατά Jack Odenbreit (Κανονισμός (ΕΚ) 44/2001 — Διεθνής δικαιοδοσία σε υποθέσεις ασφαλίσεων — Ασφάλιση αστικής ευθύνης — Ευθεία αγωγή του ζημιωθέντος κατά του ασφαλιστή — Κανόνες περί διεθνούς δικαιοδοσίας των δικαστηρίων του τόπου κατοικίας του ενάγοντος) .....	23



2008/C 51/38	Υπόθεση C-481/06: Απόφαση του Δικαστηρίου (όγδοο τμήμα) της 18ης Δεκεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ελληνικής Δημοκρατίας (Παράβαση κράτους μέλους — Δημόσιες συμβάσεις — Παράβαση του άρθρου 6, παράγραφος 3, της οδηγίας 93/36/EK — Γενικές αρχές της Συνθήκης — Αρχή της ίσης μεταχείρισης και υποχρέωση διαφάνειας — Εθνική νομοθεσία επιτρέπουσα την προσφυγή στη διαδικασία με διαπραγμάτευση για τις δημόσιες συμβάσεις προμηθειών όσον αφορά ορισμένα υλικά ιατρικής χρήσης) .....	24
2008/C 51/39	Υπόθεση C-526/06: Απόφαση του Δικαστηρίου (έβδομο τμήμα) της 13ης Δεκεμβρίου 2007 (αίτηση του Hoge Raad der Nederlanden — Κάτω Χώρες, για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως) — Staatssecretaris van Financiën κατά Road Air Logistics Customs BV (Κοινοτικός τελωνειακός κώδικας και κανονισμός εφορμογής — Κοινοτική διαμετακόμιση — Παράβαση — Απόδειξη περί του νομτύπου της πράξεως διαμετακομίσεως ή του τόπου διαπράξεως της παραβάσεως — Παράλειψη χορηγήσεως της τρίμηνης προθεσμίας για την προσκόμιση της αποδείξεως αυτής — Επιστροφή τελωνειακών δασμών — Έννοια της φράσεως «οφειλόνταν νομίμως») .....	24
2008/C 51/40	Υπόθεση C-528/06: Απόφαση του Δικαστηρίου (έβδομο τμήμα) της 13ης Δεκεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου του Βελγίου (Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 2003/98/EK — Περαιτέρω χρήση πληροφοριών του δημόσιου τομέα — Παράλειψη μεταφοράς στην εσωτερική έννομη τάξη εντός της ταχθείσας προθεσμίας) .....	25
2008/C 51/41	Υπόθεση C-85/07: Απόφαση του Δικαστηρίου (όγδοο τμήμα) της 18ης Δεκεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιταλικής Δημοκρατίας (Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 2000/60/EK — Άρθρα 5, παράγραφος 1, και 15, παράγραφος 2 — Κοινοτική πολιτική στον τομέα των υδάτων — Περιοχή λεκάνης απορροής ποταμού — Συνοπτική έκθεση και αναλύσεις — Κοινοποίηση — Απουσία) .....	25
2008/C 51/42	Υπόθεση C-244/07: Απόφαση του Δικαστηρίου (έκτο τμήμα) της 13ης Δεκεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου (Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 2004/50/EK — Διαλειτουργικότητα του διευρωπαϊκού σιδηροδρομικού συστήματος μεγάλης ταχύτητας και του συμβατικού διευρωπαϊκού σιδηροδρομικού συστήματος — Παράλειψη μεταφοράς στην εσωτερική έννομη τάξη εντός της ταχθείσας προθεσμίας) .....	26
2008/C 51/43	Υπόθεση C-257/07: Απόφαση του Δικαστηρίου (έκτο τμήμα) της 18ης Δεκεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου της Σουηδίας (Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 2004/17/EK — Συντονισμός των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών — Παράλειψη μεταφοράς στην εσωτερική έννομη τάξη εντός της ταχθείσας προθεσμίας) .....	26
2008/C 51/44	Υπόθεση C-284/07: Απόφαση του Δικαστηρίου (έβδομο τμήμα) της 18ης Δεκεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Πορτογαλικής Δημοκρατίας (Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 2005/51/EK — Δημόσιες συμβάσεις — Διαδικασίες σύναψης των συμβάσεων — Παράλειψη μεταφοράς στην εσωτερική έννομη τάξη εντός της ταχθείσας προθεσμίας) .....	27
2008/C 51/45	Υπόθεση C-294/07: Απόφαση του Δικαστηρίου (έβδομο τμήμα) της 13ης Δεκεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου (Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 2004/38/EK — Δικαίωμα των πολιτών της Ένωσης και των μελών των οικογενειών τους να κυκλοφορούν και να διαμένουν ελεύθερα στην επικράτεια των κρατών μελών — Παράλειψη μεταφοράς στην εσωτερική έννομη τάξη εντός της ταχθείσας προθεσμίας) .....	27
2008/C 51/46	Υπόθεση C-320/05 P: Διάταξη του Δικαστηρίου της 4ης Οκτωβρίου 2007 — Fred Olsen, SA κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και Βασιλείου της Ισπανίας (Αίτηση ανατρέσεως — Κρατικές ενισχύσεις — Θαλάσσιες μεταφορές — Θαλάσσιες ενδομεταφορές — Υφιστάμενες ενισχύσεις — Νέες ενισχύσεις — Ενισχύσεις δυνάμενες να θεωρηθούν σύμφωνες με την κοινή αγορά — Υπηρεσία γενικού οικονομικού συμφέροντος — Αίτηση ανατρέσεως εν μέρει προδήλως απαράδεκτη και εν μέρει προδήλως αβάσιμη) .....	28
2008/C 51/47	Υπόθεση C-405/06 P: Διάταξη του Δικαστηρίου (έβδομο τμήμα) της 24ης Σεπτεμβρίου 2007 — Miguel Torres, SA, κατά Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα), Bodegas Muga, SA (Αίτηση ανατρέσεως — Κοινοτικό σήμα — Αίτηση καταχωρίσεως του εικονιστικού σήματος Torre Muga — Διαδικασία ανακοπής — Προγενέστερο εθνικό και διεθνές λεκτικό σήμα TORRES — Κίνδυνος συγχύσεως — Απόρριψη της ανακοπής) .....	28

2008/C 51/48	Υπόθεση C-415/06: Διάταξη του Δικαστηρίου (όγδοο τμήμα) της 6ης Νοεμβρίου 2007 [αίτηση του Bundesfinanzhof (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Stahlwerk Ergste Westig GmbH κατά Finanzamt Düsseldorf-Mettmann (Άρθρο 104, παράγραφος 3, πρώτο εδάφιο, του Κανονισμού Διαδικασίας — Απάντηση που μπορεί να συναχθεί σαφώς από τη νομολογία — Ελεύθερη κυκλοφορία των κεφαλαίων — Φόροι εισοδήματος — Εταιρία που έχει μόνιμες επιχειρηματικές εγκαταστάσεις σε τρίτο κράτος — Συνυπολογισμός των ζημιών των εγκαταστάσεων αυτών) ..... 29	29
2008/C 51/49	Υπόθεση C-512/06 P: Διάταξη του Δικαστηρίου (πέμπτο τμήμα) της 26ης Οκτωβρίου 2007 — PTV Planung Transport Verkehr AG κατά Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (Αίτηση αναίρεσεως — Κοινοτικό σήμα — Άρθρο 7, παράγραφος 1, στοιχεία β' και γ', του κανονισμού (ΕΚ) 40/94 — Απόλυτοι λόγοι απαραδέκτου — Το σήμα δεν έχει διακριτικό χαρακτήρα — Λεκτικό σημείο <i>map&amp;guide</i> ) ..... 29	29
2008/C 51/50	Υπόθεση C-163/07 P: Διάταξη του Δικαστηρίου της 27ης Νοεμβρίου 2007 — Diy-Mar Insaat Sanayi ve Ticaret Ltd Sirketi και Musa Akar κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (Αίτηση αναίρεσεως — Συμβάσεις δημοσίων έργων — Παραδεκτό — Ουσιώδης τύπος — Υποχρεωτική εκπροσώπηση των φυσικών ή νομικών προσώπων από δικηγόρο που έχει δικαίωμα παραστάσεως ενώπιον των δικαστηρίων κράτους μέλους — Αίτηση αναίρεσεως προδήλως αβάσιμη) ..... 30	30
2008/C 51/51	Υπόθεση C-238/07 P: Διάταξη του Δικαστηρίου της 19ης Οκτωβρίου 2007 — Derya Beyatli κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (Αίτηση αναίρεσεως — Υπάλληλοι — Γενικός διαγωνισμός για υπαλλήλους με κυπριακή ιθαγένεια — Προκήρυξη του διαγωνισμού — Προθεσμίες — Διοικητική ένσταση — Έγγραφο προς τον προϊστάμενο της αντιπροσωπείας της Επιτροπής στην Κύπρο) ..... 30	30
2008/C 51/52	Υπόθεση C-446/07: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Tribunale civile di Modena στις 1 Οκτωβρίου 2007 — Alberto Severi, Cavazzuti e figli κατά Regione Emilia-Romagna ..... 31	31
2008/C 51/53	Υπόθεση C-513/07 P: Αίτηση αναίρεσεως που άσκησε στις 21 Νοεμβρίου 2007 η AGC Flat Glass Europe SA, πρώην Glaverbel SA κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Πρωτοδικείο (δευτερο τμήμα) στις 12 Σεπτεμβρίου 2007 στην υπόθεση T-141/06, Glaverbel SA κατά Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) ..... 31	31
2008/C 51/54	Υπόθεση C-514/07 P: Αναίρεση που άσκησε στις 22 Νοεμβρίου 2007 το Βασίλειο της Σουηδίας κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Πρωτοδικείο (τμήμα μειζονος συνθέσεως) στις 12 Σεπτεμβρίου 2007 στην υπόθεση T-36/04: Association de la presse internationale ASBL (API) κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ..... 32	32
2008/C 51/55	Υπόθεση C-535/07: Προσφυγή της 30ής Νοεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Δημοκρατίας της Αυστρίας ..... 32	32
2008/C 51/56	Υπόθεση C-536/07: Προσφυγή της 30ής Νοεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας ..... 33	33
2008/C 51/57	Υπόθεση C-545/07: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Sofiyski gradski sad (Βουλγαρία) στις 4 Δεκεμβρίου 2007 — Apis-Hristovich EOOD κατά Lakorda AD ..... 35	35
2008/C 51/58	Υπόθεση C-547/07: Προσφυγή της 7ης Δεκεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Δημοκρατίας της Πολωνίας ..... 35	35
2008/C 51/59	Υπόθεση C-554/07: Προσφυγή της 11ης Δεκεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιρλανδίας ..... 36	36
2008/C 51/60	Υπόθεση C-558/07: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το High Court of Justice (Queen's Bench Division) Administrative Court (Ηνωμένο Βασίλειο) στις 17 Δεκεμβρίου 2007 — The Queen κατόπιν αιτήσεως των S.P.C.M. SA, C.H. Erbslöh KG, Lake Chemicals and Minerals Limited, Hercules Incorporated κατά Secretary of State for Environment, Food and Rural Affairs ..... 36	36



2008/C 51/61	Υπόθεση C-563/07: Προσφυγή της 20ής Δεκεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Δημοκρατίας της Μάλτας .....	37
2008/C 51/62	Υπόθεση C-11/08: Προσφυγή της 10ης Ιανουαρίου 2008 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Δημοκρατίας της Μάλτας .....	37
2008/C 51/63	Υπόθεση C-269/06: Διάταξη του προέδρου του τετάρτου τμήματος του Δικαστηρίου της 11ης Δεκεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Centre de traduction des organes de l'Union européenne .....	38
2008/C 51/64	Υπόθεση C-482/06: Διάταξη του προέδρου του έκτου τμήματος του Δικαστηρίου της 20ής Νοεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Πορτογαλικής Δημοκρατίας .....	38
2008/C 51/65	Υπόθεση C-30/07: Διάταξη του προέδρου του ογδού τμήματος του Δικαστηρίου της 27ης Νοεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Δημοκρατίας της Ουγγαρίας .....	38
2008/C 51/66	Υπόθεση C-31/07: Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 16ης Νοεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιρλανδίας .....	38
2008/C 51/67	Υπόθεση C-190/07: Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 20ής Νοεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιταλικής Δημοκρατίας .....	39
2008/C 51/68	Υπόθεση C-195/07: Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 16ης Νοεμβρίου 2007 [αίτηση του Zala Megyei Bíróság (Δημοκρατία της Ουγγαρίας) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — OTP Bank rt, Merlin Gerin Zala kft κατά Zala Megyei Közigazgatási Hivatal .....	39
2008/C 51/69	Υπόθεση C-206/07: Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 20ής Νοεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Πορτογαλικής Δημοκρατίας .....	39
2008/C 51/70	Υπόθεση C-234/07: Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Πορτογαλικής Δημοκρατίας .....	39
2008/C 51/71	Υπόθεση C-245/07: Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 5ης Δεκεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας .....	39
2008/C 51/72	Υπόθεση C-266/07: Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 21ης Νοεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Πορτογαλικής Δημοκρατίας .....	39
2008/C 51/73	Υπόθεση C-382/07: Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 22ας Νοεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Πορτογαλικής Δημοκρατίας .....	40
2008/C 51/74	Υπόθεση C-413/07: Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 4ης Δεκεμβρίου 2007 [αίτηση του Landesarbeitsgericht Mecklenburg-Vorpommern (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Kathrin Haase, Adolf Oberdorfer, Doreen Kielon, Peter Schulze, Peter Kliem, Dietmar Bössow, Helge Riedel, André Richter, AndreasSchneider κατά Superfast Ferries SA, Superfast OKTO Maritime Company, Baltic SF VIII LTD .....	40

### Πρωτοδικείο

2008/C 51/75	Υπόθεση T-9/05: Απόφαση του Πρωτοδικείου της 15ης Ιανουαρίου 2008 — Hoya κατά ΓΕΕΑ — Indo (AMPLITUDE) (Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχώρισης λεκτικού κοινοτικού σήματος AMPLITUDE — Προγενέστερο εικονιστικό εθνικό σήμα AMPLY — Σχετικός λόγος απαραδέκτου — Κίνδυνος συγχύσεως — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 40/94) .....	41
--------------	--	----





2008/C 51/76	Υπόθεση T-306/05: Απόφαση του Πρωτοδικείου της 16ης Ιανουαρίου 2008 — Scippacercola και Τερεζάκης κατά Επιτροπής (Ανταγωνισμός — Κατάχρηση δεσπόζουσας θέσης — Υπερβολικά τέλη εισπραττόμενα από τον έχοντα την εκμετάλλευση του Διεθνούς Αερολιμένα Αθηνών — Απόρριψη της καταγγελίας — Μη ύπαρξη κοινοτικού ενδιαφέροντος) ..... 41	41
2008/C 51/77	Υπόθεση T-112/06: Απόφαση του Πρωτοδικείου της 16ης Ιανουαρίου 2008 — Inter-Ikea κατά ΓΕΕΑ — Waibel (idea) (Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία αναγνώρισης ακυρότητας — Εικονιστικό κοινοτικό σήμα idea — Προγενέστερα εικονιστικά και λεκτικά κοινοτικά και εθνικά σήματα IKEA — Σχετικός λόγος ακυρότητας — Απουσία κινδύνου συγχύσεως — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β' και άρθρο 52, παράγραφος 1, στοιχείο α', του κανονισμού (ΕΚ) 40/94) ..... 42	42
2008/C 51/78	Υπόθεση T-109/06: Διάταξη του Πρωτοδικείου της 12ης Δεκεμβρίου 2007 — Vodafone España και Vodafone Group κατά Επιτροπής (Προσφυγή ακυρώσεως — Οδηγία 2002/21/ΕΚ — Έγγραφο παρατηρήσεων της Επιτροπής — Άρθρο 7 της οδηγίας 2002/21 — Πράξη μη δεκτική προσφυγής — Πράξη που δεν επηρεάζει άμεσα τον ενδιαφερόμενο — Απαράδεκτο) ..... 42	42
2008/C 51/79	Υπόθεση T-156/06: Διάταξη του Πρωτοδικείου της 11ης Δεκεμβρίου 2007 — Regione Siciliana κατά Επιτροπής («Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο (ΕΚΤ) — Μείωση της αρχικής χορηγηθείσας κοινοτικής χρηματοδοτικής συνδρομής — Προσφυγή ακυρώσεως — Περιφερειακός ή τοπικός φορέας — Μη ύπαρξη άμεσου επηρεασμού — Απαράδεκτο») ..... 43	43
2008/C 51/80	Υπόθεση T-215/07: Διάταξη του Πρωτοδικείου της 13ης Δεκεμβρίου 2007 — Donnici κατά Κοινοβουλίου (Απέκδυση αρμοδιότητας) ..... 43	43
2008/C 51/81	Υπόθεση T-367/07 R: Διάταξη του Προέδρου του Πρωτοδικείου της 17ης Δεκεμβρίου 2007 — Dow AgroSciences κ.λπ. κατά Επιτροπής (Ασφαλιστικά μέτρα — Οδηγία 91/414/ΕΟΚ — Αίτηση αναστολής εκτέλεσεως — Παραδεκτό — Έλλειψη επείγοντος) ..... 43	43
2008/C 51/82	Υπόθεση T-387/07 R: Διάταξη του Προέδρου του Πρωτοδικείου της 14ης Δεκεμβρίου 2007 — Πορτογαλία κατά Επιτροπής (Ασφαλιστικά μέτρα — Μείωση χρηματοδοτικής συνδρομής — Αίτηση αναστολής εκτέλεσεως — Έλλειψη κατεπείγοντος) ..... 44	44
2008/C 51/83	Υπόθεση T-448/07: Προσφυγή της 7ης Δεκεμβρίου 2007 — ΥΚΚ κ.λπ. κατά Επιτροπής ..... 44	44
2008/C 51/84	Υπόθεση T-452/07: Προσφυγή της 7ης Δεκεμβρίου 2007 — Ecolan Research & Development κατά ΓΕΕΑ ..... 45	45
2008/C 51/85	Υπόθεση T-454/07: Προσφυγή της 7ης Δεκεμβρίου 2007 — Prym κ.λπ. κατά Επιτροπής ..... 45	45
2008/C 51/86	Υπόθεση T-455/07: Προσφυγή της 14ης Δεκεμβρίου 2007 — Centre d'Étude et de Valorisation des Algues κατά Επιτροπής ..... 46	46
2008/C 51/87	Υπόθεση T-457/07: Προσφυγή της 10ης Δεκεμβρίου 2007 — Ευρωπαϊκή Δυναμική κατά ΕΦΣΑ ..... 47	47
2008/C 51/88	Υπόθεση T-458/07: Προσφυγή της 17ης Δεκεμβρίου 2007 — Dominio de la Vega κατά ΓΕΕΑ — Ambrosio Velasco (DOMINIO DE LA VEGA) ..... 47	47
2008/C 51/89	Υπόθεση T-459/07: Προσφυγή της 17ης Δεκεμβρίου 2007 — Hangzhou Duralamp Electronics κατά Συμβουλίου ..... 48	48
2008/C 51/90	Υπόθεση T-460/07: Προσφυγή της 18ης Δεκεμβρίου 2007 — Nokia κατά ΓΕΕΑ — Medion (LIFE BLOG) ..... 48	48
2008/C 51/91	Υπόθεση T-461/07: Προσφυγή της 19ης Δεκεμβρίου 2007 — Visa Europe και Visa International Service Association κατά Επιτροπής ..... 49	49



2008/C 51/92	Υπόθεση T-462/07: Προσφυγή της 19ης Δεκεμβρίου 2007 — GALP Energia España κ.λπ. κατά Επιτροπής	50
2008/C 51/93	Υπόθεση T-463/07: Προσφυγή της 12ης Δεκεμβρίου 2007 — Ιταλία κατά Επιτροπής .....	51
2008/C 51/94	Υπόθεση T-464/07: Προσφυγή της 19ης Δεκεμβρίου 2007 — Korsch κατά ΓΕΕΑ .....	51
2008/C 51/95	Υπόθεση T-466/07: Προσφυγή της 25ης Δεκεμβρίου 2007 — Osram κατά Συμβουλίου .....	52
2008/C 51/96	Υπόθεση T-467/07: Προσφυγή-αγωγή της 21ης Δεκεμβρίου 2007 — Du Pont de Nemours (France) κ.λπ. κατά Επιτροπής .....	52
2008/C 51/97	Υπόθεση T-469/07: Προσφυγή της 21ης Δεκεμβρίου 2007 — Philips Lighting Poland και Philips Lighting κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ενώσεως .....	53
2008/C 51/98	Υπόθεση T-471/07: Προσφυγή της 21ης Δεκεμβρίου 2007 — Wella κατά ΓΕΕΑ (TAME IT) .....	54
2008/C 51/99	Υπόθεση T-475/07: Προσφυγή της 21ης Δεκεμβρίου 2007 — Dow AgroSciences κ.λπ. κατά Επιτροπής	54
2008/C 51/100	Υπόθεση T-476/07: Προσφυγή/αγωγή της 13ης Δεκεμβρίου 2007 — Ευρωπαϊκή Δυναμική κατά Frontex	55
2008/C 51/101	Υπόθεση T-482/07: Προσφυγή της 20ής Δεκεμβρίου 2007 — Nynäs Petroleum και Nynas Petróleo κατά Επιτροπής .....	56
2008/C 51/102	Υπόθεση T-483/07: Προσφυγή της 22ας Δεκεμβρίου 2007 — Ρουμανία κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων .....	56
2008/C 51/103	Υπόθεση T-484/07: Προσφυγή της 22ας Δεκεμβρίου 2007 — Ρουμανία κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων .....	57
2008/C 51/104	Υπόθεση T-485/07: Προσφυγή της 21ης Δεκεμβρίου 2007 — Olive Line International κατά ΓΕΕΑ — Kkopf (o-live) .....	57
2008/C 51/105	Υπόθεση T-486/07: Προσφυγή της 21ης Δεκεμβρίου 2007 — Ford Motor κατά ΓΕΕΑ — Alkar Automotive (CA) .....	58
2008/C 51/106	Υπόθεση T-487/07: Προσφυγή της 21ης Δεκεμβρίου 2007 — Imperial Chemical Industries κατά ΓΕΕΑ (FACTORY FINISH) .....	58
2008/C 51/107	Υπόθεση T-493/07: Προσφυγή της 28ης Δεκεμβρίου 2007 — GlaxoSmithkline κατά ΓΕΕΑ — Serono Genetics Institute (FAMOXIN) .....	59
2008/C 51/108	Υπόθεση T-502/07: Προσφυγή της 31ης Δεκεμβρίου 2007 — IIC-Intersport International Corporation κατά ΓΕΕΑ — McKenzie Corporation (McKENZIE) .....	59
2008/C 51/109	Υπόθεση T-159/06: Διάταξη του Πρωτοδικείου της 13ης Δεκεμβρίου 2007 — Estancia Piedra κατά ΓΕΕΑ — Franciscan Vineyards (ESTANCIA PIEDRA) .....	60
2008/C 51/110	Υπόθεση T-160/06: Διάταξη του Πρωτοδικείου της 13ης Δεκεμβρίου 2007 — Estancia Piedra κατά ΓΕΕΑ — Franciscan Vineyards (ESTANCIA PIEDRA) .....	60
2008/C 51/111	Υπόθεση T-202/06: Διάταξη του Πρωτοδικείου της 13ης Δεκεμβρίου 2007 — Select Appointments κατά ΓΕΕΑ — Manpower (TELESELECT) .....	60
2008/C 51/112	Υπόθεση T-182/07: Διάταξη του Πρωτοδικείου της 13ης Δεκεμβρίου 2007 — Borco-Marken-Import Matthiesen κατά ΓΕΕΑ — Tequilas del Señor (TEQUILA GOLD Sombrero Negro) .....	60



**Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

2008/C 51/113	Υπόθεση F-131/06: Διάταξη του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (πρώτο τμήμα) της 14ης Δεκεμβρίου 2007 — Steinmetz κατά Επιτροπής (Υπαλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Φιλικός διακανονισμός — Εκτέλεση συμφωνίας — Άρνηση επιστροφής εξόδων στο πλαίσιο αποστολής — Προδήλως απαράδεκτο — Μη ύπαρξη εννόμου συμφέροντος — Κατανομή των εξόδων — Έξοδα που προκλήθηκαν χωρίς εύλογη αιτία ή κακοβούλως) ..... 61	61
2008/C 51/114	Υπόθεση F-20/07: Διάταξη του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (πρώτο τμήμα) της 19ης Δεκεμβρίου 2007 — Marcuccio κατά Επιτροπής (Υπαλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Κοινωνική ασφάλιση — Ασφάλιση ασθενείας — Κάλυψη ιατρικών εξόδων — Ρητή απόρριψη της αίτησης) ..... 61	61
2008/C 51/115	Υπόθεση F-21/07: Διάταξη του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (πρώτο τμήμα) της 14ης Δεκεμβρίου 2007 — Marcuccio κατά Επιτροπής (Υπαλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Αγωγή αποζημίωσης — Παράνομη διαχείριση ιατρικών δεδομένων — Απαράδεκτο — Μη τήρηση εύλογης προθεσμίας για την υποβολή αιτήματος αποζημίωσης) ..... 62	62

## IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ  
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

## ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

(2008/C 51/01)

*Τελευταία δημοσίευση του Δικαστηρίου στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*

EE C 37 της 9.2.2008

**Ιστορικό των προηγούμενων δημοσιεύσεων**

EE C 22 της 26.1.2008

EE C 8 της 12.1.2008

EE C 315 της 22.12.2007

EE C 297 της 8.12.2007

EE C 283 της 24.11.2007

EE C 269 της 10.11.2007

Τα κείμενα αυτά είναι διαθέσιμα σε:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Γνωστοποιήσεις)

## ΔΙΚΑΙΟΔΟΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

## ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

**Ανάληψη καθηκόντων εκ μέρους νέου δικαστή στο Δικαστήριο**

(2008/C 51/02)

Ο Jean-Jacques Kasel, ο οποίος διορίστηκε δικαστής στο Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων με την απόφαση των αντιπροσώπων των Κυβερνήσεων των κρατών μελών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων της 5ης Δεκεμβρίου 2006 <sup>(1)</sup>, ορκίστηκε ενώπιον του Δικαστηρίου στις 14 Ιανουαρίου 2008.

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 325 της 11ης Δεκεμβρίου 2007, σ. 89.

**Αποφάσεις που έλαβε το Δικαστήριο κατά την από 15 Ιανουαρίου 2008 συνεδρίαση του επί γενικών θεμάτων**

(2008/C 51/03)

Το Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αποφάσισε, κατά την από 15 Ιανουαρίου 2008 συνεδρίασή του, την τοποθέτηση του J.-J. Kasel στο πρώτο και το πέμπτο τμήμα.

Κατά συνέπεια, η σύνθεση του πρώτου και του πέμπτου τμήματος έχει ως ακολούθως:

**Πρώτο τμήμα**

P. Jann, πρόεδρος τμήματος

A. Tizzano, A. Borg Barthet, M. Ilešič, E. Levits και J.-J. Kasel.

**Πέμπτο τμήμα**

A. Tizzano, πρόεδρος τμήματος

A. Borg Barthet, M. Ilešič, E. Levits και J.-J. Kasel.

**Πίνακες που χρησιμεύουν για τον προσδιορισμό της συνθέσεως των δικαστικών σχηματισμών**

(2008/C 51/04)

Κατά την από 15 Ιανουαρίου 2008 συνεδρίασή του, το Δικαστήριο κατάρτισε τον πίνακα περί του οποίου γίνεται λόγος στο άρθρο 11β, παράγραφος 2, του Κανονισμού Διαδικασίας, για τον ορισμό των μελών του τμήματος μείζονος συνθέσεως, ως ακολούθως:

A. Tizzano

J.-J. Kasel

J. N. Cunha Rodrigues

C. Toader

R. Silva de Lapuerta

M. Arabadjiev

K. Schiemann

T. von Danwitz

J. Makarczyk

J.-C. Bonichot

P. Küris

P. Lindh

E. Juhász

L. Bay Larsen

Γ. Αρέστης

A. Ó Caoimh

A. Borg Barthet

E. Levits

M. Ilešič

U. Løhmus

J. Malenovský

J. Klučka

Κατά την από 15 Ιανουαρίου 2008 συνεδρίασή του το Δικαστήριο κατάρτισε τους πίνακες περί των οποίων γίνεται λόγος στο άρθρο 11γ, παράγραφος 2, πρώτο εδάφιο, του Κανονισμού Διαδικασίας, για τον προσδιορισμό της συνθέσεως του πρώτου τμήματος, ως ακολούθως:

A. Tizzano

J.-J. Kasel

A. Borg Barthet

E. Levits

M. Ilešič

Κατά την από 15 Ιανουαρίου 2008 συνεδρίασή του το Δικαστήριο κατάρτισε τους πίνακες περί των οποίων γίνεται λόγος στο άρθρο 11γ, παράγραφος 2, δεύτερο εδάφιο, του Κανονισμού Διαδικασίας, για τον προσδιορισμό της συνθέσεως του πέμπτου τμήματος, ως ακολούθως:

A. Borg Barthet

M. Ilešič

E. Levits

J.-J. Kasel

**Απόφαση του Δικαστηρίου (τμήμα μείζονος συνθέσεως) της 18ης Δεκεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιρλανδίας**

(Υπόθεση C-532/03) <sup>(1)</sup>

**(Παράβαση κράτους μέλους — Δημόσιες συμβάσεις — Άρθρα 43 ΕΚ και 49 ΕΚ — Υπηρεσίες επείγουσας διακομιδής με ασθενοφόρο)**

(2008/C 51/05)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

#### Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: K. Wiedner και X. Lewis, και J. Flynn, QC)

Καθής: Ιρλανδία (εκπρόσωποι: D. O'Hagan, A. Collins SC, E. Regan SC, C. O'Toole, barrister)

Παρεμβαίνον υπέρ της καθής: Βασιλείο των Κάτω Χωρών (εκπρόσωποι: H. G. Sevenster, C. Wissels και P. van Ginneken)

#### Αντικείμενο της υποθέσεως

Παράβαση κράτους μέλους — Παράβαση των άρθρων 43 και 49 ΕΚ — Διατάξεις για την παροχή υπηρεσιών επείγουσας μεταφοράς με ασθενοφόρα — Υποχρέωση προηγούμενης δημοσιότητας — Αρχές της διαφάνειας, της ισότητας και της απαγορεύσεως των διακρίσεων

#### Διατακτικό της αποφάσεως

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στα δικαστικά έξοδα.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 85 της 3.4.2004.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (δ δεύτερο τμήμα) της 13ης Δεκεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιρλανδίας**

(Υπόθεση C-418/04) <sup>(1)</sup>

**(Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 79/409/ΕΟΚ — Διατήρηση των αγρίων πτηνών — Άρθρα 4 και 10 — Μεταφορά στο εσωτερικό δίκαιο και εφαρμογή — IBA 2000 — Αξία — Ποιότητα των δεδομένων — Κριτήρια — Περιώριο εκτιμήσεως — Οδηγία 92/43/ΕΟΚ — Διατήρηση των φυσικών οικοτόπων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας — Άρθρο 6 — Μεταφορά στο εσωτερικό δίκαιο και εφαρμογή)**

(2008/C 51/06)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

#### Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: B. Doherty και M. van Beek)

Καθής: Ιρλανδία (εκπρόσωποι: D. O'Hagan, E. Cogan, barrister, και G. Hogan, SC)

Παρεμβαίνοντες υπέρ της καθής: Ελληνική Δημοκρατία (εκπρόσωπος: E. Σκανδάλου), Βασιλείο της Ισπανίας (εκπρόσωπος: N. Díaz Abad)

#### Αντικείμενο της υποθέσεως

Παράβαση κράτους μέλους — Παράβαση των άρθρων 4 και 10 της οδηγίας 79/409/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 2ας Απριλίου 1979, περί της διατήρησης των αγρίων πτηνών (ΕΕ ειδ. έκδ. 15/001, σ. 202) — Παράβαση του άρθρου 6 της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1992, για τη διατήρηση των φυσικών οικοτόπων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας (ΕΕ L 206, σ. 7)

**Διατακτικό της απόφασης**

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

## 1) Η Ιρλανδία, παραλείποντας:

- να κατατάξει, από τις 6 Απριλίου 1981, σύμφωνα με το άρθρο 4, παράγραφοι 1 και 2, της οδηγίας 79/409/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 2ας Απριλίου 1979, περί της διατήρησης των αγρίων πτηνών, όπως έχει τροποποιηθεί με την οδηγία 97/49/ΕΚ της Επιτροπής, της 29ης Ιουλίου 1997, όλα τα πλέον κατάλληλα, σε αριθμό και επιφάνεια, εδάφη για τα είδη που αναφέρονται στο παράρτημα I της εν λόγω οδηγίας, εξαιρουμένων εκείνων που προορίζονται για τη διατήρηση της ασπρομετωπόχρηνας (φυλή Γροιλανδίας) (*Anser albifrons flavirostris*), καθώς και για τα αποδημητικά είδη των οποίων η έλευση είναι τακτική και τα οποία δεν μνημονεύονται στο εν λόγω παράρτημα I, εξαιρουμένων εκείνων που προορίζονται για την προστασία της καλημάνας (*Vanellus vanellus*), του κοκκινოსκέλη (*Tringa totanus*), του μπεκατσινιού (*Gallinago gallinago*) και της τουρλίδας (*Numenius arquata*).
- να διασφαλίσει, από τις 6 Απριλίου 1981, την εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 4, παράγραφος 4, πρώτη περίοδος, της οδηγίας 79/409, όπως έχει τροποποιηθεί με την οδηγία 97/49, στα εδάφη που πρέπει, βάσει της εν λόγω οδηγίας, να καταταθούν σε ζώνες ειδικής προστασίας·
- να μεταφέρει στο εσωτερικό δίκαιο και να εφαρμόσει τις διατάξεις του άρθρου 4, παράγραφος 4, δεύτερη περίοδος, της οδηγίας 79/409, όπως έχει τροποποιηθεί με την οδηγία 97/49, κατά τρόπο πλήρη και ορθό·
- να λάβει όλα τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να συμμορφωθεί προς τις διατάξεις του άρθρου 6, παράγραφος 2, της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1992, για τη διατήρηση των φυσικών οικοτόπων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας, όσον αφορά όλες τις ζώνες ειδικής προστασίας που χαρακτηρίστηκαν δυνάμει του άρθρου 4, παράγραφος 1, της οδηγίας 79/409, όπως έχει τροποποιηθεί με την οδηγία 97/49, ή αναγνωρίστηκαν δυνάμει του άρθρου 4, παράγραφος 2, της ίδιας οδηγίας·
- να λάβει όλα τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να συμμορφωθεί προς τις διατάξεις του άρθρου 6, παράγραφος 2, της οδηγίας 92/43, όσον αφορά τη χρήση για λόγους αναμυχής όλων των τόπων που πρέπει να υπαχθούν στο εν λόγω άρθρο·
- να λάβει όλα τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να συμμορφωθεί προς τις διατάξεις του άρθρου 6, παράγραφοι 3 και 4, της οδηγίας 92/43, όσον αφορά τα προγράμματα·
- να λάβει όλα τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να συμμορφωθεί προς τις διατάξεις του άρθρου 6, παράγραφος 3, της οδηγίας 92/43, όσον αφορά τη χορήγηση αδειάς για σχέδια υδατοκαλλιέργειας·
- να λάβει όλα τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να συμμορφωθεί προς τις διατάξεις του άρθρου 6, παράγραφοι 2 έως 4, της οδηγίας 92/43, όσον αφορά εργασίες συντηρήσεως τάφρων αποστράγγισης εντός της ζώνης ειδικής προστασίας Glen Lough, και

— να λάβει όλα τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να συμμορφωθεί προς τις διατάξεις του άρθρου 10 της οδηγίας 79/409, όπως έχει τροποποιηθεί με την οδηγία 97/49,

παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από τα άρθρα 4, παράγραφοι 1, 2 και 4, και 10 της οδηγίας 79/409, όπως έχει τροποποιηθεί με την οδηγία 97/49, και 6, παράγραφοι 2 έως 4, της οδηγίας 92/43.

- 2) Απορρίπτει την προσφυγή κατά τα λοιπά.
- 3) Καταδικάζει την Ιρλανδία στα δικαστικά έξοδα.
- 4) Η Ελληνική Δημοκρατία και το Βασίλειο της Ισπανίας φέρουν τα δικαστικά τους έξοδα.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 6 της 8.1.2005.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (τμήμα μείζονος συνθέσεως) της 18ης Δεκεμβρίου 2007 — Βασίλειο της Σουηδίας κατά IFAW Internationaler Tierschutz-Fonds GmbH, πρώην Internationaler Tierschutz-Fonds (IFAW) GmbH, Βασίλειο της Δανίας, Βασίλειο των Κάτω Χωρών, Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας, Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων**

(Υπόθεση C-64/05 P) (<sup>1</sup>)

**(Αίτηση αναιρέσεως — Κανονισμός (ΕΚ) 1049/2001 — Πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα των θεσμικών οργάνων — Έγγραφα προερχόμενα από κράτος μέλος — Εναντίωση του οικείου κράτους μέλους στη δημοσιοποίηση των συγκεκριμένων εγγράφων — Έκταση εφαρμογής του άρθρου 4, παράγραφος 5, του κανονισμού)**

(2008/C 51/07)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

**Διάδικοι**

Ανααιρεσείον: Βασίλειο της Σουηδίας (εκπρόσωπος: K. Wistrand)

Παραεμβαίνουσα υπέρ του ανααιρεσείοντος: Δημοκρατία της Φινλανδίας (εκπρόσωποι: E. Bygglin και A. Guimaraes-Purokoski)

Λοιποί διάδικοι στην ανααιρετική διαδικασία: IFAW Internationaler Tierschutz-Fonds GmbH, πρώην Internationaler Tierschutz-Fonds (IFAW) GmbH (εκπρόσωπος: S. Crosby, solicitor, και R. Lang, δικηγόρος), Βασίλειο της Δανίας (εκπρόσωπος: B. Weis Fogh), Βασίλειο των Κάτω Χωρών (εκπρόσωποι: H.G. Sevenster, C.M. Wissels και M. de Grave), Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας (εκπρόσωποι: S. Nwaokolo και V. Jackson, και J. Stratford, Barrister), Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: C. Docksey και P. Aalto)

Παραεμβαίνουν υπέρ της ανααιρεσίβλητης: Βασίλειο της Ισπανίας (εκπρόσωποι: I. del Cuvillo Contreras και A. Sampol Pucurull)

**Αντικείμενο της υποθέσεως**

Αίτηση αναίρεσεως κατά της αποφάσεως του Πρωτοδικείου (πέμπτο πενταμελές τμήμα), της 30ής Νοεμβρίου 2004 στην υπόθεση T-168/02, IFAW Internationaler Tierschutz-Fonds GmbH κατά Επιτροπής, με την οποία απερρίφθη προσφυγή περί ακυρώσεως της αποφάσεως της Επιτροπής να μην κάνει δεκτή την υποβληθείσα από την IFAW, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2001, για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής (ΕΕ L 145, σ. 43) αίτηση να της επιτραπεί η πρόσβαση σε ορισμένα έγγραφα των γερμανικών αρχών στα οποία γίνεται επίκληση επιτακτικών λόγων ύψιστου δημόσιου συμφέροντος προκειμένου να πραγματοποιηθεί ο αποχαρκτηρισμός τοποθεσίας που προστατεύεται από την οδηγία 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1992, για τη διατήρηση των φυσικών οικοτόπων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας (ΕΕ L 206, σ. 7)

**Διατακτικό της αποφάσεως**

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Ακυρώνει την απόφαση του Πρωτοδικείου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων της 30ής Νοεμβρίου 2004, T-168/02, IFAW Internationaler Tierschutz-Fonds κατά Επιτροπής.
- 2) Ακυρώνει την απόφαση της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, της 26ης Μαρτίου 2002, περί αρνήσεως προσβάσεως της IFAW Internationaler Tierschutz-Fonds GmbH σε ορισμένα έγγραφα τα οποία παρέλαβε η Επιτροπή στο πλαίσιο διαδικασίας, μετά την περάτωση της οποίας το ως άνω θεσμικό όργανο εξέδωσε ευνοϊκή γνώμη για την υλοποίηση βιομηχανικού σχεδίου εντός τοποθεσίας προστατευόμενης δυνάμει της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1992, για τη διατήρηση των φυσικών οικοτόπων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας.
- 3) Καταδικάζει την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στα δικαστικά έξοδα στα οποία υποβλήθηκε το Βασίλειο της Σουηδίας στο πλαίσιο της αναρετικής διαδικασίας, καθώς και στα έξοδα στα οποία υποβλήθηκε η IFAW Internationaler Tierschutz-Fonds GmbH τόσο στο πλαίσιο της ίδιας διαδικασίας όσο και στο πλαίσιο της πρωτόδικης διαδικασίας η οποία κατέληξε στην έκδοση της αποφάσεως του Πρωτοδικείου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων της 30ής Νοεμβρίου 2004, IFAW Internationaler Tierschutz-Fonds κατά Επιτροπής.
- 4) Το Βασίλειο της Δανίας, το Βασίλειο της Ισπανίας, το Βασίλειο των Κάτω Χωρών, η Δημοκρατία της Φινλανδίας, το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και Βόρειας Ιρλανδίας, καθώς και η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων φέρουν τα συναφή προς την αίτηση αναίρεσεως δικαστικά έξοδά τους.
- 5) Το Βασίλειο της Δανίας, το Βασίλειο των Κάτω Χωρών, το Βασίλειο της Σουηδίας, το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας, καθώς και η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων φέρουν τα συναφή προς την πρωτόδικη διαδικασία δικαστικά έξοδά τους.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 115 της 14.5.2005.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (τμήμα μείζονος συνθέσεως) της 18ης Δεκεμβρίου 2007 — Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ενώσεως**

(Υπόθεση C-77/05) (<sup>1</sup>)

**(Κανονισμός (ΕΚ) 2007/2004 — Σύσταση του ευρωπαϊκού οργανισμού για τη διαχείριση της επιχειρησιακής συνεργασίας στα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ενώσεως — Κύρος)**

(2008/C 51/08)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

**Διάδικοι**

Προσφεύγον: Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας (εκπρόσωποι: E. O'Neill, C. Gibbs και A. Dashwood, barrister)

Παρεμβαίνουσες υπέρ του προσφεύγοντος: Ιρλανδία (εκπρόσωποι: D. O'Hagan, A. Collins, SC, McGarry, BL), Δημοκρατία της Πολωνίας (εκπρόσωπος: J. Pietras), Σλοβακική Δημοκρατία (εκπρόσωποι: R. Procházka, J. Čorba και B. Ricziová)

Καθού: Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ενώσεως (εκπρόσωποι: J. Schutte και R. Szostak)

Παρεμβαίνοντες υπέρ του καθού: Βασίλειο της Ισπανίας (εκπρόσωπος: J. M Rodríguez Cárcamo), Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωπος: C. O'Reilly)

**Αντικείμενο της υποθέσεως**

Ακύρωση του κανονισμού (ΕΚ) 2007/2004 του Συμβουλίου, της 26ης Οκτωβρίου 2004, σχετικά με τη σύσταση ευρωπαϊκού οργανισμού για τη διαχείριση της επιχειρησιακής συνεργασίας στα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ενώσεως (ΕΕ L 349, σ. 1)

**Διατακτικό της αποφάσεως**

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας στα δικαστικά έξοδα.
- 3) Το Βασίλειο της Ισπανίας, η Ιρλανδία, η Δημοκρατία της Πολωνίας, η Σλοβακική Δημοκρατία καθώς και η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων φέρουν τα δικαστικά έξοδά τους.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 82 της 2.4.2005.



Απόφαση του Δικαστηρίου (τμήμα μείζονος συνθέσεως) της 18ης Δεκεμβρίου 2007 [αίτηση του Regeringsrätten (Σουηδία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Skatteverket κατά A

(Υπόθεση C-101/05) <sup>(1)</sup>

(Ελεύθερη κυκλοφορία των κεφαλαίων — Περιορισμοί στις κινήσεις κεφαλαίων μεταξύ κρατών μελών και τρίτων χωρών — Φόρος επί εισοδημάτων από κεφάλαια — Μερισίματα καταβαλλόμενα από εταιρία εγκατεστημένη σε κράτος μέλος του ΕΟΧ — Απαλλαγή — Μερισίματα καταβαλλόμενα από εταιρία εγκατεστημένη σε τρίτη χώρα — Απαλλαγή χορηγούμενη υπό την προϋπόθεση ότι υφίσταται φορολογική σύμβαση προβλέπουσα την ανταλλαγή πληροφοριών — Αποτελεσματικότητα των φορολογικών ελέγχων)

(2008/C 51/09)

Γλώσσα διαδικασίας: η σουηδική

#### Αιτούν δικαστήριο

Regeringsrätten

#### Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Skatteverket

κατά

A

#### Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως — Regeringsrätten — Ερμηνεία των άρθρων 56 ΕΚ και 58 ΕΚ — Φορολόγηση των μερισμάτων τα οποία εισπράττει φορολογούμενος που κατοικεί εντός κράτους μέλους και τα οποία διανέμει εταιρία εγκατεστημένη εντός τρίτης χώρας — Εθνική ρύθμιση που εξαρτά τη φορολογική απαλλαγή των μερισμάτων αυτών από την ύπαρξη φορολογικής συμβάσεως με τρίτη χώρα που να περιέχει διάταξη περί ανταλλαγής πληροφοριών

#### Διατακτικό της αποφάσεως

Τα άρθρα 56 ΕΚ και 58 ΕΚ πρέπει να ερμηνευθούν κατά την έννοια ότι δεν απαγορεύουν νομοθεσία κράτους μέλους δυνάμει της οποίας τα μερίσματα που διανέμονται υπό μορφή μετοχών σε θυγατρική απαλλάσσονται από τον φόρο εισοδήματος μόνον αν η διανέμουσα εταιρία είναι εγκατεστημένη σε κράτος μέλος του ΕΟΧ ή σε κράτος με το οποίο το αρμόδιο για τη φορολόγηση κράτος μέλος έχει συνάψει φορολογική σύμβαση προβλέπουσα την ανταλλαγή πληροφοριών, εφόσον η χορήγηση της απαλλαγής εξαρτάται από προϋποθέσεις των οποίων την τήρηση μπορούν να ελέγξουν οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους αυτού μόνο βάσει πληροφοριών λαμβανομένων από το κράτος μέλος εγκατάστασης της διανέμουσας εταιρίας.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 106 της 30.4.2005.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τμήμα μείζονος συνθέσεως) της 18ης Δεκεμβρίου 2007 — Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ενώσεως

(Υπόθεση C-137/05) <sup>(1)</sup>

(Κανονισμός (ΕΚ) 2252/2004 — Διαβατήρια και ταξιδιωτικά έγγραφα εκδοθέντα από τα κράτη μέλη — Πρότυπα για τα χαρακτηριστικά ασφαλείας και τα βιομετρικά στοιχεία — Κύρος)

(2008/C 51/10)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

#### Διάδικοι

Προσφεύγων: Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας (εκπρόσωποι: C. Jackson και C. Gibbs, επικουρούμενες από τον A. Dashwood, barrister)

Παραμβαίνουσες υπέρ του προσφεύγοντος: Ιρλανδία (εκπρόσωποι: D. O'Hagan, επικουρούμενος από τους A. Collins, SC, και P. McGarry, BL), Σλοβακική Δημοκρατία (εκπρόσωποι: R. Procházka, J. Corba και B. Ricziová)

Καθού: Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ενώσεως (εκπρόσωποι: J. Schutte, R. Szostak και G. Giglio)

Παραμβαίνοντες υπέρ του καθού: Βασίλειο της Ισπανίας (εκπρόσωπος: J. Rodríguez Cárcamo), Βασίλειο των Κάτω Χωρών (εκπρόσωπος: H. G. Sevenster), Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωπος: C. O'Reilly)

#### Αντικείμενο της υποθέσεως

Ακύρωση του κανονισμού (ΕΚ) 2252/2004 του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 2004, σχετικά με την καθιέρωση προτύπων για τα χαρακτηριστικά ασφαλείας και τη χρήση βιομετρικών στοιχείων στα διαβατήρια και τα ταξιδιωτικά έγγραφα των κρατών μελών (ΕΕ L 385, σ. 1)

#### Διατακτικό της αποφάσεως

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας στα δικαστικά έξοδα.
- 3) Το Βασίλειο της Ισπανίας, η Ιρλανδία, το Βασίλειο των Κάτω Χωρών, η Σλοβακική Δημοκρατία καθώς και η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων φέρουν τα δικαστικά έξοδα τους.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 132 της 28.5.2005.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 18ης Δεκεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιταλικής Δημοκρατίας**

(Υπόθεση C-194/05) <sup>(1)</sup>

(Παράβαση κράτους μέλους — Περιβάλλον — Οδηγίες 75/442/ΕΟΚ και 91/156/ΕΟΚ — Έννοια του όρου «απόβλητο» — Χώματα και πέτρες από εκσκαφές που προορίζονται για επαναχρησιμοποίηση)

(2008/C 51/11)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: Μ. Κωνσταντινίδη και G. Bambara, δικηγόρος)

Καθής: Ιταλική Δημοκρατία (εκπρόσωποι: I.M. Braguglia και G. Fiengo, δικηγόρος)

**Αντικείμενο της υποθέσεως**

Παράβαση κράτους μέλους — Παράβαση του άρθρου 1, στοιχείο α', της οδηγίας 75/442 του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1975, περί των στερεών αποβλήτων (ΕΕ ειδ. έκδ. 15/001, σ. 86), όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 91/156/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 18ης Μαρτίου 1991 (ΕΕ L 78, σ. 32) — Εθνική νομοθεσία που αποκλείει από το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας τα χώματα και τις προερχόμενες από εκσκαφές πέτρες που προορίζονται για επαναχρησιμοποίηση

**Διατακτικό της αποφάσεως**

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

1) Στο μέτρο που το άρθρο 10 του νόμου 93, περί θεσπίσεως διατάξεων στον τομέα του περιβάλλοντος, της 23ης Μαρτίου 2001, και το άρθρο 1, παράγραφοι 17 και 19, του νόμου 443, περί παροχής εξουσιοδοτήσεως στην κυβέρνηση στον τομέα των υποδομών και των στρατηγικών εγκαταστάσεων παραγωγής, καθώς και άλλων παρεμβάσεων για την προώθηση των παραγωγικών δραστηριοτήτων, της 21ης Δεκεμβρίου 2001, απέκλεισαν από το πεδίο εφαρμογής της εθνικής ρύθμισης περί στερεών αποβλήτων τα χώματα και τις πέτρες εκσκαφής που προορίζονται πράγματι να επαναχρησιμοποιηθούν για χωματουργικές εργασίες, επιχωματώσεις, αναχωματώσεις και ως χαλίκια, εξαιρουμένων των υλικών που προέρχονται από μολυσμένους χώρους και από χώρους εξυγίανσης με συγκέντρωση ρυπογόνων μεγαλύτερη από τα ανώτατα όρια που επιτρέπει η ισχύουσα νομοθεσία, η Ιταλική Δημοκρατία παρέβη, όσον αφορά τα εν λόγω υλικά, τις υποχρεώσεις που υπέχει από την οδηγία 75/442/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1975, περί των στερεών αποβλήτων, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 91/156/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 18ης Μαρτίου 1991.

2) Καταδικάζει την Ιταλική Δημοκρατία στα δικαστικά έξοδα.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 182 της 23.7.2005.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 18ης Δεκεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιταλικής Δημοκρατίας**

(Υπόθεση C-195/05) <sup>(1)</sup>

(Παράβαση κράτους μέλους — Περιβάλλον — Οδηγίες 75/442/ΕΟΚ και 91/156/ΕΟΚ — Έννοια του όρου «απόβλητο» — Διατροφικά απορρίμματα προερχόμενα από τη βιομηχανία γεωργικών προϊόντων διατροφής και προοριζόμενα για την παραγωγή ζωοτροφών — Υπολείμματα προερχόμενα από μαγειρεμένα παρασκευάσματα προοριζόμενα για τις εγκαταστάσεις υποδοχής και φιλοξενίας ζώων συντροφιάς)

(2008/C 51/12)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: Μ. Κωνσταντινίδης και G. Bambara, δικηγόρος)

Καθής: Ιταλική Δημοκρατία (εκπρόσωποι: I. M. Braguglia και G. Fiengo, δικηγόρος)

**Αντικείμενο της υποθέσεως**

Παράβαση κράτους μέλους — Παράβαση του άρθρου 1, στοιχείο α', της οδηγίας 75/442/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1975, περί των στερεών αποβλήτων (ΕΕ ειδ. έκδ. 15/001, σ. 86), όπως αυτή τροποποιήθηκε με την οδηγία 91/156/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 18ης Μαρτίου 1991 (ΕΕ L 78, σ. 32) — Εθνική νομοθεσία αποκλείουσα από το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας ορισμένα απόβλητα

**Διατακτικό της αποφάσεως**

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

1) Η Ιταλική Δημοκρατία,

— έχοντας εκδώσει επιχειρησιακές κατευθύνσεις ισχύουσες επί του συνόλου του εθνικού εδάφους, οι οποίες καθορίστηκαν ιδίως με την εγκύκλιο του Υπουργού Περιβάλλοντος περί ερμηνευτικών δισαφηνίσεων όσον αφορά τον ορισμό της εννοίας του αποβλήτου, της 28ης Ιουνίου 1999, και με το ανακοινωθέν του Υπουργείου Υγείας που περιέχει κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με τους υγειονομικούς κανόνες όσον αφορά τη χρησιμοποίηση για τη διατροφή των ζώων υλικών και υποπροϊόντων προερχομένων από τον παραγωγικό και εμπορικό κύκλο της βιομηχανίας γεωργικών προϊόντων διατροφής, της 22ας Ιουλίου 2002, με σκοπό να αποκλειστούν από το πεδίο εφαρμογής της νομοθεσίας περί των αποβλήτων τα διατροφικά απορρίμματα που προέρχονται από τη βιομηχανία γεωργικών προϊόντων διατροφής και προορίζονται για την παραγωγή ζωοτροφών, και

— έχοντας αποκλείσει, με το άρθρο 23 του νόμου 179, της 31ης Ιουλίου 2002, περί διατάξεων σχετικά με το περιβάλλον, από το πεδίο εφαρμογής της νομοθεσίας περί των αποβλήτων τα υπολείμματα που προέρχονται από μαγειρεμένα παρασκευάσματα κάθε είδους στερεών, μαγειρεμένων και νωπών, τροφίμων, τα οποία δεν έχουν εισέλθει στο κύκλωμα διανομής και προορίζονται για τις εγκαταστάσεις υποδοχής και φιλοξενίας ζώων συντροφιάς,

παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 1, στοιχείο α', της οδηγίας 75/442/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1975, περί των στερεών αποβλήτων, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 91/156/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 18ης Μαρτίου 1991.

2) Καταδικάζει την Ιταλική Δημοκρατία στα δικαστικά έξοδα.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 182 της 23.7.2005.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 18ης Δεκεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιταλικής Δημοκρατίας**

(Υπόθεση C-263/05) (<sup>1</sup>)

**(Παράβαση κράτους μέλους — Περιβάλλον — Οδηγίες 75/442/ΕΟΚ και 91/156/ΕΟΚ — Έννοια του όρου «απόβλητα» — Ουσίες ή αντικείμενα προοριζόμενα για τις εργασίες διαθέρσεως ή ανακτήσεως — Υπολείμματα παραγωγής δυνάμενα να επαναχρησιμοποιηθούν)**

(2008/C 51/13)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: M. Κωνσταντινίδης και L. Cimaglia)

Καθής: Ιταλική Δημοκρατία (εκπρόσωποι: I. M. Braguglia και G. Fiengo, δικηγόρος)

**Αντικείμενο της υποθέσεως**

Παράβαση κράτους μέλους — Παράβαση του άρθρου 1, στοιχείο α', της οδηγίας 75/442 του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1975, περί των στερεών αποβλήτων (ΕΕ ειδ. έκδ. 15/001, σ. 86), όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 91/156/ΕΟΚ, του Συμβουλίου, της 18ης Μαρτίου 1991 (ΕΕ L 78, σ. 32) — Εθνική νομοθεσία αποκλείουσα από το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας ορισμένες ουσίες ή αντικείμενα προοριζόμενα για πράξεις διαθέρσεως ή ανακτήσεως, καθώς και ορισμένα κατάλοιπα παραγωγής, ο κάτοχος των οποίων τα εγκαταλείπει ή προτίθεται να τα εγκαταλείψει

**Διατακτικό της αποφάσεως**

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

1) Έχοντας θεσπίσει και διατηρήσει σε ισχύ το άρθρο 14 του νομοθετικού διατάγματος 138 περί επειγόντων μέτρων στον τομέα της φορολογίας, της ιδιωτικοποίησης και της συγκρατήσεως των φαρμακευτικών δαπανών, καθώς και της οικονομικής στήριξης στις υποβαθμισμένες περιοχές, της 8ης Ιουλίου 2002, το οποίο κατέστη, κατόπιν τροποποίησης, ο νόμος 178, της 8ης Αυγούστου 2002, που εξαιρεί από το πεδίο εφαρμογής του νομοθετικού διατάγματος 22 περί εφαρμογής των οδηγιών 91/156/ΕΟΚ περί των στερεών αποβλήτων, 91/689/ΕΟΚ περί των επικινδύνων αποβλήτων και 94/62/ΕΚ για τις συσκευασίες και τα απορρίμματα συσκευασίας, της 5ης Φεβρουαρίου 1997, αφενός, τις ουσίες, τα υλικά ή τα αγαθά που προορίζονται για τις εργασίες διαθέρσεως ή αξιοποίησης που δεν μνημονεύονται ρητώς στα παραρτήματα Β και C του εν λόγω διατάγματος και, αφετέρου, τις ουσίες ή τα υλικά που αποτελούν υπολείμματα παραγωγής και τα οποία ο κάτοχος έχει την πρόθεση ή την υποχρέωση να απορρίψει όταν μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν και επαναχρησιμοποιούνται σε ένα κύκλο παραγωγής ή κατανάλωσης, χωρίς να υποστούν προηγούμενη επεξεργασία και χωρίς να βλάπτουν το περιβάλλον ή αφού έχουν υποστεί προηγούμενη επεξεργασία όταν δεν πρόκειται για μία από τις εργασίες αξιοποίησης που απαριθμούνται στο παράρτημα C του ίδιου αυτού διατάγματος, η Ιταλική Δημοκρατία παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 1, στοιχείο α', της οδηγίας 75/442/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1975, περί των στερεών αποβλήτων, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 91/156/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 18ης Μαρτίου 1991 και με την απόφαση 96/350/ΕΚ της Επιτροπής, της 24ης Μαΐου 1996.

2) Καταδικάζει την Ιταλική Δημοκρατία στα δικαστικά έξοδα.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 217 της 3.9.2005.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (τμήμα μείζονος συνθέσεως) της 11ης Δεκεμβρίου 2007 [αίτηση του Raad van State (Κάτω Χώρες) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Minister voor Vreemdelingenzaken en Integratie κατά R. N. G. Eind**

(Υπόθεση C-291/05) (<sup>1</sup>)

**(Ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων — Εργαζόμενοι — Δικαίωμα διαμονής μέλους της οικογενείας υπηκόου τρίτου κράτους — Επιστροφή του εργαζομένου στο κράτος μέλος του οποίου είναι υπήκοος — Υποχρέωση για το κράτος μέλος καταγωγής του εργαζομένου να χορηγήσει το δικαίωμα διαμονής στο μέλος της οικογενείας — Ύπαρξη μιας τέτοιας υποχρέωσης όταν δεν ασκείται πραγματικά και γνήσια δραστηριότητα από τον εργαζόμενο αυτόν)**

(2008/C 51/14)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

**Αιτούν δικαστήριο**

Raad van State

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Minister voor Vreemdelingenzaken en Integratie

κατά

R. N. G. Eind

**Αντικείμενο της υποθέσεως**

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Nederlandse Raad van State — Ερμηνεία του άρθρου 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) 1612/68 του Συμβουλίου, της 15ης Οκτωβρίου 1968, σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων στο εσωτερικό της Κοινότητας (ΕΕ ειδ. έκδ. 05/001, σ. 33) και της οδηγίας 90/364/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1990, σχετικά με το δικαίωμα διαμονής (ΕΕ L 180, σ. 26) — Ερμηνεία του άρθρου 18 ΕΚ — Δικαίωμα παραμονής ενός μέλους της οικογενείας υπηκόου τρίτης χώρας — Ύπαρξη του δικαιώματος αυτού ελλείψει πραγματικής απασχολήσεως του εργαζομένου — Επιστροφή του εργαζομένου στο κράτος καταγωγής του — Στο κράτος αυτό δεν υφίσταται δικαίωμα παραμονής ενός μέλους της οικογενείας

**Διατακτικό της αποφάσεως**

- 1) Σε περίπτωση επιστροφής ενός κοινοτικού εργαζομένου στο κράτος μέλος του οποίου έχει την ιθαγένεια, το κοινοτικό δικαίω δεν επιβάλλει στις αρχές αυτού του κράτους να αναγνωρίσουν στον υπήκοο τρίτου κράτους, μέλος της οικογενείας του εργαζομένου αυτού, δικαίωμα εισόδου και διαμονής από το γεγονός και μόνον ότι, στο κράτος μέλος υποδοχής όπου ο τελευταίος ασκούσε μισθωτή δραστηριότητα, ο υπήκοος αυτός είχε ισχύουσα άδεια διαμονής εκδοθείσα βάσει του άρθρου 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) 1612/68 του Συμβουλίου, της 15ης Οκτωβρίου 1968, περί της ελεύθερης κυκλοφορίας των εργαζομένων στο εσωτερικό της Κοινότητας, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) 2434/92 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουλίου 1992.
- 2) Κατά την επιστροφή εργαζομένου σε κράτος μέλος του οποίου έχει την ιθαγένεια, αφού έχει ασκήσει μισθωτή δραστηριότητα εντός άλλου κράτους μέλους, υπήκοος τρίτου κράτους, μέλος της οικογενείας του εργαζομένου, έχει, βάσει του άρθρου 10, παράγραφος 1, στοιχείο α', του κανονισμού 1612/68, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό 2434/92, με κατ' αναλογία εφαρμογή της διατάξεως αυτής, δικαίωμα διαμονής στο κράτος μέλος του οποίου ο εργαζόμενος έχει την ιθαγένεια, έστω και αν ο τελευταίος δεν ασκεί εκεί πραγματική και γνήσια οικονομική δραστηριότητα. Το γεγονός ότι υπήκοος τρίτου κράτους που είναι μέλος της οικογενείας κοινοτικού εργαζομένου, προτού διαμείνει στο κράτος μέλος όπου ο τελευταίος άσκησε μισθωτή δραστηριότητα, δεν είχε δικαίωμα διαμονής στηριζόμενο στο εθνικό δικαίω στο κράτος μέλος του οποίου ο εν λόγω εργαζόμενος έχει την ιθαγένεια δεν θίγει την εκτίμηση του δικαιώματος του υπηκόου αυτού να διαμένει στο τελευταίο αυτό κράτος.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 296 της 26.11.2005.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τμήμα μείζονος συνθέσεως) της 18ης Δεκεμβρίου 2007 (αίτηση του Arbetsdomstolen, Σουηδία, για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως) — Laval un Partneri Ltd κατά Svenska Byggnadsarbetareförbundet, Svenska Byggnadsarbetareförbundets avd. 1, Byggettan, Svenska Elektrikerförbundet

(Υπόθεση C-341/05) (<sup>1</sup>)

(Ελεύθερη παροχή υπηρεσιών — Οδηγία 96/71/ΕΚ — Απόσπαση εργαζομένων στον κατασκευαστικό τομέα — Εθνική νομοθεσία καθορίζουσα τους όρους εργασίας και απασχόλησης όσον αφορά τα θέματα που διαλαμβάνονται στο άρθρο 3, παράγραφος 1, πρώτο εδάφιο, στοιχεία α' έως ζ', εξαιρουμένων των ορίων κατωτάτου μισθού — Συλλογική σύμβαση στον οικοδομικό τομέα της οποίας οι ρήτρες καθορίζουν ευνοϊκότερους όρους ή αφορούν άλλα θέματα — Δυνατότητα των συνδικαλιστικών οργανώσεων να επιχειρούν να αναγκάσουν με συλλογικές δράσεις τις επιχειρήσεις που είναι εγκατεστημένες εντός άλλων κρατών μελών να διαπραγματεύονται κατά περίπτωση για τον καθορισμό των μισθών που πρέπει να καταβληθούν στους εργαζομένους και να προσχωρούν στη συλλογική σύμβαση του οικοδομικού τομέα)

(2008/C 51/15)

Γλώσσα διαδικασίας: η σουηδική

**Αιτούν δικαστήριο**

Arbetsdomstolen

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Laval un Partneri Ltd

κατά

Svenska Byggnadsarbetareförbundet, Svenska Byggnadsarbetareförbundets avd. 1, Byggettan, Svenska Elektrikerförbundet

**Αντικείμενο της υποθέσεως**

Προδικαστική — Arbetsdomstolen — Ερμηνεία των άρθρων 12 και 49 ΕΚ καθώς και των άρθρων 3, παράγραφος 1, 3, παράγραφος 7, 3, παράγραφος 8, 3, παράγραφος 10 και 4, της οδηγίας 96/71/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1996 σχετικά με την απόσπαση εργαζομένων στο πλαίσιο παροχής υπηρεσιών (ΕΕ L 18, σ. 1) — Συλλογικές αγωγές κατά κατασκευαστικής επιχειρήσεως η οποία μετέθεσε μισθωτούς εργαζομένους σε άλλο κράτος μέλος πλην αυτού στο οποίο βρίσκεται η έδρα της και δεν συνήψε συλλογική σύμβαση στο κράτος αυτό

**Διατακτικό της απόφασης**

- 1) Τα άρθρα 49 ΕΚ και 3 της οδηγίας 96/71/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 1996, σχετικά με την απόσπαση εργαζομένων στο πλαίσιο παροχής υπηρεσιών έχουν την έννοια ότι απαγορεύουν, εντός κράτους μέλους στο οποίο οι όροι εργασίας και απασχολήσεως που αφορούν τα θέματα τα οποία διαλαμβάνονται στο άρθρο 3, παράγραφος 1, πρώτο εδάφιο, στοιχεία α' έως ζ', της οδηγίας αυτής περιλαμβάνονται σε νομοθετικές διατάξεις, εξαιρουμένων των ορίων του κατωτάτου μισθού, το να μπορεί μια συνδικαλιστική οργάνωση να επιχειρεί να αναγκάσει, με συλλογική δράση υπό τη μορφή αποκλεισμού εργοταξίων όπως η επίμαχη στην κύρια δίκη, έναν παρέχοντα υπηρεσίες εγκατεστημένο εντός άλλου κράτους μέλους να αρχίζει με αυτή διαπραγματεύσεις σχετικά με τους μισθούς που πρέπει να καταβληθούν στους αποσπασθέντες εργαζομένους, καθώς και να προσχωρήσει σε συλλογική σύμβαση της οποίας οι ρήτρες προβλέπουν, για ορισμένα από τα εν λόγω θέματα όρους ευνοϊκότερους από αυτούς που απορρέουν από τις σχετικές νομοθετικές διατάξεις, ενώ άλλες ρήτρες αφορούν θέματα μη διαλαμβανόμενα στο άρθρο 3 της εν λόγω οδηγίας.
- 2) Τα άρθρα 49 ΕΚ και 50 ΕΚ απαγορεύουν σε κράτος μέλος να εξαρτά την απαγόρευση που επιβάλλει στις συνδικαλιστικές οργανώσεις να αναλαμβάνουν συλλογική δράση με σκοπό την κατάργηση ή την τροποποίηση συλλογικής συμβάσεως συναφθείσας από τρίτους από το ότι η δράση αυτή πρέπει να αφορά τους όρους εργασίας και απασχολήσεως στους οποίους ο εθνικός νόμος έχει ευθέως εφαρμογή.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 281 της 12.11.2005.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (τμήμα μείζονος συνθέσεως) της 18ης Δεκεμβρίου 2007 [αιτήσεις των Sozialgericht Berlin και Landessozialgericht Berlin-Brandenburg (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — Doris Habelt (C-396/05), Martha Möser (C-419/05) και Peter Wachter (C-450/05) κατά Deutsche Rentenversicherung Bund**

(Συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-396/05, C-419/05 και C-450/05) (<sup>1</sup>)

**(Κοινωνική ασφάλιση — Κανονισμός (ΕΟΚ) 1408/71 — Παραρτήματα III και VI — Ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων — Άρθρα 18 ΕΚ, 39 ΕΚ και 42 ΕΚ — Παροχές γήρατος — Περίοδοι καταβολής εισφορών που συμπληρώθηκαν εκτός της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας — Μη εξαγωγιμότητα)**

(2008/C 51/16)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

**Αιτούντα δικαστήρια**

Sozialgericht Berlin και Landessozialgericht Berlin-Brandenburg

**Διάδικοι στις υποθέσεις των κυρίων δικών**

Doris Habelt (C-396/05), Martha Möser (C-419/05) και Peter Wachter (C-450/05)

κατά

Deutsche Rentenversicherung Bund

**Αντικείμενο της υποθέσεως**

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής απόφασης — Sozialgericht Berlin — Ερμηνεία του άρθρου 42 της Συνθήκης ΕΚ — Κύρος του Παραρτήματος VI. Γ. Γερμανία, αριθ. 1, του κανονισμού (ΕΟΚ) 1408/71 του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1971, περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφαλίσεως στους μισθωτούς, στους μη μισθωτούς και στα μέλη των οικογενειών τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας, όπως τροποποιήθηκε και ενημερώθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) 118/97 του Συμβουλίου, της 2ας Δεκεμβρίου 1996 (ΕΕ L 28, σ. 1) — Άρνηση καταβολής, σε Γερμανίδα υπήκοο που μετέφερε την κατοικία της στο Βέλγιο, γερμανικών παροχών γήρατος για περιόδους απασχολήσεως που συμπληρώθηκαν μεταξύ 1939 και 1945 στη Σουηδία

**Διατακτικό της απόφασης**

- 1) Οι διατάξεις του παραρτήματος VI, μέρος Γ, υπό την επικεφαλίδα «Γερμανία», σημείο 1, του κανονισμού (ΕΟΚ) 1408/71 του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1971, περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφαλίσεως στους μισθωτούς, στους μη μισθωτούς και στα μέλη των οικογενειών τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας, όπως τροποποιήθηκε και ενημερώθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) 118/97 του Συμβουλίου, της 2ας Δεκεμβρίου 1996, είναι ασυμβίβαστες με την ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων, και ιδίως με το άρθρο 42 ΕΚ, στο μέτρο κατά το οποίο επιτρέπουν να εξαρτηθεί, υπό περιστάσεις όπως αυτές των κυρίων δικών, η λήψη υπόψη, για τους σκοπούς της καταβολής των παροχών γήρατος, περιόδων καταβολής εισφορών που συμπληρώθηκαν, μεταξύ 1937 και 1945, επί τμημάτων του εδάφους επί του οποίου ίσχυαν οι νόμοι του γερμανικού Reich περί κοινωνικής ασφαλίσεως, τα οποία ευρίσκονταν όμως εκτός της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας, από την προϋπόθεση ότι ο δικαιούχος κατοικεί εντός του κράτους μέλους αυτού.
- 2) Οι διατάξεις του παραρτήματος III, μέρη Α και Β, σημείο 35, υπό την επικεφαλίδα «Γερμανία-Αυστρία», στοιχείο ε', του κανονισμού 1408/71, όπως έχει τροποποιηθεί, είναι ασυμβίβαστες με τα άρθρα 39 και 42 ΕΚ, στο μέτρο κατά το οποίο επιτρέπουν να εξαρτηθεί, υπό περιστάσεις όπως αυτές της κύριας δίκης, όπου ο δικαιούχος κατοικεί στην Αυστρία, η λήψη υπόψη, για τους σκοπούς της καταβολής των παροχών γήρατος, περιόδων καταβολής εισφορών που συμπληρώθηκαν, βάσει του νόμου για τα συνταξιοδοτικά δικαιώματα που αποκτήθηκαν διά καταβολής εισφορών στην αλλοδαπή (Fremdrentengesetz), μεταξύ 1953 και 1970 στη Ρουμανία, από την προϋπόθεση ότι ο δικαιούχος κατοικεί στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας.
- 3) Οι διατάξεις του παραρτήματος VI, μέρος Γ, υπό την επικεφαλίδα «Γερμανία», σημείο 1, του κανονισμού 1408/71, όπως έχει τροποποιηθεί, είναι ασυμβίβαστες με την ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων, και ιδίως με το άρθρο 42 ΕΚ, στο μέτρο κατά το οποίο επιτρέπουν να εξαρτηθεί, υπό περιστάσεις όπως αυτές της κύριας δίκης, η λήψη υπόψη, για τους σκοπούς της καταβολής των παροχών γήρατος, περιόδων καταβολής εισφορών που συμπληρώθηκαν, βάσει του νόμου για τα συνταξιοδοτικά δικαιώματα που αποκτήθηκαν διά καταβολής εισφορών στην αλλοδαπή, μεταξύ 1953 και 1970 στη Ρουμανία, από την προϋπόθεση ότι ο δικαιούχος κατοικεί στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 22 της 28.1.2006.  
ΕΕ C 74 της 25.3.2006.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (τμήμα μείζονος συνθέσεως) της 11ης Δεκεμβρίου 2007 [αίτηση του Court of Appeal (Civil Division) (Ηνωμένο Βασίλειο) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — International Transport Workers' Federation, Finnish Seamen's Union κατά Viking Line ABP, ΟΥ Viking Line Eesti**

(Υπόθεση C-438/05) <sup>(1)</sup>

**(Θαλάσιες μεταφορές — Δικαίωμα εγκαταστάσεως — Θεμελιώδη δικαιώματα — Σκοποί της κοινοτικής κοινωνικής πολιτικής — Συλλογική δράση συνδικαλιστικής οργάνωσης κατά ιδιωτικής επιχειρήσεως — Συλλογική σύμβαση ικανή να αποτρέψει επιχείρηση από τη νηολόγηση πλοίου υπό τη σημαία άλλου κράτους μέλους)**

(2008/C 51/17)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

**Αιτούν δικαστήριο**

Court of Appeal (Civil Division)

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

International Transport Workers' Federation, Finnish Seamen's Union

κατά

Viking Line ABP, ΟΥ Viking Line Eesti

**Αντικείμενο της υποθέσεως**

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Court of Appeal (Civil Division) — Ερμηνεία του άρθρου 43 ΕΚ και του κανονισμού (ΕΟΚ) 4055/86 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1986, για την εφαρμογή της αρχής της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών στον τομέα των θαλάσσιων μεταφορών μεταξύ κρατών μελών και μεταξύ κρατών μελών και τρίτων χωρών (ΕΕ L 378, σ. 1) — Συλλογική δράση συνδικαλιστικής οργάνωσης κατά ιδιωτικής επιχειρήσεως για να υποχρεώσει την τελευταία να συνάψει συλλογική σύμβαση καθιστώντας άσκοπη κάθε δυνατότητα μετανολογήσεως των πλοίων της επιχειρήσεως αυτής εντός άλλου κράτους μέλους — Δυνατότητα εφαρμογής του άρθρου 43 ΕΚ και/ή του κανονισμού 4055/86 δυνάμει του τίτλου XI της Συνθήκης ΕΚ και της αποφάσεως C-67/96, Albany — Δυνατότητα της επιχειρήσεως να επικαλεσθεί τις διατάξεις του άρθρου 43 ΕΚ και/ή του κανονισμού 4055/86 κατά άλλης επιχειρήσεως, περιλαμβανομένης και της συνδικαλιστικής οργάνωσης σχετικά με τη συλλογική της δράση

**Διατακτικό της αποφάσεως**

- 1) Το άρθρο 43 ΕΚ έχει την έννοια ότι, κατ' αρχήν, από το πεδίο εφαρμογής του άρθρου αυτού δεν εξαιρείται μια συλλογική δράση αναληφθείσα από συνδικαλιστική οργάνωση ή ένωση συνδικαλιστικών οργάνωσης κατά επιχειρήσεως προκειμένου η τελευταία αυτή να αναγκαστεί να συνάψει συλλογική σύμβαση της οποίας το περιεχόμενο μπορεί να την αποτρέψει από το να κάνει χρήση της ελευθερίας εγκαταστάσεως.
- 2) Το άρθρο 43 ΕΚ μπορεί να παράσχει σε ιδιωτική επιχείρηση δικαιώματα δυνάμει να αντιταχθούν σε συνδικαλιστική οργάνωση ή σε ένωση συνδικαλιστικών οργάνωσης.

- 3) Το άρθρο 43 ΕΚ έχει την έννοια ότι οι συλλογικές δράσεις όπως οι επίμαχες στην κύρια δίκη, οι οποίες αποσκοπούν στο να αναγκάσουν μια επιχείρηση της οποίας η έδρα βρίσκεται εντός συγκεκριμένου κράτους μέλους να συνάψει συλλογική σύμβαση εργασίας με συνδικαλιστική οργάνωση εγκατεστημένη εντός του κράτους αυτού και να εφαρμόσει τις ρήτρες που προβλέπει η σύμβαση αυτή στους μισθωτούς θυγατρικής εταιρίας της εν λόγω επιχειρήσεως εγκατεστημένης εντός άλλου κράτους μέλους, συνιστούν περιορισμούς κατά την έννοια του εν λόγω άρθρου.

Οι περιορισμοί αυτοί μπορούν, κατ' αρχήν, να δικαιολογούνται λόγω της προστασίας επιτακτικού λόγου γενικού συμφέροντος, όπως είναι η προστασία των εργαζομένων, υπό την προϋπόθεση ότι αποδεικνύεται ότι οι εν λόγω περιορισμοί μπορούν να εξασφαλίσουν την επίτευξη του επιδιωκόμενου θεμιτού σκοπού και δεν βαίνουν πέραν αυτού που είναι αναγκαίο για την επίτευξη του σκοπού αυτού.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 60 της 11.3.2006.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (δεύτερο τμήμα) της 13ης Δεκεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιταλικής Δημοκρατίας**

(Υπόθεση C-465/05) <sup>(1)</sup>

**(Παράβαση κράτους μέλους — Ελεύθερη παροχή υπηρεσιών — Δικαίωμα εγκαταστάσεως — Επάγγελμα υπαλλήλου επιχειρήσεως ιδιωτικής ασφάλειας — Υπηρεσίες ιδιωτικής ασφάλειας — Όρκος πίστωσης στην Ιταλική Δημοκρατία — Άδεια του νομάρχη — Έδρα επιχειρηματικής δραστηριότητας — Ελάχιστο προσωπικό — Κατάθεση εγγυήσεως — Διοικητικός έλεγχος των τιμών των παρεχομένων υπηρεσιών)**

(2008/C 51/18)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: E. Traversa και E. Montaguti)

Καθής: Ιταλική Δημοκρατία (εκπρόσωποι: I. M. Braguglia και D. Del Gaizo, δικηγόρος)

**Αντικείμενο της υποθέσεως**

Παράβαση κράτους μέλους — Παραβίαση των άρθρων 43 και 49 ΕΚ — Προϋποθέσεις για την άσκηση του επαγγέλματος ιδιωτικής ασφάλειας — Υποχρέωση όρκου πίστωσης προς την Ιταλική Δημοκρατία — Υποχρέωση κατοχής αδειας από τον Νομάρχη

**Διατακτικό της απόφασης**

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Καθόσον προβλέπεται στο πλαίσιο του κωδικοποιημένου κειμένου των νόμων για τη δημόσια ασφάλεια (*Testo unico delle leggi di pubblica sicurezza*), το οποίο εγκρίθηκε με το βασιλικό διάταγμα 773, της 18ης Ιουνίου 1931, όπως έχει τροποποιηθεί, ότι:
- η άσκηση της δραστηριότητας του ιδιωτικού φύλακα είναι δυνατή μόνον κατόπιν όρκου πίστωσης στην Ιταλική Δημοκρατία, η Ιταλική Δημοκρατία παρέβη τις υποχρεώσεις τις οποίες υπέχει από τα άρθρα 43 ΕΚ και 49 ΕΚ,
  - οι παρέχοντες υπηρεσίες που είναι εγκατεστημένοι σε άλλο κράτος μέλος μπορούν να ασκήσουν τη δραστηριότητα της παροχής υπηρεσιών ιδιωτικής ασφάλειας μόνον κατόπιν χορηγήσεως άδειας του *Prefetto*, εδαφικής ισχύος, χωρίς να λαμβάνονται υπόψη οι υποχρεώσεις τις οποίες υπέχουν οι παρέχοντες στο κράτος μέλος προελεύσεως, η Ιταλική Δημοκρατία παρέβη τις υποχρεώσεις τις οποίες υπέχει από το άρθρο 49 ΕΚ,
  - η εν λόγω άδεια έχει περιορισμένη εδαφική ισχύ και ότι η χορήγησή της προϋποθέτει τη συνεκτίμηση του αριθμού και της σπουδαιότητας των επιχειρήσεων ιδιωτικής ασφάλειας που δραστηριοποιούνται στη συγκεκριμένη περιφέρεια, η Ιταλική Δημοκρατία παρέβη τις υποχρεώσεις τις οποίες υπέχει από τα άρθρα 43 ΕΚ και 49 ΕΚ,
  - οι επιχειρήσεις ιδιωτικής ασφάλειας υποχρεούνται να διαθέτουν έδρα επιχειρηματικής δραστηριότητας σε κάθε επαρχία όπου ασκούν τη δραστηριότητά τους, η Ιταλική Δημοκρατία παρέβη τις υποχρεώσεις τις οποίες υπέχει από το άρθρο 49 ΕΚ,
  - το προσωπικό των επιχειρήσεων οφείλει να λαμβάνει ατομικές άδειες προς άσκηση δραστηριοτήτων ιδιωτικής ασφάλειας, χωρίς να λαμβάνονται υπόψη έλεγχοι και επαληθεύσεις που πραγματοποιήθηκαν στο κράτος μέλος προελεύσεως, η Ιταλική Δημοκρατία παρέβη τις υποχρεώσεις τις οποίες υπέχει από το άρθρο 49 ΕΚ,
  - οι επιχειρήσεις ιδιωτικής ασφάλειας οφείλουν να διαθέτουν έναν κατώτατο ή/και ανώτατο αριθμό προσωπικού προκειμένου να λάβουν άδεια, η Ιταλική Δημοκρατία παρέβη τις υποχρεώσεις τις οποίες υπέχει από τα άρθρα 43 ΕΚ και 49 ΕΚ,
  - οι επιχειρήσεις αυτές οφείλουν να καταθέτουν εγγύηση στο Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων, η Ιταλική Δημοκρατία παρέβη τις υποχρεώσεις τις οποίες υπέχει από τα άρθρα 43 ΕΚ και 49 ΕΚ,
  - οι τιμές για την παροχή υπηρεσιών ιδιωτικής ασφάλειας καθορίζονται με την εκδιδόμενη από τον νομόρχη άδεια στο πλαίσιο προκαθορισμένου ορίου διακυμάνσεων, η Ιταλική Δημοκρατία παρέβη τις υποχρεώσεις τις οποίες υπέχει από το άρθρο 49 ΕΚ.
- 2) Καταδικάζει την Ιταλική Δημοκρατία στα δικαστικά έξοδα.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 18ης Δεκεμβρίου 2007 [αίτηση του Supremo Tribunal Administrativo (Πορτογαλία) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — Fazenda Pública — Director Geral das Alfândegas κατά ZF Zefeser — Importação e Exportação de Produtos Alimentares Lda**

(Υπόθεση C-62/06) <sup>(1)</sup>

**(Κανονισμός (ΕΟΚ) 1697/79 — Άρθρο 3 — Εκ των υστέρων εισπραξη εισαγωγικών δασμών — Πράξη για την οποία έχει επιληφθεί η δικαστική αρχή — Αρμόδια αρχή για τον χαρακτηρισμό μιας πράξης)**

(2008/C 51/19)

Γλώσσα διαδικασίας: η πορτογαλική

**Αιτούν δικαστήριο**

Supremo Tribunal Administrativo

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Fazenda Pública — Director Geral das Alfândegas

κατά

ZF Zefeser — Importação e Exportação de Produtos Alimentares Lda

στη διαδικασία μετέχει και το: Ministério Público

**Αντικείμενο της υποθέσεως**

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής απόφασεως — Supremo Tribunal Administrativo — Ερμηνεία του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) 1697/79 του Συμβουλίου, της 24ης Ιουλίου 1979, περί της εκ των υστέρων εισπράξεως εισαγωγικών ή εξαγωγικών δασμών που δεν κατέστησαν απαιτητοί από τον φορολογούμενο, για εμπορεύματα που διασαφηνίσθηκαν σε τελωνειακό καθεστώς συνεπαγόμενο την υποχρέωση καταβολής τέτοιων δασμών (ΕΕ ειδ. έκδ. 02/007, σ. 254) — «Πράξη για την οποία έχει επιληφθεί η δικαστική αρχή» — Έννοια και χαρακτηρισμός

**Διατακτικό της απόφασης**

Ο χαρακτηρισμός μιας πράξης ως «πράξης για την οποία έχει επιληφθεί η δικαστική αρχή» κατά την έννοια του άρθρου 3, πρώτο εδάφιο, του κανονισμού (ΕΟΚ) 1697/79 του Συμβουλίου, της 24ης Ιουλίου 1979, περί της εκ των υστέρων εισπράξεως εισαγωγικών ή εξαγωγικών δασμών που δεν κατέστησαν απαιτητοί από τον φορολογούμενο, για εμπορεύματα που διασαφηνίσθηκαν σε τελωνειακό καθεστώς συνεπαγόμενο την υποχρέωση καταβολής τέτοιων δασμών, εμπίπτει στην αρμοδιότητα των τελωνειακών αρχών οι οποίες καλούνται να προσδιορίσουν στη συγκεκριμένη περίπτωση το ακριβές ποσό των εισαγωγικών ή εξαγωγικών δασμών.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 60 της 11.3.2006.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 86 της 8.4.2006.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (δευτέρo τμήμα) της 18ης Δεκεμβρίου 2007 — Roderich Weisfenfels κατά Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου**

(Υπόθεση C-135/06 P) <sup>(1)</sup>

(Αίτηση αναίρεσeως — Αποδοχές — Επίδομα συντηρουμένου τέκνου — Αφαίρεση του ποσού επιδόματος της ίδιας φύσεως που εισπράττεται από άλλη πηγή — Αρμοδιότητα πλήρους δικαιοδοσίας — Χρηματικές διαφορές)

(2008/C 51/20)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

**Διάδικοι**

Αναρρεσίων: Roderich Weisfenfels (εκπρόσωποι: G. Maximini, Rechtsanwalt)

Αντίδικος κατ' αναίρεση: Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο (εκπρόσωποι: L. G. Knudsen, M. Ecker και U. Rösslein)

**Αντικείμενο της υποθέσεως**

Αίτηση αναίρεσeως κατά της αποφάσεως του Πρωτοδικείου (πρώτο τμήμα) της 25ης Ιανουαρίου 2006 στην υπόθεση T-33/04, Roderich Weisfenfels κατά Κοινοβουλίου, με την οποία το Πρωτοδικείο απέρριψε το αίτημα του αναρρεσίοντος περί ακυρώσεως της αποφάσεως του Κοινοβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2003, με την οποία αφαιρέθηκε από το ποσό του διπλού επιδόματος συντηρούμενου τέκνου, το οποίο ελάμβανε ο αναρρεσίων δυνάμει του άρθρου 67, παράγραφος 3, του Κανονισμού Υπηρεσιακής Καταστάσεως των υπαλλήλων, το ποσό επιδόματος της ίδιας φύσεως που εισπράττεται από άλλη πηγή — Προϋποθέσεις εφαρμογής του κανόνα περί απαγορεύσεως της σωρεύσεως τον οποίο προβλέπει το άρθρο 67, παράγραφος 2, του Κανονισμού Υπηρεσιακής Καταστάσεως των υπαλλήλων — Έννοια των «επιδομάτων της ίδιας φύσεως»

**Διατακτικό της αποφάσεως**

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Αναίρει την απόφαση του Πρωτοδικείου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων της 25ης Ιανουαρίου 2006, T-33/04, Weisfenfels κατά Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.
- 2) Ακυρώνει τις αποφάσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 26ης Ιουνίου 2003 και της 28ης Απριλίου 2004.
- 3) Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο θα καταβάλει στον R. Weisfenfels, εντόκως με το νόμιμο επιτόκιο, τα μη καταβληθέντα επιδόματα συντηρουμένου τέκνου τα οποία ο αναρρεσίων έπρεπε να εισπράξει από την 1η Ιουλίου 2003 και μετά.
- 4) Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο φέρει τα δικαστικά του έξοδα καθώς και τα έξοδα του R. Weisfenfels τόσο κατά την ενώπιον του Πρωτοδικείου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων όσο και κατά την ενώπιον του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων δίκη.

<sup>(1)</sup> EE C 108 της 6.5.2006.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (τμήμα μείζονος συνθέσεως) της 11ης Δεκεμβρίου 2007 [αίτηση του Krajský soud v Ostravě (Τσεχική Δημοκρατία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Skoma Lux sro κατά Celní ředitelství Olomouc**

(Υπόθεση C-161/06) <sup>(1)</sup>

(Πράξη περί των όρων προσχωρήσεως στην Ευρωπαϊκή Ένωση — Άρθρο 58 — Κανονιστική ρύθμιση — Έλλειψη μεταφράσεως στη γλώσσα κράτους μέλους — Αντιταξιμότητα)

(2008/C 51/21)

Γλώσσα διαδικασίας: η τσεχική

**Αιτούν δικαστήριο**

Krajský soud v Ostravě

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Skoma Lux sro

κατά

Celní ředitelství Olomouc

**Αντικείμενο της υποθέσεως**

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Krajský soud v Ostravě (Τσεχική Δημοκρατία) — Ερμηνεία του άρθρου 58 της Πράξεως περί των όρων προσχωρήσεως της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λετονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας και των προσαρμογών των συνθηκών επί των οποίων βασίζεται η Ευρωπαϊκή Ένωση (επίσημη εφημερίδα L 236, σ. 33) — Επιβολή προστίμου σε τσεχική εταιρία εισαγωγών λόγω διασαφήσεως που περιείχε ανακριβή στοιχεία, κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) 2454/93, ο οποίος δεν είχε προηγουμένως δημοσιευθεί στην τσεχική γλώσσα στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσεως

**Διατακτικό της αποφάσεως**

- 1) Το άρθρο 58 της Πράξεως περί των όρων προσχωρήσεως στην Ευρωπαϊκή Ένωση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λετονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας και των προσαρμογών των Συνθηκών επί των οποίων βασίζεται η Ευρωπαϊκή Ένωση αποκλείει τη δυνατότητα αντιτάξεως στους ιδιώτες εντός νέου κράτους μέλους υποχρεώσεων οι οποίες απορρέουν από κοινοτική κανονιστική ρύθμιση που δεν έχει δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη γλώσσα του κράτους αυτού, η οποία είναι επίσημη γλώσσα της Ένωσης, έστω και αν οι συγκεκριμένοι ιδιώτες είχαν τη δυνατότητα να πληροφορηθούν με άλλο τρόπο το περιεχόμενο αυτής της κανονιστικής ρυθμίσεως.



2) Αποφαινόμενο ότι κοινοτικός κανονισμός που δεν δημοσιεύθηκε στη γλώσσα κράτους μέλους δεν μπορεί να αντιταχθεί σε ιδιώτες εντός αυτού του κράτους, το Δικαστήριο ερμήνευσε το κοινοτικό δίκαιο κατά την έννοια του άρθρου 234 ΕΚ.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 154 της 1.7.2006.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (έκτο τμήμα) της 13ης Δεκεμβρίου 2007 — Βασίλειο της Ισπανίας κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ενώσεως**

(Υπόθεση C-184/06) (<sup>1</sup>)

(Αλιεία — Κανονισμός (ΕΚ) 51/2006 — Κατανομή των ποσοστώσεων αλιευμάτων μεταξύ κρατών μελών — Πράξη Προσχωρήσεως του Βασιλείου της Ισπανίας — Λήξη της μεταβατικής περιόδου — Απαίτηση σχετικής σταθερότητας — Αρχή της απαγορεύσεως των διακρίσεων — Νέες αλιευτικές δυνατότητες)

(2008/C 51/22)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

#### Διάδικοι

Προσφεύγων: Βασίλειο της Ισπανίας (εκπρόσωπος: N. Díaz Abad)

Καθού: Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ενώσεως (εκπρόσωποι: A. De Gregorio Merino και A. Westerhof Löfflerova)

Παρεμβαίνουσα υπέρ του καθού: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: T. van Rijn, και F. Jimeno Fernández)

#### Αντικείμενο της υποθέσεως

Ακύρωση του κανονισμού (ΕΚ) 51/2006 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2005, περί καθορισμού, για το 2006, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων και των συναφών όρων στα κοινοτικά ύδατα και, για τα κοινοτικά σκάφη, σε άλλα ύδατα όπου απαιτούνται περιορισμοί αλιευμάτων (ΕΕ L 16, σ. 1) — Δυσμενής διάκριση — Εφαρμογή του άρθρου 20, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ) 2371/2002 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2002, για τη διατήρηση και βιώσιμη εκμετάλλευση των αλιευτικών πόρων στο πλαίσιο της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής (ΕΕ L 358, σ. 59)

#### Διατακτικό της αποφάσεως

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει το Βασίλειο της Ισπανίας στα δικαστικά έξοδα.

3) Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων φέρει τα δικαστικά της έξοδα.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 154 της 1.7.2007.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (δεύτερο τμήμα) της 18ης Δεκεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου της Ισπανίας**

(Υπόθεση C-186/06) (<sup>1</sup>)

(Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 79/409/ΕΟΚ — Διατήρηση των άγριων πτηνών — Ζώνη αρδεύσιμη από το κανάλι Segarra-Garrigues (Lérida))

(2008/C 51/23)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

#### Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: D. Recchia και A. Alcover San Pedro)

Καθού: Βασίλειο της Ισπανίας (εκπρόσωπος: F. Díez Moreno)

#### Αντικείμενο της υποθέσεως

Παράβαση κράτους μέλους — Παράβαση των άρθρων 2, 3 και 4, παράγραφοι 1 και 4, της οδηγίας 79/409/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 2ας Απριλίου 1979, περί της διατηρήσεως των άγριων πτηνών (ΕΕ ειδ. έκδ. 015/001, σ. 202) — Σχέδιο αρδεύσεως της αρδεύσιμης από το Κανάλι Segarra-Garrigues περιοχής (Léride)

#### Διατακτικό της αποφάσεως

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Το Βασίλειο της Ισπανίας, εγκρίνοντας σχέδιο αρδεύσεως της αρδεύσιμης ζώνης του καναλιού Segarra-Garrigues, στην επαρχία Lérida (Καταλονία), παρέβη την υποχρέωση που υπείχε από το άρθρο 4, παράγραφος 4, πρώτη περίοδος, της οδηγίας 79/409/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 2ας Απριλίου 1979, περί της διατηρήσεως των άγριων πτηνών, ήτοι να λάβει τα κατάλληλα μέτρα προς αποτροπή των απαγορευόμενων διαταράξεων στις επηρεαζόμενες από το σχέδιο αυτό ζώνες οι οποίες θα έπρεπε να έχουν χαρακτηριστεί ως ΖΕΠ.
- 2) Απορρίπτει κατά τα λοιπά την προσφυγή.
- 3) Κάθε διάδικος φέρει τα δικαστικά του έξοδα.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 154 της 1.7.2006.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 18ης Δεκεμβρίου 2007 — Cementbouw Handel & Industrie BV κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων**

(Υπόθεση C-202/06 P) <sup>(1)</sup>

(Αναίρεση — Ανταγωνισμός — Κανονισμός (ΕΟΚ) 4064/89 — Αρμοδιότητα της Επιτροπής — Κοινοποίηση συγκεντρώσεως κοινοτικών διαστάσεων — Δεσμεύσεις προταθείσες από τα μέρη — Αποτέλεσμα επί της αρμοδιότητας της Επιτροπής — Έγκριση εξαρτώμενη από την τήρηση ορισμένων δεσμεύσεων — Αρχή της αναλογικότητας)

(2008/C 51/24)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

#### Διάδικοι

Ανααιρεσίουσα: Cementbouw Handel & Industrie BV (εκπρόσωποι: W. Knibbeler, O. Brouwer και P. Kreijger, advocaten)

Αντίδικος κατ' αναίρεση: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: E. Gippini Fournier, A. Nijenhuis και A. Whelan)

#### Αντικείμενο της υποθέσεως

Αναίρεση ασηθεία κατά της αποφάσεως του Πρωτοδικείου (τέταρτο πενταμελές τμήμα) της 23ης Φεβρουαρίου 2006, T-282/02, Cementbouw Handel & Industrie κατά Επιτροπής, με την οποία το Πρωτοδικείο απέρριψε αίτημα ακυρώσεως της αποφάσεως C(2002) 2315 τελικό της Επιτροπής, της 26ης Ιουνίου 2002, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) 4064/89 — Haniel/Cementbouw/JV [CVK], με την οποία διαπιστώθηκε ότι συμβιβάζεται με την κοινή αγορά και τη λειτουργία της συμφωνίας ΕΟΧ η πράξη συγκεντρώσεως με σκοπό την από κοινού απόκτηση του ελέγχου εκ μέρους των Franz Haniel & Cie GmbH και Cementbouw Handel & Industrie BV στην εταιρία CVK, υπό τον όρο ότι θα τηρούνταν ορισμένες δεσμεύσεις προκειμένου να παύσει η κατάσταση δεσπόζουσας θέσεως που δημιουργήθηκε στην ολλανδική αγορά υλικών τοιχοποιίας — Πεπλανημένη ερμηνεία των άρθρων 1, 2 και 3, παράγραφος 1, του κανονισμού (ΕΟΚ) 4064/89 του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1989, για τον έλεγχο των συγκεντρώσεων μεταξύ επιχειρήσεων (ΕΕ L 395, σ. 1) και του άρθρου 8, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ) 1310/97 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1997, που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) 4064/89 (ΕΕ L 180, σ. 1) — Παραβίαση της αρχής της αναλογικότητας

#### Διατακτικό της αποφάσεως

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την αίτηση αναρέσεως.
- 2) Καταδικάζει τη Cementbouw Handel & Industrie BV στα δικαστικά έξοδα.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 178 της 29.7.2006.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 18ης Δεκεμβρίου 2007 (αίτηση του Audiencia Nacional, Sala de lo Contencioso-Administrativo, Ισπανία, για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως) — Asociación Profesional de Empresas de Reparto y Manipulado de Correspondencia κατά Administración General del Estado**

(Υπόθεση C-220/06) <sup>(1)</sup>

(Δημόσιες συμβάσεις — Ελευθέρωση των ταχυδρομικών υπηρεσιών — Οδηγίες 92/50/ΕΟΚ και 97/67/ΕΚ — Άρθρα 43 ΕΚ, 49 ΕΚ και 86 ΕΚ — Εθνική νομοθεσία που επιτρέπει στη Διοίκηση να συνάπτει, χωρίς την τήρηση των κανόνων συνάψεως δημοσίων συμβάσεων, με δημόσια εταιρία, ήτοι με τον φορέα της καθολικής ταχυδρομικής υπηρεσίας στο οικείο κράτος μέλος, συμβάσεις παροχής ταχυδρομικών υπηρεσιών, τόσο ελευθερωμένων όσο και μη ελευθερωμένων για τις οποίες ισχύει ανάθεση κατ' αποκλειστικότητα)

(2008/C 51/25)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

#### Αιτούν δικαστήριο

Audiencia Nacional, Sala de lo Contencioso-Administrativo

#### Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Asociación Profesional de Empresas de Reparto y Manipulado de Correspondencia

κατά

Administración General del Estado

#### Αντικείμενο της υποθέσεως

Προδικαστική — Audiencia Nacional, Sala de lo Contencioso-Administrativo — Ερμηνεία της οδηγίας 97/67/ΕΚ, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 1997, σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την ανάπτυξη της εσωτερικής αγοράς κοινοτικών ταχυδρομικών υπηρεσιών της Κοινότητας και τη βελτίωση της ποιότητας των παρεχομένων υπηρεσιών (ΕΕ 1998 L 15, σ. 14), όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 2002/39/ΕΚ (ΕΕ L 176, σ. 21) — Σύμβαση συναφθείσα, εκτός των κανόνων συνάψεως των δημοσίων συμβάσεων, μεταξύ οργάνου της κρατικής διοικήσεως και κρατικής εταιρίας της οποίας το κεφάλαιο κατέχει εξ ολοκλήρου το Δημόσιο, με ειδικότερο αντικείμενο την παροχή ταχυδρομικών υπηρεσιών, συμπεριλαμβανομένων των υπηρεσιών που δεν ανατίθενται κατ' αποκλειστικότητα στους φορείς παροχής της καθολικής υπηρεσίας

#### Διατακτικό της αποφάσεως

- 1) Το κοινοτικό δίκαιο πρέπει να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι επιτρέπει νομοθεσία κράτους μέλους βάσει της οποίας η Διοίκηση δύναται να αναθέτει, χωρίς την τήρηση των κανόνων περί συνάψεως δημοσίων συμβάσεων, την παροχή μη

ελευθερωμένων ταχυδρομικών υπηρεσιών, κατά την έννοια της οδηγίας 97/67/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 1997, σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την ανάπτυξη της εσωτερικής αγοράς κοινοτικών ταχυδρομικών υπηρεσιών και τη βελτίωση της ποιότητας των παρεχομένων υπηρεσιών, σε δημόσια ανώνυμη εταιρία της οποίας το κεφάλαιο ανήκει εξ ολοκλήρου στο Δημόσιο και η οποία, στο κράτος αυτό, είναι ο φορέας της καθολικής ταχυδρομικής υπηρεσίας.

- 2) Η οδηγία 92/50/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 1992, για τον συντονισμό των διαδικασιών σύναψης δημόσιων συμβάσεων υπηρεσιών, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 2001/78/ΕΚ της Επιτροπής, της 13ης Σεπτεμβρίου 2001, πρέπει να ερμηνευθεί υπό τη έννοια ότι δεν επιτρέπει νομοθεσία κράτους μέλους βάσει της οποίας οι δημόσιοι οργανισμοί δύναται να αναθέτουν, χωρίς την τήρηση των κανόνων σύναψης δημοσίων συμβάσεων, την παροχή ελευθερωμένων ταχυδρομικών υπηρεσιών, κατά την έννοια της οδηγίας 97/67, σε δημόσια ανώνυμη εταιρία της οποίας το κεφάλαιο ανήκει εξ ολοκλήρου στο Δημόσιο και η οποία είναι, στο κράτος αυτό, ο φορέας της καθολικής ταχυδρομικής υπηρεσίας, στο μέτρο που οι συμφωνίες στις οποίες έχει εφαρμογή η νομοθεσία αυτή

— εμπίπτουν στο όριο που προβλέπει το άρθρο 7, παράγραφος 1, της οδηγίας 92/50, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 2001/78, και

— αποτελούν συμβάσεις εξ επαχθούς αιτίας συναπτόμενες εγγράφως κατά την έννοια του άρθρου 1, στοιχείο α', της οδηγίας 92/50, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2001/78,

ζητήματα που πρέπει να ερευνησει το αιτούν δικαστήριο.

- 3) Τα άρθρα 43 ΕΚ, 49 ΕΚ και 86 ΕΚ, καθώς και οι αρχές της ίσης μεταχειρίσεως, της απαγορεύσεως των διακρίσεων λόγω ιδιαιτερείας και της διαφάνειας, πρέπει να ερμηνευθούν υπό την έννοια ότι δεν επιτρέπουν νομοθεσία κράτους μέλους βάσει της οποίας η δημόσια διοίκηση δύναται να αναθέτει, χωρίς την τήρηση των κανόνων περί συνάψεως δημοσίων συμβάσεων, την παροχή ελευθερωμένων ταχυδρομικών υπηρεσιών κατά την έννοια της οδηγίας 97/67 σε δημόσια ανώνυμη εταιρία της οποίας το κεφάλαιο ανήκει εξ ολοκλήρου στο Δημόσιο και η οποία είναι, στο κράτος αυτό, ο φορέας της καθολικής ταχυδρομικής υπηρεσίας, στο μέτρο που οι συμφωνίες στις οποίες έχει εφαρμογή η νομοθεσία αυτή

— δεν καλύπτουν το όριο που προβλέπει το άρθρο 7, παράγραφος 1, της οδηγίας 92/50, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 2001/78, και

— δεν αποτελούν, στην πραγματικότητα, μονομερή διοικητική πράξη που επιβάλλει υποχρεώσεις μόνο σε βάρος του φορέα της καθολικής ταχυδρομικής υπηρεσίας, γεγονός που την απομακρύνει αισθητά από τις κανονικές συνθήκες εμπορικής προσφοράς του φορέα αυτού,

ζητήματα που πρέπει να ερευνησει το αιτούν δικαστήριο.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 13ης Δεκεμβρίου 2007 [αίτηση του Conseil d'État (Βέλγιο) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — United Pan-Europe Communications Belgium SA, Coditel Brabant SPRL, Société Intercommunale pour la Diffusion de la Télévision (Brutele), Wolu TV ASBL κατά État belge [Βελγικού Δημοσίου]**

(Υπόθεση C-250/06) <sup>(1)</sup>

**(Άρθρο 49 ΕΚ — Ελεύθερη παροχή υπηρεσιών — Εθνική νομοθεσία επιβάλλουσα στις επιχειρήσεις καλωδιακής αναμεταδόσεως την υποχρέωση να αναμεταδίδουν τα προγράμματα ορισμένων ιδιωτικών ραδιοτηλεοπτικών οργανισμών («must carry») — Περιορισμός — Επιτακτικός λόγος γενικού συμφέροντος — Διασφάλιση της πολυφωνίας σε δίγλωσση περιφέρεια)**

(2008/C 51/26)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

#### Αιτούν δικαστήριο

Conseil d'État

#### Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

United Pan-Europe Communications Belgium SA, Coditel Brabant SPRL, Société Intercommunale pour la Diffusion de la Télévision (Brutele), Wolu TV ASBL

κατά

État belge [Βελγικού Δημοσίου]

Παρισταμένων των: BeTV SA, Tvi SA, Télé Bruxelles ASBL, Belgian Business Television SA, Media ad Infinitum SA, TV5-Monde

#### Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Conseil d'État (Βέλγιο) — Ερμηνεία των άρθρων 49 και 86 της Συνθήκης ΕΚ — Έννοια του όρου «ειδικό δικαίωμα» — Υποχρέωση των εταιριών καλωδιακής αναμεταδόσεως τηλεοπτικών προγραμμάτων να αναμεταδίδουν τα προγράμματα ορισμένων ραδιοτηλεοπτικών οργανισμών εκ των οποίων οι περισσότεροι είναι εγκατεστημένοι στην ημεδαπή

#### Διατακτικό της αποφάσεως

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

Το άρθρο 49 ΕΚ πρέπει να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι δεν απαγορεύει ρύθμιση κράτους μέλους, όπως την επίμαχη στην κύρια δίκη, η οποία υποχρεώνει τις επιχειρήσεις καλωδιακής αναμεταδόσεως που δραστηριοποιούνται στην οικεία περιφέρεια του κράτους αυτού να αναμεταδίδουν, βάσει υποχρεώσεως γνωστής ως «must carry», τα τηλεοπτικά προγράμματα που μεταδίδουν οι ιδιωτικοί ραδιοτηλεοπτικοί οργανισμοί οι οποίοι υπάγονται στις δημόσιες αρχές του κράτους αυτού και έχουν οριστεί από τις ως άνω αρχές, εφόσον η ρύθμιση αυτή:

— επιδιώκει σκοπό γενικού συμφέροντος, όπως τη διασφάλιση, βάσει της πολιτικής που ακολουθεί το κράτος μέλος αυτό στον τομέα του πολιτισμού, της πολυφωνίας των παρεχόμενων στην περιφέρεια αυτή τηλεοπτικών προγραμμάτων, και

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 178 της 29.7.2006.

— δεν είναι δυσανάλογη προς τον σκοπό αυτό, γεγονός που προϋποθέτει ότι η ρύθμιση πρέπει να εφαρμόζεται σύμφωνα με διαφανή διαδικασία η οποία βασίζεται σε αντικειμενικά κριτήρια που δεν ενέχουν διακρίσεις και είναι εκ των προτέρων γνωστά.

Στο αιτούν δικαστήριο εναπόκειται να κρίνει αν πληρούνται οι προϋποθέσεις αυτές.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 212 της 2.9.2006.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (τμήμα μείζονος συνθέσεως) της 11ης Δεκεμβρίου 2007 (αίτηση του Consiglio di Stato — Ιταλία για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως) — Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato κατά Ente tabacchi italiani — ETI SpA, Philip Morris Products SA, Philip Morris Holland BV, Philip Morris GmbH, Philip Morris Products Inc. Philip Morris International Management SA και Philip Morris Products SA, Philip Morris Holland BV, Philip Morris GmbH, Philip Morris Products Inc. και Philip Morris International Management SA κατά Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato, Ente tabacchi italiani — ETI SpA και Philip Morris Products SA, Philip Morris Holland BV, Philip Morris GmbH, Philip Morris Products Inc. και Philip Morris International Management SA κατά Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato, Amministrazione autonoma dei monopoli di Stato, Ente tabacchi italiani — ETI SpA**

(Υπόθεση C-280/06) (<sup>1</sup>)

(Ανταγωνισμός — Επιβολή κυρώσεων σε περίπτωση διαδοχής επιχειρήσεων — Αρχή της προσωπικής ευθύνης — Επιχειρήσεις εξαρτώμενες από την ίδια δημόσια αρχή — Εθνικό δίκαιο που χαρακτηρίζει ως πηγή ερμηνείας το κοινοτικό δίκαιο ανταγωνισμού — Προδικαστικά ερωτήματα — Αρμοδιότητα του Δικαστηρίου)

(2008/C 51/27)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Αιτούν δικαστήριο

Consiglio di Stato

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato

κατά

Ente tabacchi italiani — ETI SpA, Philip Morris Products SA, Philip Morris Holland BV, Philip Morris GmbH, Philip Morris Products Inc., Philip Morris International Management SA

και

Philip Morris Products SA, Philip Morris Holland BV, Philip Morris GmbH, Philip Morris Products Inc., Philip Morris International Management SA

κατά

Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato, Ente tabacchi italiani — ETI SpA

και

Philip Morris Products SA, Philip Morris Holland BV, Philip Morris GmbH, Philip Morris Products Inc. και Philip Morris International Management SA

κατά

Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato, Amministrazione autonoma dei monopoli di Stato, Ente tabacchi italiani — ETI SpA

#### Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Consiglio di Stato — Ερμηνεία του άρθρου 81 ΕΚ — Σύμπραξη αφορώσα την τιμή πωλήσεως τσιγάρων η οποία αντιβαίνει στην εθνική αντιμονοπωλιακή νομοθεσία — Απόδοση σε νομικό πρόσωπο που ανέλαβε τη διαχείριση επιχειρήσεως της ευθύνης για παραβάσεις που διέπραξε η επιχείρηση προ της επελθούσας διαδοχής στη διαχείρισή της

#### Διατακτικό της αποφάσεως

Τα άρθρα 81 επ. ΕΚ έχουν την έννοια ότι, στην περίπτωση επιχειρήσεων που εξαρτώνται από την ίδια δημόσια αρχή, οσάκις μία συμπεριφορά που συνιστά ενιαία παράβαση των κανόνων του ανταγωνισμού εφαρμόσθηκε από μία επιχείρηση και ακολούθως συνεχίστηκε έως το τέλος της από άλλη επιχείρηση που διαδέχθηκε την πρώτη, η οποία δεν έπαυσε να υφίσταται, στην εν λόγω δεύτερη επιχείρηση μπορεί να επιβληθεί κύρωση για το σύνολο της παραβάσεως αν αποδεικνύεται ότι οι δύο αυτές επιχειρήσεις ήσαν υπό την εποπτεία της εν λόγω αρχής.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 224 της 16.9.2006.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 18ης Δεκεμβρίου 2007 [αίτηση του Bundesfinanzhof (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Hans-Dieter Jundt, Hedwig Jundt κατά Finanzamt Offenburg**

(Υπόθεση C-281/06) (<sup>1</sup>)

(Ελεύθερη παροχή υπηρεσιών — Εκπαιδευτική δραστηριότητα ασκούμενη ως παρεπόμενη επαγγελματική απασχόληση — Έννοια της «αμοιβής» — Αποζημιώσεις προς κάλυψη επαγγελματικών δαπανών — Νομοθεσία περί φορολογικής απαλλαγής — Προϋποθέσεις — Αμοιβή καταβαλλόμενη από δημόσιο πανεπιστήμιο)

(2008/C 51/28)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Bundesfinanzhof

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Hans-Dieter Jundt, Hedwig Jundt

κατά

Finanzamt Offenburg

**Αντικείμενο της υποθέσεως**

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Bundesfinanzhof — Ερμηνεία των άρθρων 49 και 149 ΕΚ — Παρεπόμενη επαγγελματική απασχόληση υπό την ιδιότητα διδάσκοντος σε νομικό πρόσωπο δημοσίου δικαίου (πανεπιστήμιο), έναντι αμοιβής δύναμης να θεωρηθεί ως αποζημίωση έναντι δαπανών — Εθνική κανονιστική ρύθμιση περιορίζουσα την φορολογική απαλλαγή που προβλέπεται για τέτοιου είδους αμοιβές σε εκείνες μόνο που καταβάλλονται από νομικά πρόσωπα δημοσίου δικαίου εγκατεστημένα στο οικείο κράτος μέλος

**Διατακτικό της αποφάσεως**

- 1) Η εκπαιδευτική δραστηριότητα υποκειμένου στον φόρο κράτους μέλους, η οποία ασκείται στην υπηρεσία νομικού προσώπου δημοσίου δικαίου, εγκατεστημένου σε άλλο κράτος μέλος, εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 49 ΕΚ, ακόμη κι αν ασκείται ως παρεπόμενη επαγγελματική δραστηριότητα και έχει σχεδόν τιμητικό χαρακτήρα.
- 2) Ο περιορισμός της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών από εθνική κανονιστική ρύθμιση που χορηγεί απαλλαγή από τον φόρο εισοδήματος μόνο για τις αμοιβές που καταβάλλονται, ως ανταπόδοσης παρεπόμενης εκπαιδευτικής δραστηριότητας, από πανεπιστήμια τα οποία είναι νομικά πρόσωπα δημοσίου δικαίου, εγκατεστημένα στην ημεδαπή, και δεν τη χορηγεί όταν οι αμοιβές αυτές καταβάλλονται από πανεπιστήμιο εγκατεστημένο σε άλλο κράτος μέλος, δεν δικαιολογείται από επιτακτικούς λόγους γενικού συμφέροντος.
- 3) Το γεγονός ότι τα κράτη μέλη είναι αρμόδια για τη λήψη αποφάσεων περί της οργανώσεως του εκπαιδευτικού τους συστήματος δεν καθιστά συμβατή προς το κοινοτικό δίκαιο εθνική κανονιστική ρύθμιση που χορηγεί φοροαπαλλαγή μόνο στους υποκειμένους στον φόρο οι οποίοι ασκούν δραστηριότητες στην υπηρεσία ή για λογαριασμό των ημεδαπών δημοσίων πανεπιστημίων.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 224 της 16.9.2006.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (δεύτερο τμήμα) της 18ης Δεκεμβρίου 2007 [αίτηση του Cour de cassation (Γαλλία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Société Pipeline Méditerranée et Rhône (SPMR) κατά Administration des douanes et droits indirects, Direction nationale du renseignement et des enquêtes douanières (DNRED)**

(Υπόθεση C-314/06) (<sup>1</sup>)

**(Οδηγία 92/12/ΕΟΚ — Ειδικοί φόροι καταναλώσεως — Πετρελαιοειδή — Απώλειες — Φοροαπαλλαγή — Ανωτέρα βία)**

(2008/C 51/29)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

**Αιτούν δικαστήριο**

Cour de cassation

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Société Pipeline Méditerranée et Rhône (SPMR)

κατά

Administration des douanes et droits indirects, Direction nationale du renseignement et des enquêtes douanières (DNRED)

**Αντικείμενο της υποθέσεως**

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως — Cour de cassation — Ερμηνεία του άρθρου 14, παράγραφος 1, της οδηγίας 92/12/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 25ης Φεβρουαρίου 1992, σχετικά με το γενικό καθεστώς, την κατοχή, την κυκλοφορία και τους ελέγχους των προϊόντων που υπόκεινται σε ειδικούς φόρους καταναλώσεως (ΕΕ L 76, σ. 1) — Απαλλαγή από φόρους προβλεπόμενη, στο πλαίσιο του καθεστώτος αναστολής, για απώλειες οφειλόμενες σε περιπτώσεις τυχαίου γεγονότος ή ανωτέρας βίας καθώς και για τις απώλειες που είναι εγγενείς προς τη φύση των προϊόντων κατά τη διάρκεια της διαδικασίας παραγωγής και μεταποίησης, εναποθηκεύσεως και μεταφοράς — Δυνατότητα εφαρμογής της απαλλαγής αυτής στην απώλεια πετρελαϊκών προϊόντων που οφείλονται σε διαρροές και, στη συνέχεια, σε έκρηξη πετρελαιοαγωγού τον οποίο εκμεταλλεύεται ο εγκεκριμένος αποθηκευτής

**Διατακτικό της αποφάσεως**

- 1) Ο όρος «ανωτέρα βία» υπό την έννοια του άρθρου 14, παράγραφος 1, πρώτη περίοδος, της οδηγίας 92/12/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 25ης Φεβρουαρίου 1992, σχετικά με το γενικό καθεστώς, την κατοχή, την κυκλοφορία και τους ελέγχους των προϊόντων που υπόκεινται σε ειδικούς φόρους καταναλώσεως, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 94/74/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1994, καλύπτει ξένες προς τον εγκεκριμένο αποθηκευτή, μη φυσιολογικές και απρόβλεπτες περιστάσεις, οι συνέπειες των οποίων δεν θα μπορούσαν να αποφευχθούν παρά την εκ μέρους του επίδειξη της δέουσας επιμελείας. Η προϋπόθεση ότι οι περιστάσεις πρέπει να είναι ξένες προς τον εγκεκριμένο αποθηκευτή δεν περιορίζεται σε περιστάσεις εξωτερικές ως προς αυτόν σε σχέση με το υλικό ή τα φυσικά χαρακτηριστικά του οικείου προϊόντος, αλλά καλύπτει επίσης περιστάσεις που διαφεύγουν αντικειμενικά από τον έλεγχο του εγκεκριμένου αποθηκευτή ή βρίσκονται εκτός της σφαίρας ευθύνης του.
- 2) Οι απώλειες μέρους προϊόντων που διέρρευσαν από πετρελαιοαγωγό οι οποίες οφείλονται στην υγρή φύση των προϊόντων αυτών και στα χαρακτηριστικά του εδάφους στο οποίο διαχύθηκαν, πράγμα το οποίο εμπόδισε την ανάκτησή τους, δεν μπορούν να θεωρηθούν ως «απώλειες εγγενείς προς τη φύση των προϊόντων» υπό την έννοια του άρθρου 14, παράγραφος 1, δεύτερη περίοδος, της οδηγίας 92/12, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 94/74.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 224 της 16.9.2006.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (τέταρτο τμήμα) της 13ης Δεκεμβρίου 2007 (αίτηση του Oberlandesgericht Düsseldorf, Γερμανία, για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως) — Bayerischer Rundfunk, Deutschlandradio, Hessischer Rundfunk, Mitteldeutscher Rundfunk, Norddeutscher Rundfunk, Radio Bremen, Rundfunk Berlin-Brandenburg, Saarländischer Rundfunk, Südwestrundfunk, Westdeutscher Rundfunk, Zweites Deutsches Fernsehen κατά GEWA — Gesellschaft für Gebäudereinigung und Wartung mbH**

(Υπόθεση C-337/06) <sup>(1)</sup>

**(Οδηγίες 92/50/ΕΟΚ και 2004/18/ΕΚ — Δημόσιες συμβάσεις υπηρεσιών — Δημόσιοι ραδιοτηλεοπτικοί οργανισμοί — Αναθέτουσες αρχές — Οργανισμοί δημοσίου δικαίου — Προϋπόθεση χρηματοδότησεως της δραστηριότητας του οργανισμού «κατά το μεγαλύτερο μέρος από το κράτος»)**

(2008/C 51/30)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

#### Αιτούν δικαστήριο

Oberlandesgericht Düsseldorf

#### Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Bayerischer Rundfunk, Deutschlandradio, Hessischer Rundfunk, Mitteldeutscher Rundfunk, Norddeutscher Rundfunk, Radio Bremen, Rundfunk Berlin-Brandenburg, Saarländischer Rundfunk, Südwestrundfunk, Westdeutscher Rundfunk, Zweites Deutsches Fernsehen

κατά

GEWA — Gesellschaft für Gebäudereinigung und Wartung mbH

παρισταμένου του: Heinz W. Warnecke

#### Αντικείμενο της υποθέσεως

Προδικαστική — Oberlandesgericht Düsseldorf — Ερμηνεία του άρθρου 1, παράγραφος 9, δεύτερο εδάφιο, στοιχείο γ', και του άρθρου 16, στοιχείο β', της οδηγίας 2004/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης δημόσιων συμβάσεων έργων, προμηθειών και υπηρεσιών (ΕΕ L 134, σ. 114) — Ανάθεση παροχής υπηρεσιών καθαρισμού από ένωση ραδιοτηλεοπτικών οργανισμών, εμμέσως χρηματοδοτούμενων από το Δημόσιο, χωρίς εφαρμογή της επίσημης, σε ευρωπαϊκό επίπεδο, διαδικασίας συνάψεως δημοσίων συμβάσεων — Έννοια της αναθέτουσας αρχής

#### Διατακτικό της αποφάσεως

1) Το άρθρο 1, στοιχείο β', δεύτερο εδάφιο, τρίτη παύλα, πρώτη περίπτωση, της οδηγίας 92/50/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της

18ης Ιουνίου 1992, για τον συντονισμό των διαδικασιών σύναψης δημόσιων συμβάσεων υπηρεσιών, έχει την έννοια ότι υπάρχει χρηματοδότηση κατά το μεγαλύτερο μέρος από το κράτος όταν οι δραστηριότητες των δημόσιων ραδιοτηλεοπτικών οργανισμών χρηματοδοτούνται κυρίως από εισφορά που καταβάλλεται από τους κατόχους ραδιοφωνικού ή τηλεοπτικού δέκτη, η οποία επιβάλλεται, υπολογίζεται και εισπράττεται σύμφωνα με κανόνες όπως αυτοί της διαφοράς της κύριας δίκης.

2) Το άρθρο 1, στοιχείο β', δεύτερο εδάφιο, τρίτη παύλα, πρώτη υπόθεση, της οδηγίας 92/50 έχει την έννοια ότι, σε περίπτωση χρηματοδότησεως των δραστηριοτήτων δημόσιων ραδιοτηλεοπτικών οργανισμών, όπως αυτοί στην υπόθεση της κύριας δίκης, κατά τη διαδικασία που εκτέθηκε στο πλαίσιο της εξετάσεως του πρώτου προδικαστικού ερωτήματος, για την πλήρωση της προϋποθέσεως περί «χρηματοδότησεως από το κράτος» δεν απαιτείται η άμεση παρέμβαση του κράτους ή άλλων δημόσιων αρχών, όταν οι οργανισμοί αυτοί συνάπτουν συμβάσεις όπως οι επίδικες στην υπόθεση της κύριας δίκης.

3) Το άρθρο 1, στοιχείο α', iv, της οδηγίας 92/50 έχει την έννοια ότι, δυνάμει της διατάξεως αυτής, από το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας αυτής εξαιρούνται μόνον οι δημόσιες συμβάσεις που αφορούν τις υπηρεσίες στις οποίες αναφέρεται η διάταξη αυτή.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 281 της 18.11.2006.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (τέταρτο τμήμα) της 18ης Δεκεμβρίου 2007 [αίτηση του Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Ιταλία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Frigerio Luigi & C. Snc κατά Comune di Triuggio**

(Υπόθεση C-357/06) <sup>(1)</sup>

**(Οδηγία 92/50/ΕΟΚ — Δημόσιες συμβάσεις υπηρεσιών — Εθνική νομοθεσία περιορίζουσα στις κεφαλαιουχικές εταιρίες την ανάθεση των τοπικών δημόσιων υπηρεσιών οικονομικού ενδιαφέροντος — Συμβατότητα)**

(2008/C 51/31)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

#### Αιτούν δικαστήριο

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Frigerio Luigi &amp; C. Snc

κατά

Comune di Triuggio

παρισταμένης της: Azienda Servizi Multisetoriali Lombarda — A.S.M.L. SpA

**Αντικείμενο της υποθέσεως**

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia — Ερμηνεία των άρθρων 39, 43, 48 και 81 ΕΚ, του άρθρου 26, παράγραφος 2, της οδηγίας 92/50/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 1992, για τον συντονισμό των διαδικασιών συνάψεως δημόσιων συμβάσεων υπηρεσιών (ΕΕ L 209, σ. 1), του άρθρου 4, παράγραφος 1, της οδηγίας 2004/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, περί συντονισμού των διαδικασιών συνάψεως δημόσιων συμβάσεων έργων, προμηθειών και υπηρεσιών (ΕΕ L 134, σ. 114), του άρθρου 9, παράγραφος 1, της οδηγίας 75/442/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1975, περί των στερεών αποβλήτων (ΕΕ ειδ. έκδ. 15/001, σ. 86) και του άρθρου 7, παράγραφος 1, της οδηγίας 2006/12/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Απριλίου 2006, περί των στερεών αποβλήτων (ΕΕ L 114, σ. 9) — Διαδικασία συνάψεως δημόσιων συμβάσεων υπηρεσιών — Υπηρεσία περιβαλλοντικής υγιεινής — Εθνική ρύθμιση επιτρέπουσα μόνο στις κεφαλαιουχικές εταιρίες να παρέχουν υπηρεσίες διαχείρισεως και διαθέσεως των αποβλήτων

**Διατακτικό της αποφάσεως**

Το άρθρο 26, παράγραφοι 1 και 2, της οδηγίας 92/50/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 1982, για τον συντονισμό των διαδικασιών συνάψεως δημόσιων συμβάσεων υπηρεσιών, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2001/78/ΕΚ της Επιτροπής, της 13ης Σεπτεμβρίου 2001, δεν επιτρέπει την εφαρμογή εθνικών διατάξεων όπως οι επίμαχες στην κύρια δίκη, οι οποίες εμποδίζουν υποψηφίους ή υποβαλόντες προσφορά που βάσει της νομοθεσίας του σχετικού κράτους μέλους έχουν δικαίωμα παροχής της σχετικής υπηρεσίας, περιλαμβανομένων όσων αποτελούν κοινοπραξίες παρεχόντων υπηρεσίες, να υποβάλουν προσφορές σε διαδικασία συνάψεως δημόσιας συμβάσεως υπηρεσιών της οποίας η αξία υπερβαίνει το κατώτατο όριο εφαρμογής της οδηγίας 92/50, απλώς και μόνο για τον λόγο ότι οι εν λόγω υποψήφιοι ή υποβαλόντες προσφορά δεν έχουν τη νομική μορφή που αντιστοιχεί σε συγκεκριμένη κατηγορία νομικών προσώπων, δηλαδή δεν είναι κεφαλαιουχική εταιρία. Του εθνικού δικαστηρίου έργο είναι, στο μέτρο που κατά το δίκαιο της ημεδαπής έχει περιθώριο εκτιμήσεως, να ερμηνεύσει και να εφαρμόσει μια διάταξη του εσωτερικού δικαίου σύμφωνα με τις επιταγές του κοινοτικού δικαίου και, αν μια τέτοια σύμφωνη ερμηνεία δεν είναι δυνατή, να αφήσει ανεφάρμοστη όποια διάταξη του εσωτερικού δικαίου είναι αντίθετη με τις επιταγές αυτές.

(1) ΕΕ C 281 της 18.11.2006.

Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 18ης Δεκεμβρίου 2007 [αίτηση του Tribunal administratif de Lyon (Γαλλία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Cedilac SA κατά Ministère de l'Économie, des Finances et de l'Industrie

(Υπόθεση C-368/06) (1)

(Έκτη οδηγία ΦΠΑ — Δικαίωμα εκπτώσεως — Αρχές της αμέσου εκπτώσεως και της φορολογικής ουδετερότητας — Μεταφορά του πλεονάζοντος ποσού του ΦΠΑ στην επόμενη περίοδο ή επιστροφή του ποσού — Κανόνας περί μεταθέσεως κατά ένα μήνα — Μεταβατικές διατάξεις — Διατήρηση της εκπτώσεως)

(2008/C 51/32)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

**Αιτούν δικαστήριο**

Tribunal administratif de Lyon

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Cedilac SA

κατά

Ministère de l'Économie, des Finances et de l'Industrie

**Αντικείμενο της υποθέσεως**

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Tribunal administratif de Lyon — Ερμηνεία των άρθρων 17 και 18, παράγραφος 4, της έκτης οδηγίας 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών — Κοινό σύστημα φόρου προστιθεμένης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση (ΕΕ ειδ. έκδ. 09/001, σ. 49) — Διαδικασία ασκήσεως του δικαιώματος εκπτώσεως του ΦΠΑ που βάρυνε το τμήμα φορολογητέας πράξεως όταν το ποσό των επιτρεπομένων εκπτώσεων υπερβαίνει το ποσό του φόρου που οφείλεται για δεδομένη περίοδο δηλώσεως — Μεταφορά του υπερβάλλοντος στην επόμενη περίοδο ή επιστροφή

**Διατακτικό της αποφάσεως**

Τα άρθρα 17 και 18, παράγραφος 4, της έκτης οδηγίας 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών — Κοινό σύστημα φόρου προστιθεμένης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση, πρέπει να ερμηνευθούν υπό την έννοια ότι δεν απαγορεύουν ένα εθνικό μέτρο, όπως το μεταβατικό σύστημα του νόμου 93-859, της 22ας Ιουνίου 1993, περί διορθωτικού δημοσιονομικού νόμου για το 1993, που αποτελεί συνοδευτικό μέτρο της καταργήσεως εθνικής διατάξεως εισάγουσας παρέκκλιση δυνάμει του άρθρου 28, παράγραφος 3, στοιχείο δ', της ίδιας οδηγίας, εφόσον εξακριβωθεί από τον εθνικό δικαστή ότι το μέτρο αυτό, κατά την εφαρμογή του στην υπό εξέταση περίπτωση, περιορίζει τις συνέπειες της εν λόγω εισάγουσας παρέκκλιση εθνικής διατάξεως.

(1) ΕΕ C 281 της 18.11.2006.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (τέταρτο τμήμα) της 13ης Δεκεμβρίου 2007 (αίτηση του VAT and Duties Tribunal, London, Ηνωμένο Βασίλειο, για την έκδοση προδικαστικής απόφασης) — Asda Stores Ltd κατά The Commissioners of Her Majesty's Revenue & Customs**

(Υπόθεση C-372/06) <sup>(1)</sup>

**(Κοινοτικός τελωνειακός κώδικας — Μέτρα εφαρμογής — Κανονισμός (ΕΟΚ) 2454/93 — Παράρτημα 11 — Μη προτιμησησική καταγωγή των εμπορευμάτων — Δέκτες έγχρωμης τηλεόρασης — Έννοια της μεταποίησης ή ουσιαστικής επεξεργασίας — Κριτήριο της προστιθέμενης αξίας — Κύρος και ερμηνεία — Συμφωνία Συνδέσεως ΕΟΚ-Τουρκίας — Απόφαση 1/95 του Συμβουλίου Συνδέσεως — Άμεσο αποτέλεσμα — Ερμηνεία)**

(2008/C 51/33)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

#### Αιτούν δικαστήριο

VAT and Duties Tribunal, London

#### Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Asda Stores Ltd

κατά

The Commissioners of Her Majesty's Revenue & Customs

#### Αντικείμενο της υποθέσεως

Προδικαστική — VAT and Duties Tribunal, London — Ισχύς του παραρτήματος 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) 2913/92 του Συμβουλίου για τη θέσπιση του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα (ΕΕ L 253 σ. 1) — Κριτήρια προσδιορισμού της μη προτιμησησικής καταγωγής εμπορεύματος — Δέκτες τηλεόρασης που κατασκευάζονται στην Τουρκία και ενσωματώνουν καθοδικές λυχνίες καταγωγής Κίνας ή Κορέας

#### Διατακτικό της απόφασης

- 1) Από την εξέταση του πρώτου υποβληθέντος ερωτήματος δεν προέκυψαν στοιχεία ικανά να επηρεάσουν το κύρος των διατάξεων της στήλης 3, στην κλάση 8528 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας, που μνημονεύεται στο παράρτημα 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) 2913/92 του Συμβουλίου για τη θέσπιση του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα.
- 2) Οι διατάξεις της στήλης 3, στην κλάση 8528 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας, που μνημονεύεται στο παράρτημα 11 του κανονισμού 2454/93 έχουν την έννοια ότι, για τον υπολογισμό της αξίας που αποκτούν οι δέκτες έγχρωμης τηλεόρασης κατά την κατασκευή τους υπό συνθήκες όπως αυτές της υποθέσεως της κύριας δίκης, δεν πρέπει να προσδιορίζεται χωριστά η μη προτιμησησική καταγωγή ενός χωριστού εξαρτήματος, όπως το πλαίσιο.
- 3) Οι διατάξεις του άρθρου 44 της απόφασης 1/95 του Συμβουλίου Συνδέσεως ΕΟΚ-Τουρκίας, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την εφαρμογή της οριστικής φάσης της τελωνειακής ένωσης, σε συνδυασμό με τις διατάξεις του άρθρου 47, παράγραφοι 1 έως 3, του προσθέτου πρωτοκόλλου, που υπογράφηκε στις 23 Νοεμβρίου 1970 στις Βρυξέλλες και συνάφθηκε, εγκρίθηκε και επικυρώθηκε εξ ονόματος της Κοινότητας με τον

κανονισμό (ΕΟΚ) 2760/72 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 1972, έχει δε προσαρτηθεί στη Συμφωνία Συνδέσεως μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Τουρκίας, που υπογράφηκε στις 12 Σεπτεμβρίου 1963 στην Άγκυρα από την Τουρκική Δημοκρατία καθώς και από τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και την Κοινότητα, και η οποία συνάφθηκε, εγκρίθηκε και επικυρώθηκε εξ ονόματος της Κοινότητας με την απόφαση 64/732/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 23ης Δεκεμβρίου 1963, καθώς και σε συνδυασμό με τις διατάξεις των άρθρων 45 και 46 της εν λόγω απόφασης, δεν έχουν απευθείας εφαρμογή ενώπιον των εθνικών δικαστηρίων και δεν παρέχουν, συνεπώς, στους μεμονωμένους επιχειρηματίες τη δυνατότητα να επικαλούνται την παράβασή τους προκειμένου να αρνηθούν την πληρωμή δασμών αντιντάμπινγκ που θα όφειλαν κανονικά. Οι διατάξεις του άρθρου 47 της απόφασης 1/95 έχουν απευθείας εφαρμογή και οι ιδιώτες που εμπίπτουν σ' αυτές έχουν το δικαίωμα να τις επικαλούνται ενώπιον των δικαστηρίων των κρατών μελών.

- 4) Οι διατάξεις του άρθρου 47 της απόφασης 1/95 έχουν την έννοια ότι δεν απαιτούν να γνωστοποιούνται στους επιχειρηματίες οι πληροφορίες τις οποίες τα συμβαλλόμενα μέρη που λαμβάνουν μέτρα αντιντάμπινγκ οφείλουν να παρέχουν στη μεικτή επιτροπή για την τελωνειακή ένωση δυνάμει του άρθρου 46 της απόφασης 1/95 ή στο Συμβούλιο Συνδέσεως δυνάμει του άρθρου 47, παράγραφος 2, του προσθέτου πρωτοκόλλου.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 294 της 2.12.2006.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 13ης Δεκεμβρίου 2007 (αίτηση του Finanzgericht Düsseldorf — Γερμανία για την έκδοση προδικαστικής απόφασης) — BATIG Gesellschaft für Beteiligungen mbH κατά Hauptzollamt Bielefeld**

(Υπόθεση C-374/06) <sup>(1)</sup>

**(Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής απόφασης — Φορολογικές διατάξεις — Εναρμόνιση των νομοθεσιών — Οδηγία 92/12/ΕΟΚ — Προϊόντα που υπόκεινται σε ειδικούς φόρους κατανάλωσης — Φορολογικά επισήματα — Αντικανονική έξοδος από καθεστώς αναστολής — Κλοπή — Θέση στην κατανάλωση στο κράτος μέλος της κλοπής — Μη επιστροφή για τα φορολογικά επισήματα άλλου κράτους μέλους τα οποία είχαν ήδη τεθεί επί των κλαπέντων προϊόντων)**

(2008/C 51/34)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

#### Αιτούν δικαστήριο

Finanzgericht Düsseldorf

#### Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

BATIG Gesellschaft für Beteiligungen mbH

κατά

Hauptzollamt Bielefeld



**Αντικείμενο της υποθέσεως**

Προδικαστική — Finanzgericht Düsseldorf — Ερμηνεία της οδηγίας 92/12/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 25ης Φεβρουαρίου 1992, σχετικά με το γενικό καθεστώς, την κατοχή, την κυκλοφορία και τους ελέγχους των προϊόντων που υπόκεινται σε ειδικούς φόρους καταναλώσεως (ΕΕ L 76, σ. 1) — Άρνηση κράτους μέλους να επιστρέψει το εισπραχθέν ποσό για τη λήψη φορολογικών επισημάτων τεθέντων επί των προϊόντων καπνού που εξήλθαν στη συνέχεια, παράνομως, από το καθεστώς αναστολής επί του εδάφους άλλου κράτους μέλους, με αποτέλεσμα την καταβολή ειδικού φόρου καταναλώσεως στο εν λόγω άλλο κράτος — Κλοπή τσιγάρων

**Διατακτικό της απόφασης**

Η οδηγία 92/12/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 25ης Φεβρουαρίου 1992, σχετικά με το γενικό καθεστώς, την κατοχή, την κυκλοφορία και τους ελέγχους των προϊόντων που υπόκεινται σε ειδικούς φόρους καταναλώσεως, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) 807/2003 του Συμβουλίου, της 14ης Απριλίου 2003, περί προσαρμογής προς την απόφαση 1999/468/ΕΚ των διατάξεων των σχετικών με τις επιτροπές που επικουρούν την Επιτροπή στην άσκηση των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων της, οι οποίες προβλέπονται από πράξεις του Συμβουλίου που εκδόθηκαν σύμφωνα με τη διαδικασία διαβούλευσης (ομοφωνία), δεν απαγορεύει κανονιστική ρύθμιση κράτους μέλους που αποκλείει την επιστροφή του ποσού που καταβλήθηκε για την απόκτηση φορολογικών επισημάτων χορηγηθέντων από το εν λόγω κράτος μέλος, αν τα επισήματα αυτά τοποθετήθηκαν επί των προϊόντων που υπόκεινται στον ειδικό φόρο καταναλώσεως πριν να τεθούν στην κατανάλωση εντός του εν λόγω κράτους μέλους, τα προϊόντα αυτά εκλάπησαν εντός άλλου κράτους μέλους, προκαλώντας την πληρωμή των ειδικών φόρων καταναλώσεως στο εν λόγω άλλο κράτος μέλος, και δεν προσκομίστηκε η απόδειξη ότι τα κλαπέντα προϊόντα δεν θα διοχετευθούν στο κράτος μέλος χορηγήσεως των εν λόγω επισημάτων.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 326 της 30.12.2006.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 13ης Δεκεμβρίου 2007 (αίτηση του Bundesfinanzhof, Γερμανία, για την έκδοση προδικαστικής απόφασης) — Landesanstalt für Landwirtschaft κατά Franz Götz**

(Υπόθεση C-408/06) (<sup>1</sup>)

(Έκτη οδηγία ΦΠΑ — Οικονομική δραστηριότητα — Υποκείμενοι στον φόρο — Οργανισμοί δημοσίου δικαίου — Υπηρεσία πωλήσεως ποσοτώσεων γάλακτος — Δραστηριότητες των γεωργικών οργανισμών παρεμβάσεως και των πρατηρίων — Σημαντικές στρεβλώσεις των όρων του ανταγωνισμού — Γεωγραφική αγορά)

(2008/C 51/35)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Bundesfinanzhof

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Landesanstalt für Landwirtschaft

κατά

Franz Götz

**Αντικείμενο της υποθέσεως**

Προδικαστική — Bundesfinanzhof — Ερμηνεία του άρθρου 4, παράγραφος 5, δεύτερο και τρίτο εδάφιο, και του παραρτήματος Δ, σημεία 7 και 12, της έκτης οδηγίας 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών — Κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση (ΕΕ ειδ. έκδ. 09/001, σ. 49) — Έκδοση τιμολογίου για την πώληση γαλακτοκομικών ποσοτήτων αναφοράς στο οποίο δεν αναγράφεται χωριστά ο ΦΠΑ — Μπορεί ο φορέας που έχει συσταθεί από γερμανικό ομόσπονδο κράτος για να μεταβιβάζει, αντί ορισμένου τιμήματος, ποσότητες αναφοράς σε παραγωγούς γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων να χαρακτηριστεί ως υποκείμενος στον φόρο;

**Διατακτικό της απόφασης**

- 1) Μία υπηρεσία πωλήσεως ποσοτώσεων γάλακτος δεν αποτελεί ούτε γεωργικό οργανισμό παρεμβάσεως κατά την έννοια του άρθρου 4, παράγραφος 5, τρίτο εδάφιο, της έκτης οδηγίας 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών — Κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2001/41/ΕΚ του Συμβουλίου, της 19ης Ιανουαρίου 2001, σε συνδυασμό με το σημείο 7 του παραρτήματος Δ αυτής, ούτε πρατήριο κατά την έννοια του σημείου 12 του παραρτήματος Δ της εν λόγω οδηγίας.
- 2) Η μη υπαγωγή στον φόρο μιας υπηρεσίας πωλήσεως ποσοτώσεων γάλακτος για τις δραστηριότητες ή τις πράξεις που διενεργεί ως δημόσια αρχή, κατά την έννοια του άρθρου 4, παράγραφος 5, της έκτης οδηγίας 77/388, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2001/41, δεν μπορεί να δημιουργήσει σημαντικές στρεβλώσεις των όρων του ανταγωνισμού λόγω του ότι, σε περιπτώσεις όπως η επίδικη στην κύρια δίκη, δεν αντιμετωπίζει ιδιώτες επιχειρηματίες που παρέχουν υπηρεσίες ανταγωνιστικές των υπηρεσιών του Δημοσίου. Δεδομένου ότι η εκτίμηση αυτή ισχύει για κάθε υπηρεσία πωλήσεως ποσοτώσεων γάλακτος που ασκεί δραστηριότητα εντός συγκεκριμένης ζώνης μεταβίβασης που οριοθετεί το οικείο κράτος μέλος, πρέπει να σημειωθεί ότι η ζώνη αυτή αποτελεί τη γεωγραφική αγορά η οποία λαμβάνεται υπόψη για να κριθεί αν υπάρχουν σημαντικές στρεβλώσεις των όρων του ανταγωνισμού.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 310 της 16.12.2006.

Απόφαση του Δικαστηρίου (δευτέρο τμήμα) της 18ης Δεκεμβρίου 2007 [αίτηση του Finanzgericht Hamburg (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — Per Grønfeldt, Tatiana Grønfeldt κατά Finanzamt Hamburg-Am Tierpark

(Υπόθεση C-436/06) <sup>(1)</sup>

(Ελεύθερη κυκλοφορία των κεφαλαίων — Φορολογία — Φόρος εισοδήματος — Εθνική κανονιστική ρύθμιση περί φορολογήσεως των κερδών που πραγματοποιούνται από την πώληση μετοχών κεφαλαιουχικών εταιριών)

(2008/C 51/36)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

#### Αιτούν δικαστήριο

Finanzgericht Hamburg

#### Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Per Grønfeldt, Tatiana Grønfeldt

κατά

Finanzamt Hamburg-Am Tierpark

#### Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής απόφασης — Finanzgericht Hamburg — Ερμηνεία του άρθρου 56 ΕΚ — Φορολόγηση κερδών που πραγματοποιούνται από την πώληση μετοχών κεφαλαιουχικών εταιριών — Εθνική ρύθμιση που εξαρτά την επιβολή φόρου από την προϋπόθεση ότι ο πωλητής κατείχε τουλάχιστον το 10 % του εταιρικού κεφαλαίου, αν πρόκειται για εταιρία που υπόκειται πλήρως στον φόρο εταιριών εντός του οικείου κράτους μέλους, ενώ, σε περίπτωση εταιρίας εγκατεστημένης σε άλλο κράτος μέλος, επιβάλλεται φόρος εφόσον το αντίστοιχο ποσοστό συμμετοχής είναι 1 % και άνω

#### Διατακτικό της απόφασης

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

Το άρθρο 56 ΕΚ πρέπει να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι απαγορεύει εθνική κανονιστική ρύθμιση, όπως η επίμαχη στην υπόθεση της κύριας δίκης, με την οποία τα κέρδη από την πώληση, κατά το 2001, μετοχών κεφαλαιουχικής εταιρίας εγκατεστημένης σε άλλο κράτος μέλος φορολογούνταν άμεσα υπό την προϋπόθεση και μόνον ότι, κατά τα τελευταία πέντε έτη, ο πωλητής κατείχε, άμεσα ή έμμεσα, το 1 % του εταιρικού της κεφαλαίου, ενώ αντίθετα τα κέρδη που πραγματοποιήθηκαν κατά το 2001 από την πώληση, υπό τους ίδιους όρους, μετοχών ημεδαπής κεφαλαιουχικής εταιρίας, πλήρως υποκειμένης στον φόρο εταιριών, φορολογούνταν μόνον οσάκις ο πωλητής είχε σημαντική συμμετοχή στο εταιρικό κεφάλαιο, ανερχόμενη τουλάχιστον στο 10 % αυτού.

<sup>(1)</sup> EE C 326 της 30.12.2006.

Απόφαση του Δικαστηρίου (δευτέρο τμήμα) της 13ης Δεκεμβρίου 2007 (αίτηση του Bundesgerichtshof, Γερμανία, για την έκδοση προδικαστικής απόφασης) — FBTO Schadeverzekeringen NV κατά Jack Odenbreit

(Υπόθεση C-463/06) <sup>(1)</sup>

(Κανονισμός (ΕΚ) 44/2001 — Διεθνής δικαιοδοσία σε υποθέσεις ασφαλίσεων — Ασφάλιση αστικής ευθύνης — Ευθεία αγωγή του ζημιωθέντος κατά του ασφαλιστή — Κανόνας περί διεθνούς δικαιοδοσίας των δικαστηρίων του τόπου κατοικίας του ενάγοντος)

(2008/C 51/37)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

#### Αιτούν δικαστήριο

Bundesgerichtshof

#### Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

FBTO Schadeverzekeringen NV

κατά

Jack Odenbreit

#### Αντικείμενο της υποθέσεως

Προδικαστική — Bundesgerichtshof — Ερμηνεία των άρθρων 9, παράγραφος 1, στοιχείο β', και 11, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ) 44/2001 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2000, για τη διεθνή δικαιοδοσία, την αναγνώριση και την εκτέλεση αποφάσεων σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις (EE L 12, σ. 1) — Αγωγή κατά του ασφαλιστή αστικής ευθύνης στο κράτος μέλος όπου ο ζημιωθείς έχει την κατοικία του — Έννοια του δικαιούχου της ασφαλίσεως

#### Διατακτικό της απόφασης

Η παραπομπή του άρθρου 11, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ) 44/2001 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2000, για τη διεθνή δικαιοδοσία, την αναγνώριση και την εκτέλεση αποφάσεων σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις, στο άρθρο 9, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού αυτού πρέπει να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι ο ζημιωθείς μπορεί να ασκήσει ενώπιον του δικαστηρίου του τόπου κατοικίας του σε κράτος μέλος ευθεία αγωγή κατά του ασφαλιστή, εφόσον το οικείο δίκαιο επιτρέπει την άσκηση τέτοιας αγωγής και ο ασφαλιστής έχει την κατοικία του στο έδαφος κράτους μέλους.

<sup>(1)</sup> EE C 326 της 30.12.2006.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (όγδοο τμήμα) της 18ης Δεκεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ελληνικής Δημοκρατίας**

(Υπόθεση C-481/06) <sup>(1)</sup>

**(Παράβαση κράτους μέλους — Δημόσιες συμβάσεις — Παράβαση του άρθρου 6, παράγραφος 3, της οδηγίας 93/36/ΕΚ — Γενικές αρχές της Συνθήκης — Αρχή της ίσης μεταχείρισης και υποχρέωση διαφάνειας — Εθνική νομοθεσία επιτρέπουσα την προσφυγή στη διαδικασία με διαπραγμάτευση για τις δημόσιες συμβάσεις προμηθειών όσον αφορά ορισμένα υλικά ιατρικής χρήσης)**

(2008/C 51/38)

Γλώσσα διαδικασίας: η ελληνική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: Μ. Πατακιά και Χ. Lewis)

Καθής: Ελληνική Δημοκρατία (εκπρόσωποι: Σ. Χαλά και Δ. Τσαγκαράκη)

**Αντικείμενο της υποθέσεως**

Παράβαση κράτους μέλους — Παράβαση του άρθρου 6, παράγραφος 3, της οδηγίας 93/36/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1993, περί συντονισμού των διαδικασιών για τη σύναψη συμβάσεων δημοσίων προμηθειών (ΕΕ L 199, σ. 1), καθώς και της υποχρέωσης εξασφάλισης πραγματικού και υγιούς ανταγωνισμού — Εθνική διάταξη κατατάσσουσα σε κατηγορίες το σύνολο των υλικών ιατρικής χρήσεως και ορίζουσα ανώτατη τιμή για κάθε κατηγορία — Διάταξη συνιστώσα κανονιστικό πλαίσιο το οποίο επιτρέπει τη διαδικασία με διαπραγμάτευση για την ανάθεση των δημοσίων συμβάσεων προμηθειών όσον αφορά ολόκληρες ομάδες προϊόντων αυτής της φύσεως, χαρακτηριστικό των οποίων είναι η μη συγκρισιμότητα

**Διατακτικό της αποφάσεως**

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Η Ελληνική Δημοκρατία, διατηρώντας σε ισχύ το άρθρο 7, παράγραφος 2, του νόμου 2955/2001, «Προμήθειες Νοσοκομείων και λοιπών μονάδων υγείας των ΠεΣΥΠ και άλλες διατάξεις», καθώς και τις εκτελεστικές διατάξεις των κοινών υπουργικών αποφάσεων (ΔΥ6α/οικ.38611 και ΔΥ6α/οικ.38609, της 12ης Απριλίου 2005), παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 6, παράγραφος 3, της οδηγίας 93/36/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1993, περί συντονισμού των διαδικασιών για τη σύναψη συμβάσεων δημοσίων προμηθειών, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 2001/78/ΕΚ της Επιτροπής, της 13ης Σεπτεμβρίου 2001, και παραβίασε τις γενικές αρχές της Συνθήκης, ειδικότερα δε την αρχή της ίσης μεταχείρισης και την υποχρέωση διαφάνειας.

- 2) Καταδικάζει την Ελληνική Δημοκρατία στα δικαστικά έξοδα.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 326 της 30.12.2006.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (έβδομο τμήμα) της 13ης Δεκεμβρίου 2007 (αίτηση του Hoge Raad der Nederlanden — Κάτω Χώρες, για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως) — Staatssecretaris van Financiën κατά Road Air Logistics Customs BV**

(Υπόθεση C-526/06) <sup>(1)</sup>

**(Κοινοτικός τελωνειακός κώδικας και κανονισμός εφαρμογής — Κοινοτική διαμετακόμιση — Παράβαση — Απόδειξη περί του νομοτύπου της πράξεως διαμετακομίσεως ή του τύπου διαπράξεως της παραβάσεως — Παράλειψη χορηγήσεως της τρίμηνης προθεσμίας για την προσκόμιση της αποδείξεως αυτής — Επιστροφή τελωνειακών δασμών — Έννοια της φράσεως «οφειλόταν νομίμως»)**

(2008/C 51/39)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

**Αιτούν δικαστήριο**

Hoge Raad der Nederlanden

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Staatssecretaris van Financiën

κατά

Road Air Logistics Customs BV

**Αντικείμενο της υποθέσεως**

Προδικαστική — Hoge Raad der Nederlanden — Ερμηνεία του άρθρου 236 του κανονισμού (ΕΟΚ) 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα (ΕΕ L 302, σ. 1) και του άρθρου 379 του κανονισμού (ΕΟΚ) 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) 2913/92 του Συμβουλίου (ΕΕ L 253, σ. 1) — Επιστροφή ή η διαγραφή δασμών — Ποσό που δεν οφείλεται νομίμως — Προσδιορισμός του τύπου γενέσεως της τελωνειακής οφειλής

**Διατακτικό της αποφάσεως**

Το άρθρο 236, παράγραφος 1, πρώτο εδάφιο, του κανονισμού (ΕΟΚ) 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα, πρέπει να ερμηνευθεί κατά την έννοια ότι η παράλειψη των τελωνειακών αρχών να προσδιορίσουν, σύμφωνα με το άρθρο 379 του κανονισμού (ΕΟΚ) 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού 2913/92, τον τόπο γενέσεως της τελωνειακής οφειλής, δεν καθιστά το ποσό των τελωνειακών δασμών μη νομίμως οφειλόμενο.

Ωστόσο, το κράτος μέλος στο οποίο υπάγεται το τελωνείο αναχωρήσεως μπορεί να προβεί στην είσπραξη των εισαγωγικών δασμών μόνον αν έχει προηγουμένως ενημερώσει τον κύριο υπόχρεο, σύμφωνα με το άρθρο 379, παράγραφος 2, του κανονισμού 2454/93, ότι διαθέτει προθεσμία τριών μηνών για να προσκομίσει αποδείξεις σχετικά με τον τόπο όπου διεπράχθη η παράβαση ή η παρατυπία και αν οι αποδείξεις αυτές δεν προσκομιστούν εντός της εν λόγω προθεσμίας.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 42 της 24.2.2007.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (έβδομο τμήμα) της 13ης Δεκεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου του Βελγίου**

(Υπόθεση C-528/06) (<sup>1</sup>)

**(Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 2003/98/ΕΚ — Περαιτέρω χρήση πληροφοριών του δημόσιου τομέα — Παράλειψη μεταφοράς στην εσωτερική έννομη τάξη εντός της ταχθείσας προθεσμίας)**

(2008/C 51/40)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωπος: E. Montaguti)

Καθού: Βασίλειο του Βελγίου (εκπρόσωπος: D. Haven)

**Αντικείμενο της υποθέσεως**

Προσφυγή λόγω παραβάσεως — Μη θέσπιση, εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας, των αναγκαίων διατάξεων για τη συμμόρφωση προς την οδηγία 2003/98/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Νοεμβρίου 2003, για την περαιτέρω χρήση πληροφοριών του δημόσιου τομέα (ΕΕ L 345, σ. 90)

**Διατακτικό της αποφάσεως**

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

1) Το Βασίλειο του Βελγίου, παραλείποντας να θεσπίσει εντός της ταχθείσας προθεσμίας τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις προκειμένου να συμμορφωθεί προς την οδηγία 2003/98/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Νοεμβρίου 2003, για την περαιτέρω χρήση πληροφοριών του δημόσιου τομέα, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από την οδηγία αυτή.

2) Καταδικάζει το Βασίλειο του Βελγίου στα δικαστικά έξοδα.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 42 της 24.2.2007.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (όγδοο τμήμα) της 18ης Δεκεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιταλικής Δημοκρατίας**

(Υπόθεση C-85/07) (<sup>1</sup>)

**(Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 2000/60/ΕΚ — Άρθρα 5, παράγραφος 1, και 15, παράγραφος 2 — Κοινωνική πολιτική στον τομέα των υδάτων — Περιοχή λεκάνης απορροής ποταμού — Συνοπτική έκθεση και αναλύσεις — Κοινοποίηση — Απουσία)**

(2008/C 51/41)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: S. Pardo Quintillán και D. Recchia)

Καθής: Ιταλική Δημοκρατία (εκπρόσωποι: M. I. Braguglia, επικουρούμενος από τον M. G. Fiengo, δικηγόρο)

**Αντικείμενο της υποθέσεως**

Παράβαση κράτους μέλους — Παράβαση των άρθρων 5, παράγραφος 1, και 15, παράγραφος 2, της οδηγίας 2000/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2000, για τη θέσπιση πλαισίου κοινοτικής δράσης στον τομέα της πολιτικής των υδάτων (ΕΕ L 327, σ. 1) — Μη υποβολή των συνοπτικών εκθέσεων επί των απαιτούμενων δυνάμει του άρθρου 5 αναλύσεων όσον αφορά ορισμένες περιοχές λεκάνης απορροής ποταμού — Μη πραγματοποίηση των προβλεπόμενων από το άρθρο 5, παράγραφος 1, της οδηγίας αναλύσεων και μελετών

**Διατακτικό της αποφάσεως**

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

1) Όσον αφορά την πιλοτική περιοχή λεκάνης απορροής ποταμού του Serchio και ένα τμήμα των περιοχών λεκάνης απορροής ποταμού των ανατολικών Άλπεων καθώς και των βορείων, κεντρικών και νοτίων Απεννίνων, η Ιταλική Δημοκρατία, μη υποβάλλοντας συνοπτική έκθεση επί των αναλύσεων που απαιτούνται δυνάμει του άρθρου 5, παράγραφος 1, της οδηγίας 2000/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2000, για τη θέσπιση πλαισίου κοινοτικής δράσης στον τομέα της πολιτικής των υδάτων, όπως προβλέπει το άρθρο 15, παράγραφος 2, της οδηγίας αυτής, και μη πραγματοποιώντας τις αναλύσεις και τη μελέτη που προβλέπονται στο άρθρο 5, παράγραφος 1, της οδηγίας αυτής, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από τα άρθρα 5, παράγραφος 1, και 15, παράγραφος 2, της εν λόγω οδηγίας.

2) Καταδικάζει την Ιταλική Δημοκρατία στα δικαστικά έξοδα.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 95 της 28.4.2007.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (έκτο τμήμα) της 13ης Δεκεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου**

(Υπόθεση C-244/07) <sup>(1)</sup>

**(Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 2004/50/ΕΚ — Διαλειτουργικότητα του διευρωπαϊκού σιδηροδρομικού συστήματος μεγάλης ταχύτητας και του συμβατικού διευρωπαϊκού σιδηροδρομικού συστήματος — Παράλειψη μεταφοράς στην εσωτερική έννομη τάξη εντός της ταχθείσας προθεσμίας)**

(2008/C 51/42)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: N. Yerrell και P. Dejmek)

Καθού: Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου (εκπρόσωπος: C. Schiltz)

**Αντικείμενο της υποθέσεως**

Παράβαση κράτους μέλους — Παράλειψη θεσπίσεως, εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας, των αναγκαίων νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων για τη συμμόρφωση προς την οδηγία 2004/50/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για την τροποποίηση της οδηγίας 96/48/ΕΚ του Συμβουλίου σχετικά με τη διαλειτουργικότητα του διευρωπαϊκού σιδηροδρομικού συστήματος μεγάλης ταχύτητας και της οδηγίας 2001/16/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη διαλειτουργικότητα του διευρωπαϊκού συμβατικού σιδηροδρομικού συστήματος (ΕΕ L 164, σ. 114)

**Διατακτικό της αποφάσεως**

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου, μη θέτοντας σε ισχύ, εντός της ταχθείσας προθεσμίας, τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις προκειμένου να συμμορφωθεί προς την οδηγία 2004/50/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για την τροποποίηση της οδηγίας 96/48/ΕΚ του Συμβουλίου σχετικά με τη διαλειτουργικότητα του διευρωπαϊκού σιδηροδρομικού συστήματος μεγάλης ταχύτητας και της οδηγίας 2001/16/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη διαλειτουργικότητα του διευρωπαϊκού συμβατικού σιδηροδρομικού συστήματος, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από την οδηγία αυτή.
- 2) Καταδικάζει το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου στα δικαστικά έξοδα.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 155 της 7.7.2007.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (έκτο τμήμα) της 18ης Δεκεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου της Σουηδίας**

(Υπόθεση C-257/07) <sup>(1)</sup>

**(Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 2004/17/ΕΚ — Συντονισμός των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών — Παράλειψη μεταφοράς στην εσωτερική έννομη τάξη εντός της ταχθείσας προθεσμίας)**

(2008/C 51/43)

Γλώσσα διαδικασίας: η σουηδική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: D. Kukovec και K. Nyberg)

Καθού: Βασίλειο της Σουηδίας (εκπρόσωπος: A. Falk)

**Αντικείμενο της υποθέσεως**

Παράβαση κράτους μέλους — Παράλειψη θέσπισης, εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας, των αναγκαίων διατάξεων για τη συμμόρφωση προς την οδηγία 2004/17/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών (ΕΕ L 134, σ. 1)

**Διατακτικό της απόφασης**

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Το Βασίλειο της Σουηδίας, παραλείποντας να θεσπίσει εντός της ταχθείσας προθεσμίας τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις προκειμένου να συμμορφωθεί προς την οδηγία 2004/17/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από την εν λόγω οδηγία.
- 2) Καταδικάζει το Βασίλειο της Σουηδίας στα δικαστικά έξοδα.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 183 της 4.8.2007.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (έβδομο τμήμα) της 18ης Δεκεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Πορτογαλικής Δημοκρατίας**

(Υπόθεση C-284/07) <sup>(1)</sup>

(Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 2005/51/ΕΚ — Δημόσιες συμβάσεις — Διαδικασίες συνάψεως των συμβάσεων — Παράλειψη μεταφοράς στην εσωτερική έννομη τάξη εντός της ταχθείσας προθεσμίας)

(2008/C 51/44)

Γλώσσα διαδικασίας: η πορτογαλική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: A. Caeiros, D. Kukovec και P. Andrade)

Καθής: Πορτογαλική Δημοκρατία (εκπρόσωπος: M. L. Fernandes)

**Αντικείμενο της υποθέσεως**

Παράβαση κράτους μέλους — Παράλειψη θεσπίσεως, εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας, των αναγκαίων διατάξεων για τη συμμόρφωση προς την οδηγία 2005/51/ΕΚ της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 2005, για την τροποποίηση του παραρτήματος XX της οδηγίας 2004/17/ΕΚ και του παραρτήματος VIII της οδηγίας 2004/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί δημοσίων συμβάσεων (ΕΕ L 257, σ. 127)

**Διατακτικό της αποφάσεως**

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Η Πορτογαλική Δημοκρατία, παραλείποντας να θεσπίσει τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις προκειμένου να συμμορφωθεί προς την οδηγία 2005/51/ΕΚ της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 2005, για την τροποποίηση του παραρτήματος XX της οδηγίας 2004/17/ΕΚ και του παραρτήματος VIII της οδηγίας 2004/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί δημοσίων συμβάσεων, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από την οδηγία αυτή.
- 2) Καταδικάζει την Πορτογαλική Δημοκρατία στα δικαστικά έξοδα.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 183 της 4.8.2007.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (έβδομο τμήμα) της 13ης Δεκεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου**

(Υπόθεση C-294/07) <sup>(1)</sup>

(Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 2004/38/ΕΚ — Δικαίωμα των πολιτών της Ένωσης και των μελών των οικογενειών τους να κυκλοφορούν και να διαμένουν ελεύθερα στην επικράτεια των κρατών μελών — Παράλειψη μεταφοράς στην εσωτερική έννομη τάξη εντός της ταχθείσας προθεσμίας)

(2008/C 51/45)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωπος: D. Maidani)

Καθού: Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου (εκπρόσωπος: C. Schiltz)

**Αντικείμενο της υποθέσεως**

Παράβαση κράτους μέλους — Παράλειψη θεσπίσεως, εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας, των αναγκαίων διατάξεων για τη συμμόρφωση προς την οδηγία 2004/38/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με το δικαίωμα των πολιτών της Ένωσης και των μελών των οικογενειών τους να κυκλοφορούν και να διαμένουν ελεύθερα στην επικράτεια των κρατών μελών, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) 1612/68 και για την κατάργηση των οδηγιών 64/221/ΕΟΚ, 68/360/ΕΟΚ, 72/194/ΕΟΚ, 73/148/ΕΟΚ, 75/34/ΕΟΚ, 75/35/ΕΟΚ, 90/364/ΕΟΚ, 90/365/ΕΟΚ και 93/96/ΕΟΚ (ΕΕ L 158, σ. 77 και — διορθωτικά — ΕΕ 2004, L 229, σ. 35, και ΕΕ 2005, L 197, σ. 34)

**Διατακτικό της αποφάσεως**

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου μη θεσπίζοντας τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις προκειμένου να συμμορφωθεί προς την οδηγία 2004/38/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με το δικαίωμα των πολιτών της Ένωσης και των μελών των οικογενειών τους να κυκλοφορούν και να διαμένουν ελεύθερα στην επικράτεια των κρατών μελών, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) 1612/68 και για την κατάργηση των οδηγιών 64/221/ΕΟΚ, 68/360/ΕΟΚ, 72/194/ΕΟΚ, 73/148/ΕΟΚ, 75/34/ΕΟΚ, 75/35/ΕΟΚ, 90/364/ΕΟΚ, 90/365/ΕΟΚ και 93/96/ΕΟΚ, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από την οδηγία αυτή.
- 2) Καταδικάζει το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου στα δικαστικά έξοδα.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 211 της 8.9.2007.

Διάταξη του Δικαστηρίου της 4ης Οκτωβρίου 2007 — Fred Olsen, SA κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και Βασιλείου της Ισπανίας

(Υπόθεση C-320/05 P) <sup>(1)</sup>

(Αίτηση αναίρεσης — Κρατικές ενισχύσεις — Θαλάσσιες μεταφορές — Θαλάσσιες ενδομεταφορές — Υφιστάμενες ενισχύσεις — Νέες ενισχύσεις — Ενισχύσεις δυνάμενες να θεωρηθούν σύμφωνες με την κοινή αγορά — Υπηρεσία γενικού οικονομικού συμφέροντος — Αίτηση αναίρεσης εν μέρει προδήλως απαράδεκτη και εν μέρει προδήλως αβάσιμη)

(2008/C 51/46)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

#### Διάδικοι

Ανααιρεσείουσα: Fred Olsen, SA (εκπρόσωπος: R. Marín Correa, abogado)

Αντίδικοι στην ανααιρετική διαδικασία: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: J. L. Buendía Sierra και R. Vidal Puig), Βασίλειο της Ισπανίας (εκπρόσωπος: N. Díaz Abad)

#### Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση αναίρεσης κατά της αποφάσεως του Πρωτοδικείου (δευτέρο πενταμελές τμήμα) της 15ης Ιουλίου 2005, T-17/02, Fred Olsen S.A. κατά Επιτροπής, με την οποία το Πρωτοδικείο απέρριψε προσφυγή με αίτημα την ακύρωση της αποφάσεως της Επιτροπής της 25ης Ιουλίου 2001, σχετικά με τον φάκελο Κρατικές Ενισχύσεις NN48/2001 — Ισπανία — Ενισχύσεις στην ναυτιλιακή εταιρία Transmediterránea (EE 2002, C 96, σ. 4)

#### Διατακτικό της διατάξεως

Το Δικαστήριο διατάσσει:

- 1) Απορρίπτει την αίτηση αναίρεσης.
- 2) Καταδικάζει τη Fred Olsen SA στα δικαστικά έξοδα.
- 3) Το Βασίλειο της Ισπανίας φέρει τα δικαστικά έξοδά του.

<sup>(1)</sup> EE C 271 της 29.10.2005.

Διάταξη του Δικαστηρίου (έβδομο τμήμα) της 24ης Σεπτεμβρίου 2007 — Miguel Torres, SA, κατά Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα), Bodegas Muga, SA

(Υπόθεση C-405/06 P) <sup>(1)</sup>

(Αίτηση αναίρεσης — Κοινοτικό σήμα — Αίτηση καταχώρισεως του εικονιστικού σήματος Torre Muga — Διαδικασία ανακοπής — Προγενέστερο εθνικό και διεθνές λεκτικό σήμα TORRES — Κίνδυνος συγχύσεως — Απόρριψη της ανακοπής)

(2008/C 51/47)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

#### Διάδικοι

Ανααιρεσείουσα: Miguel Torres, SA (εκπρόσωπος: E. Armijo Chánarri, δικηγόρος)

Αντίδικος κατ' αναίρεση: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (εκπρόσωπος: I. de Medrano Caballero), Bodegas Muga, SA (εκπρόσωπος: F. Porcuna de la Rosa, δικηγόρος)

#### Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση αναίρεσης κατά της αποφάσεως του Πρωτοδικείου (δευτέρο τμήμα) της 11ης Ιουλίου 2006 στην υπόθεση T-247/03, Torres κατά ΓΕΕΑ και Bodegas Muga, με την οποία το Πρωτοδικείο απέρριψε την προσφυγή κατά της αποφάσεως του πρώτου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) της 7ης Απριλίου 2003 (υπόθεση R 998/2001-1), σχετικά με διαδικασία ανακοπής μεταξύ της Miguel Torres SA και της Bodegas Muga, S.A.

#### Διατακτικό της διατάξεως

Το Δικαστήριο:

- 1) Απορρίπτει την αίτηση αναίρεσης.
- 2) Καταδικάζει την Miguel Torres, SA, στα δικαστικά έξοδα.

<sup>(1)</sup> EE C 310 της 16.12.2006.

Διάταξη του Δικαστηρίου (όγδοο τμήμα) της 6ης Νοεμβρίου 2007 [αίτηση του Bundesfinanzhof (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — Stahlwerk Ergste Westig GmbH κατά Finanzamt Düsseldorf-Mettmann

(Υπόθεση C-415/06) <sup>(1)</sup>

(Άρθρο 104, παράγραφος 3, πρώτο εδάφιο, του Κανονισμού Διαδικασίας — Απάντηση που μπορεί να συναχθεί σαφώς από τη νομολογία — Ελεύθερη κυκλοφορία των κεφαλαίων — Φόροι εισοδήματος — Εταιρία που έχει μόνιμες επιχειρηματικές εγκαταστάσεις σε τρίτο κράτος — Συνυπολογισμός των ζημιών των εγκαταστάσεων αυτών)

(2008/C 51/48)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

#### Αιτούν δικαστήριο

Bundesfinanzhof

#### Διάδικοι

Stahlwerk Ergste Westig GmbH

κατά

Finanzamt Düsseldorf-Mettmann

#### Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης — Bundesfinanzhof — Ερμηνεία των άρθρων 56, 57, παράγραφος 1, και 58 ΕΚ — Έκπτωση από τα φορολογητέα κέρδη μιας εγχώριας εταιρίας των ζημιών που έχουν προκύψει από τη δραστηριότητα μόνιμης επιχειρηματικής εγκατάστασης που βρίσκεται σε τρίτη χώρα — Απόρριψη του αιτήματος έκπτωσης στηριζόμενη σε διμερή σύμβαση για την αποφυγή της διπλής φορολογίας που έχει συναφθεί με αυτή την τρίτη χώρα

#### Διατακτικό της διατάξεως

Η εθνική φορολογική νομοθεσία που προβλέπει ότι η εταιρία που εδρεύει σε κράτος μέλος δεν μπορεί, κατά τον προσδιορισμό των αποτελεσμάτων χρήσης της, να εκπίπτει τις ζημίες που αφορούν επιχειρηματική εγκατάσταση που βρίσκεται σε τρίτο κράτος επηρεάζει κυρίως την άσκηση της ελευθερίας εγκατάστασης κατά την έννοια των άρθρων 43 ΕΚ έως 48 ΕΚ. Η επίκληση των διατάξεων αυτών δεν επιτρέπεται στις περιπτώσεις που αφορούν τέτοια επιχειρηματική εγκατάσταση που βρίσκεται σε τρίτο κράτος.

<sup>(1)</sup> EE C 326 της 30.12.2006.

Διάταξη του Δικαστηρίου (πέμπτο τμήμα) της 26ης Οκτωβρίου 2007 — PTV Planung Transport Verkehr AG κατά Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

(Υπόθεση C-512/06 P) <sup>(1)</sup>

(Αίτηση αναίρεσεως — Κοινοτικό σήμα — Άρθρο 7, παράγραφος 1, στοιχεία β' και γ', του κανονισμού (ΕΚ) 40/94 — Απόλυτοι λόγοι απαραδέκτου — Το σήμα δεν έχει διακριτικό χαρακτήρα — Λεκτικό σημείο *map&guide*)

(2008/C 51/49)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

#### Διάδικοι

Ανααιρεσείουσα: PTV Planung Transport Verkehr AG (εκπρόσωπος: F. Nielsen, δικηγόρος)

Αντίδικος κατ' αναίρεση: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (εκπρόσωπος: M. G. Schneider)

#### Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση αναίρεσεως κατά της απόφασης του Πρωτοδικείου (δευτερο τμήμα) της 10ης Οκτωβρίου 2006 στην υπόθεση T-302/03, PTV κατά ΓΕΕΑ (*map&guide*), με την οποία το Πρωτοδικείο απέρριψε την προσφυγή ακυρώσεως που είχε ασκηθεί κατά της απόφασης περί απορρίψεως της αιτήσεως καταχωρίσεως του λεκτικού σήματος «*map&guide*» για ορισμένα προϊόντα και ορισμένες υπηρεσίες των κλάσεων 9, 41 και 42 — Διακριτικός χαρακτήρας του σήματος

#### Διατακτικό της διατάξεως

Το Δικαστήριο:

- 1) Απορρίπτει την αίτηση αναίρεσεως.
- 2) Καταδικάζει την PTV Planung Transport Verkehr AG στα δικαστικά έξοδα.

<sup>(1)</sup> EE C 42 της 24.2.2007.



**Διάταξη του Δικαστηρίου της 27ης Νοεμβρίου 2007 —  
Diy-Mar Insaat Sanayi ve Ticaret Ltd Sirketi και Musa Akar  
κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων**

(Υπόθεση C-163/07 P) <sup>(1)</sup>

*(Αίτηση αναιρέσεως — Συμβάσεις δημοσίων έργων —  
Παραδεκτό — Ουσιώδης τύπος — Υποχρεωτική εκπροσώ-  
πηση των φυσικών ή νομικών προσώπων από δικηγόρο που  
έχει δικαίωμα παραστάσεως ενώπιον των δικαστηρίων  
κράτους μέλους — Αίτηση αναιρέσεως προδήλως αβάσιμη)*

(2008/C 51/50)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

**Διάδικοι**

*Ανααιρεσίουσες:* Diy-Mar Insaat Sanayi ve Ticaret Ltd Sirketi και  
Musa Akar (εκπρόσωπος: C. Şahin, Rechtsanwalt)

*Αντίδικος στην ανααιρετική διαδικασία:* Επιτροπή των Ευρωπαϊκών  
Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: P. van Nuffel και F. Hoffmeister)

**Αντικείμενο της υποθέσεως**

Αίτηση αναιρέσεως κατά της διατάξεως του Πρωτοδικείου (τέταρτο  
τμήμα) της 17ης Ιανουαρίου 2007 στην υπόθεση T-129/06,  
Diy-Mar Insaat Sanayi ve Ticaret και Musa κατά Επιτροπής, με την  
οποία το Πρωτοδικείο απέρριψε ως απαράδεκτη την προσφυγή με  
την οποία οι ανααιρεσίουσες ζητούσαν, αφενός, την ακύρωση της  
απόφασης της Επιτροπής, της 23ης Δεκεμβρίου 2005, που  
αφορούσε τη σύναψη της δημόσιας σύμβασης για την κατασκευή  
εκπαιδευτικών κέντρων στις επαρχίες Siirt και Diyarbakir και,  
αφετέρου, την αναστολή εκτέλεσης της επίδικης διαδικασίας. Η  
προσβαλλόμενη απόφαση δεν περιείχε την πληροφορία ότι, σε περι-  
πτωση άσκησης προσφυγής κατ' αυτής, θα ήταν υποχρεωτική η  
εκπροσώπηση από δικηγόρο που έχει ικανότητα παραστάσεως  
ενώπιον δικαστηρίου κράτους μέλους — Εκπρόδεσμη κατάθεση του  
διορθωμένου δικογράφου της προσφυγής

**Διατακτικό της αποφάσεως**

Το Δικαστήριο διατάσσει:

- 1) Απορρίπτει την αίτηση αναιρέσεως.
- 2) Καταδικάζει την *Diy-Mar Insaat Sanayi ve Ticaret Ltd Sirketi* και  
την *Musa Akar* στα δικαστικά έξοδα.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 129 της 9.6.2007.

**Διάταξη του Δικαστηρίου της 19ης Οκτωβρίου 2007 —  
Derya Beyatli κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων**

(Υπόθεση C-238/07 P) <sup>(1)</sup>

*(Αίτηση αναιρέσεως — Υπάλληλοι — Γενικός διαγωνισμός  
για υπαλλήλους με κυπριακή ιθαγένεια — Προκήρυξη του  
διαγωνισμού — Προθεσμίες — Διοικητική ένσταση —  
Έγγραφο προς τον προϊστάμενο της αντιπροσωπείας της  
Επιτροπής στην Κύπρο)*

(2008/C 51/51)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

**Διάδικοι**

*Ανααιρεσίουσα:* Derya Beyatli (εκπρόσωπος: A. Δημητριάδης, δικη-  
γός)

*Αντίδικος κατ' αναίρεση:* Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων  
(εκπρόσωποι: J. Currall και M. H. Kraemer)

**Αντικείμενο της υποθέσεως**

Αίτηση αναιρέσεως κατά της διατάξεως του Πρωτοδικείου (πέμπτο  
τμήμα), της 5ης Μαρτίου 2007, στην υπόθεση T-455/04, Beyatli  
και Candan κατά Επιτροπής, με την οποία το Πρωτοδικείο απέρριψε  
ως απαράδεκτη την προσφυγή ακυρώσεως της αποφάσεως της  
εξεταστικής επιτροπής του διαγωνισμού EPSO/A/1/03, για την  
κατάρτιση εφεδρικού πίνακα για μελλοντικές προσλήψεις αναπλη-  
ρωτών υπαλλήλων διοικήσεως κυπριακής ιθαγένειας, με την οποία  
οι προσφεύγοντες δεν έγιναν δεκτοί στις προφορικές δοκιμασίες του  
εν λόγω διαγωνισμού — Προθεσμία υποβολής διοικητικής  
ενστάσεως σύμφωνα με το άρθρο 90, παράγραφος 2, του Κανονι-  
σμού Υπηρεσιακής Καταστάσεως των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών  
Κοινοτήτων

**Διατακτικό της διατάξεως**

Το Δικαστήριο:

- 1) Απορρίπτει την αίτηση αναιρέσεως.
- 2) Καταδικάζει την *D. Beyatli* στα δικαστικά έξοδα.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 183 της 4.8.2007.

**Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Tribunale civile di Modena στις 1 Οκτωβρίου 2007 — Alberto Severi, Cavazzuti e figli κατά Regione Emilia-Romagna**

(Υπόθεση C-446/07)

(2008/C 51/52)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

#### Αιτούν δικαστήριο

Tribunale civile di Modena

#### Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Ανακόπων: Alberto Severi, Cavazzuti e figli

Καθή: Regione Emilia-Romagna.

#### Προδικαστικά ερωτήματα

- 1) Έχουν το άρθρο 3, παράγραφος 1, και το άρθρο 13, παράγραφος 3, του κανονισμού (ΕΚ) 2081/92 [νυν άρθρο 3, παράγραφος 1, και 13, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ) 510/06 <sup>(1)</sup>] σε σχέση με το άρθρο 2 του Ν. Δ. 109/92 (άρθρο 2 της οδηγίας 2000/13/ΕΚ <sup>(2)</sup>) την έννοια ότι η ονομασία ενός τροφίμου που περιλαμβάνει γεωγραφικές αναφορές και για την οποία έχει «απαγορευθεί» ή έστω εμποδιστεί, εντός του οικείου κράτους μέλους, η υποβολή στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή της πρότασης καταχώρισης της ως ΠΟΠ ή ΠΓΕ κατά την έννοια των παραπάνω κανονισμών αποτελεί κοινή ονομασία, τουλάχιστον καθ' όλο το διάστημα κατά το οποίο εκκρεμούν τα αποτελέσματα της «απαγόρευσης» ή της παρακώλυσης αυτής;
- 2) Έχουν το άρθρο 3, παράγραφος 1, και το άρθρο 13, παράγραφος 3, του κανονισμού (ΕΚ) 2081/92 [νυν άρθρο 3, παράγραφος 1, και 13, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ) 510/06] σε σχέση με το άρθρο 2 του Ν. Δ. 109/92 (άρθρο 2 της οδηγίας 2000/13/ΕΚ) την έννοια ότι η ονομασία ενός τροφίμου που παραπέμπει συνειρμικά σε ορισμένο τόπο και δεν έχει καταχωριστεί ως ΠΟΠ ή ΠΓΕ κατά την έννοια των παραπάνω κανονισμών μπορεί να χρησιμοποιείται νομίμως στην ευρωπαϊκή αγορά από τους παραγωγούς που τη χρησιμοποιούσαν καλόπιστα και συνεχώς επί μεγάλο χρονικό διάστημα πριν από την έναρξη της ισχύος του κανονισμού 2081/92 (νυν κανονισμού 510/06) και μετά την έναρξη της ισχύος του;
- 3) Έχει το άρθρο 15, παράγραφος 2, της οδηγίας 89/104/ΕΟΚ <sup>(3)</sup>, για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών περί σημάτων, την έννοια ότι ο δικαιούχος συλλογικού σήματος για τρόφιμο, το οποίο περιλαμβάνει γεωγραφική αναφορά, δεν επιτρέπεται να εμποδίζει τους παραγωγούς προϊόντος που έχει τα ίδια χαρακτηριστικά να το προσδιορίζουν χρησιμοποιώντας ονομασία παρόμοια με την περιλαμβανόμενη στο συλλογικό σήμα, εφόσον οι παραγωγοί αυτοί χρησιμοποιούσαν την εν λόγω ονομασία καλόπιστα και συνεχώς επί μεγάλο χρονικό διάστημα

πριν από την ημερομηνία καταχώρισης του συλλογικού αυτού σήματος;

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 93, σ. 12.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 109, σ. 29.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 40, σ. 1.

**Αίτηση αναιρέσεως που άσκησε στις 21 Νοεμβρίου 2007 η AGC Flat Glass Europe SA, πρώην Glaverbel SA κατά της απόφασης που εξέδωσε το Πρωτοδικείο (δεύτερο τμήμα) στις 12 Σεπτεμβρίου 2007 στην υπόθεση T-141/06, Glaverbel SA κατά Γραφείου Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)**

(Υπόθεση C-513/07 P)

(2008/C 51/53)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

#### Διάδικοι

Αναρρεσείουσα: AGC Flat Glass Europe SA, πρώην Glaverbel SA (εκπρόσωποι: S. Möbus και T. Koerl, avocats)

Αντίδικος κατ' αναιρέση: Γραφείο Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

#### Αιτήματα της αναιρεσείουσας

Η αναιρεσείουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

— να αναιρέσει την απόφαση που εξέδωσε το Πρωτοδικείο στις 12 Σεπτεμβρίου 2007 στην υπόθεση T-141/06, η οποία αφορά την αριθ. 3183068 αίτηση καταχώρισης κοινοτικού σήματος·

— να καταδικάσει το ΓΕΕΑ στα δικαστικά έξοδα.

#### Λόγοι αναιρέσεως και κύρια επιχειρήματα

Η αναιρεσείουσα διατείνεται ότι η αναιρεσιβαλλόμενη απόφαση του Πρωτοδικείου στηρίζεται σε πεπλανημένη ερμηνεία του άρθρου 7, παράγραφος 3, του κανονισμού για το κοινοτικό σήμα <sup>(1)</sup> (στο εξής: ΚΚΣ), λόγω πεπλανημένης εκτιμήσεως ως προς το ενδιαφερόμενο κοινό και πεπλανημένης εκτιμήσεως ως προς τον προσδιορισμό της σχετικής γεωγραφικής περιοχής.

1. Αντιθέτως προς την εκτίμηση του Πρωτοδικείου, το ενδιαφερόμενο κοινό αποτελείται από τους ειδικούς της υαλοουργίας. Επομένως, το Πρωτοδικείο υπέπεσε σε πλάνη κατά την εφαρμογή του άρθρου 7, παράγραφος 3, του ΚΚΣ, όσον αφορά τον προσδιορισμό του ενδιαφερομένου κοινού.

2. Αντιθέτως προς την εκτίμηση του Πρωτοδικείου, το ΓΕΕΑ δεν εξέτασε δεόντως τα προσκομισθέντα στοιχεία όσον αφορά τον διακριτικό χαρακτήρα που αποκτήθηκε σε κάθε κράτος μέλος ξεχωριστά, καθόσον αυτό αντιβαίνει στο άρθρο 7, παράγραφος 3, του ΚΚΣ που απαιτεί διακριτικό χαρακτήρα αποκτούμενο με τη χρήση στο σύνολο της Κοινότητας. Το ΓΕΕΑ όφειλε — αντί να εξετάσει σε πόσα κράτη μέλη αποκτήθηκε διακριτικός χαρακτήρας — να εξετάσει τα προσκομισθέντα στοιχεία στο σύνολό τους και να κρίνει αν αυτά αποδεικνύουν διαρκή χρήση σε μια επαρκώς ευρεία γεωγραφική ζώνη και για μια επαρκώς μακρά χρονική περίοδο πριν από την κατάθεση της αιτήσεως καταχώρισεως κοινοτικού σήματος.

(<sup>1</sup>) Κανονισμός (ΕΚ) 40/94 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1993, για το κοινοτικό σήμα, ΕΕ L 11 της 14ης Ιανουαρίου 1994, σ. 1.

**Αναίρεση που άσκησε στις 22 Νοεμβρίου 2007 το Βασίλειο της Σουηδίας κατά της απόφασεως που εξέδωσε το Πρωτοδικείο (τμήμα μείζονος συνθέσεως) στις 12 Σεπτεμβρίου 2007 στην υπόθεση T-36/04: Association de la presse internationale ASBL (API) κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων**

(Υπόθεση C-514/07 P)

(2008/C 51/54)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

#### Διάδικοι

Αναιρεσείον: Βασίλειο της Σουηδίας (εκπρόσωποι: A. Falk και S. Johansson)

Λοιποί διάδικοι κατ' αναίρεση: Association de la presse internationale ASBL (API) και Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

#### Αιτήματα του ανααιρεσείοντος

Το ανααιρεσείον ζητεί από το Δικαστήριο:

- να αναρέσει το σημείο 2 του διατακτικού της αποφάσεως του Πρωτοδικείου της 12ης Σεπτεμβρίου 2007 στην υπόθεση T-36/04,
- να ακυρώσει στο σύνολό της την απόφαση της Επιτροπής της 20ής Νοεμβρίου 2003, σύμφωνα με τα αιτήματα της API ενώπιον του Πρωτοδικείου, τούτο δε και όσον αφορά την άρνηση παροχής προσβάσεως στα υπομνήματα της Επιτροπής στις υποθέσεις T-209/01, Honeywell κατά Επιτροπής, και C-203/03, Επιτροπή κατά Αυστρίας, και
- να καταδικάσει την Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα.

#### Λόγοι αναίρεσεως και κύρια επιχειρήματα

1. Με την ανααιρεσιβαλλομένη απόφαση, το Πρωτοδικείο παραβίασε το κοινοτικό δίκαιο, διότι δεν έκρινε την απόφαση της Επιτροπής άκυρη στο σύνολό της.

2. Το Πρωτοδικείο, αφενός μεν, διαπίστωσε ότι, κατά το άρθρο 4, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ) 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2001, για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής (<sup>1</sup>), τα κοινοτικά όργανα υποχρεούνται να εξετάζουν αν η γνωστοποίηση μπορεί να προσβάλει ειδικά και συγκεκριμένα το συμφέρον που προστατεύεται από μια εξαίρεση. Μόνον αν τούτο συμβαίνει μπορεί η εξαίρεση να στηρίξει την άρνηση γνωστοποίησης του περιεχομένου ενός εγγράφου. Η εξέταση αυτή πρέπει να πραγματοποιείται για κάθε κατ' ιδίαν έγγραφο. Το ανααιρεσείον συντάσσεται με την κρίση αυτή.

3. Αφετέρου δε, το Πρωτοδικείο κατέληξε ωστόσο ότι η Επιτροπή στη συγκεκριμένη περίπτωση δεν ήταν υποχρεωμένη να προβεί στην εξέταση αυτή, λόγω του ότι υπάρχει γενική επιταγή περί τηρήσεως του απορρήτου των υπομνημάτων σε εκκρεμείς υποθέσεις μέχρι την περάτωση της προφορικής διαδικασίας επί της υποθέσεως. Αυτή η γενική επιταγή περί τηρήσεως του απορρήτου βασίζεται εν μέρει στο δικαίωμα δίκαιης δίκης ενώπιον αμερόληπτου δικαστηρίου και εν μέρει στο ότι Επιτροπή πρέπει να είναι σε θέση να υπερασπίσει τα συμφέροντά της, ως διάδικος της υποθέσεως. Ως εκ τούτου, το Πρωτοδικείο έκρινε ότι η Επιτροπή δεν προέβη σε εσφαλμένη εκτίμηση αρνούμενη την πρόσβαση στα υπομνήματα.

4. Κατά την άποψη του ανααιρεσείοντος, η τελευταία αυτή διαπίστωση δεν συμβιβάζεται με την υποχρέωση εξετάσεως του ζητήματος της γνωστοποίησης με γνώμονα το περιεχόμενο του συγκεκριμένου εγγράφου. Συνεπώς, με την απόφασή του το Πρωτοδικείο παραβίασε το κοινοτικό δίκαιο.

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 145, σ. 43.

**Προσφυγή της 30ής Νοεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Δημοκρατίας της Αυστρίας**

(Υπόθεση C-535/07)

(2008/C 51/55)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

#### Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: R. Sauer και D. Recchia)

Καθής: Δημοκρατία της Αυστρίας

#### Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

- να αναγνωρίσει ότι η Δημοκρατία της Αυστρίας παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 4, παράγραφοι 1 και 2, της οδηγίας 79/409/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 2ας Απριλίου 1979, περί της διατηρήσεως των αγρίων πτηνών (<sup>1</sup>), και από το

άρθρο 6, παράγραφος 2, σε συνδυασμό με το άρθρο 7 της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ, του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1992, για τη διατήρηση των φυσικών οικοτόπων, καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας <sup>(1)</sup>, καθόσον αυτή

- a) δεν υπέδειξε ορθώς σύμφωνα με ορνιθολογικά κριτήρια ως ζώνες ειδικής προστασίας σύμφωνα με το άρθρο 4, παράγραφοι 1 και 2, της οδηγίας περί της προστασίας των πτηνών τις ζώνες στην Αυστρία που είναι κατάλληλες, σε αριθμό και επιφάνεια, για τη διατήρηση των ειδών πτηνών («Hansag» στο Bundesland Burgenland) ή δεν τις οριοθέτησε ορθώς («Niedere Tauern» στο Bundesland Steiermark) και
- b) δεν παρέσχε σε τμήμα των έως τώρα υποδειχθεισών ζωνών ειδικής προστασίας έννομη προστασία, κατά την οποία να λαμβάνονται υπόψη οι απαιτήσεις του άρθρου 4, παράγραφοι 1 και 2, της οδηγίας περί της προστασίας των πτηνών, και του άρθρου 6, παράγραφος 2, σε συνδυασμό με το άρθρο 7, της οδηγίας για τη διατήρηση των φυσικών οικοτόπων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας.

— να καταδικάσει τη Δημοκρατία της Αυστρίας στα δικαστικά έξοδα.

### Λόγοι της προσφυγής και κύρια επιχειρήματα

Το άρθρο 4, παράγραφοι 1 και 2, της οδηγίας 79/409/ΕΟΚ του Συμβουλίου (οδηγία περί προστασίας των πτηνών) υποχρεώνει τα κράτη μέλη να δηλώνουν όλες εκείνες τις ζώνες ειδικής προστασίας (ΖΕΠ), οι οποίες είναι πιο κατάλληλες, σε αριθμό και σε επιφάνεια, για τη διατήρηση των ειδών που αναφέρονται στο παράρτημα Ι της οδηγίας, καθώς και να λαμβάνουν ανάλογα μέτρα για τα αποδημητικά είδη που δεν μνημονεύονται στο παράρτημα Ι, των οποίων η έλευση είναι τακτική. Μία ΖΕΠ πρέπει να έχει καθεστώς έννομης προστασίας το οποίο να είναι κατάλληλο, μεταξύ άλλων, για να εξασφαλίζεται η επιβίωση και αναπαραγωγή των αναφερομένων στο παράρτημα Ι της οδηγίας ειδών καθώς και η αναπαραγωγή, η αλλαγή φτερώματος και η διαχείμαση των αποδημητικών ειδών που δεν μνημονεύονται στο παράρτημα Ι, των οποίων η έλευση είναι τακτική. Επειδή κατά το άρθρο 7, της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου, για τη διατήρηση των φυσικών οικοτόπων, καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας (οδηγία για τη διατήρηση των φυσικών οικοτόπων, της άγριας πανίδας και χλωρίδας) οι υποχρεώσεις που πηγάζουν, μεταξύ άλλων, από το άρθρο 6, παράγραφος 2, της ίδιας οδηγίας, όσον αφορά τις ζώνες ειδικής προστασίας, αντικαθιστούν τις υποχρεώσεις που πηγάζουν από την πρώτη περίοδο της παραγράφου 4 του άρθρου 4 της οδηγίας περί της προστασίας των πτηνών, το καθεστώς έννομης προστασίας των ζωνών αυτών πρέπει να εξασφαλίζει περαιτέρω ότι εκεί θα αποφεύγονται η υποβάθμιση των φυσικών οικοτόπων και των οικοτόπων ειδών, καθώς και οι ενοχλήσεις που έχουν επιπτώσεις στα είδη για τα οποία οι ζώνες έχουν ορισθεί.

Η Δημοκρατία της Αυστρίας παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από τις διατάξεις αυτές του κοινοτικού δικαίου, καθόσον αυτή δεν υπέδειξε τη ζώνη «Hansag» ως ΖΕΠ, δεν οριοθέτησε τη ζώνη ειδικής προστασίας «Niedere Tauern» σύμφωνα με τις απαιτήσεις της οδηγίας περί της προστασίας των πτηνών και, τέλος, καθόσον αυτή δεν παρέσχε έννομη προστασία σε τμήμα των έως τώρα υποδειχθεισών ζωνών ειδικής προστασίας, στο πλαίσιο της οποίας να λαμβάνονται υπόψη οι απαιτήσεις των προαναφερθεισών διατάξεων.

Αν και η Δημοκρατία της Αυστρίας αναγνώρισε την αναγκαιότητα της υποδείξεως της ζώνης «Hansag» ως ΖΕΠ και διαβεβαίωσε κατ' επανάληψη την πρόθεσή της να προβεί σ' αυτήν την υπόδειξη, αυτή δεν συμμορφώθηκε προς την υποχρέωσή της περί υποδείξεως εντός της προθεσμίας που της τάχθηκε με την αιτιολογημένη γνώμη.

Η μη πραγματοποιηθείσα σύμφωνα με τις απαιτήσεις της οδηγίας περί προστασίας των πτηνών οριοθέτηση της ζώνης «Niedere Tauern» έχει σχέση, αφενός, με την ανεπαρκή αναζήτηση των απαιτούμενων οικοτόπων του βουνοσφυριχτή και, αφετέρου, με τον ανεπαρκή συνυπολογισμό των διαπιστωθέντων οικοτόπων ορισμένων ειδών πτηνών δάσους, όπως των ειδών «σταχτοτσικλιτάρα» (*Picus canus*) και «αγριόκοτα» (*Bonasa bonasia*). Τα κράτη μέλη διέθεταν μεν κατά την επιλογή και την οριοθέτηση των ΖΕΠ κάποιο περιθώριο διακριτικής ευχέρειας, αυτό όμως περιορίζεται από το γεγονός ότι η υπόδειξη των ζωνών αυτών ακολουθεί ορισμένα ορνιθολογικά κριτήρια που καθορίζονται στην οδηγία. Ειδικότερα, ένα κράτος μέλος δεν δικαιούται να λάβει υπόψη κατά την επιλογή και οριοθέτηση μιας ΖΕΠ τις οικονομικές απαιτήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 2 της οδηγίας περί προστασίας των πτηνών ή το άρθρο 6, παράγραφος 4, της οδηγίας για τη διατήρηση των φυσικών οικοτόπων και της άγριας πανίδας και χλωρίδας.

Όσον αφορά το καθεστώς έννομης προστασίας των έως τώρα υποδειχθεισών ζωνών προστασίας στην Αυστρία, πρέπει να ληφθούν, για μία ζώνη η οποία πληροί τα κριτήρια για να υποδειχθεί ως ΖΕΠ, «ειδικά μέτρα προστασίας» για την εκεί εκάστοτε εμφανιζόμενη ορνιθοπανίδα και είναι επίσης αναγκαίο να καθοριστούν ακριβώς τα αναγκαία μέτρα προστασίας και να προανατολιστούν στα ειδικά χαρακτηριστικά και τις συνθήκες περιβάλλοντος της ζώνης ειδικής προστασίας και στα εκεί διαβιούντα είδη. Οι ειδικοί σκοποί διατήρησης, που περιλαμβάνονται στις νομικές περί προστασίας διατάξεις, υπό την έννοια του άρθρου 4, παράγραφοι 1 και 2, της οδηγίας περί προστασίας των πτηνών ή, οι ειδικοί σκοποί υπό την έννοια του άρθρου 6, παράγραφος 2, της οδηγίας για τη διατήρηση των φυσικών οικοτόπων και της άγριας πανίδας και χλωρίδας, για τα εκάστοτε θιγόμενα είδη πτηνών, μαζί με τα απαιτούμενα συγκεκριμένα μέτρα και όρους (απαγορεύσεις και επιταγές) για τη ζώνη, θα έπρεπαν ομοίως να έχουν δεσμευτικό χαρακτήρα και επαρκή δημοσιότητα. Μετά από εξέταση των ρυθμίσεων που υφίστανται στα επί μέρους ομοσπονδιακά κράτη μπορεί να διαπιστωθεί ότι το προβλεπόμενο στις ρυθμίσεις αυτές καθεστώς έννομης προστασίας δεν ανταποκρίνεται στις προαναφερθείσες απαιτήσεις και, επομένως, δεν μπορεί να θεωρηθεί επαρκές σύμφωνα με το κριτήριο των διατάξεων της οδηγίας περί προστασίας των πτηνών και της οδηγίας για τη διατήρηση των φυσικών οικοτόπων και της άγριας πανίδας και χλωρίδας.

<sup>(1)</sup> ΕΕ ειδ. έκδ. 15/001, σ. 202.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 206, σ. 7.

**Προσφυγή της 30ής Νοεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας**

(Υπόθεση C-536/07)

(2008/C 51/56)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

### Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: D. Kukovec και R. Sauer)

Καθής: Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας

## Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

- να αναγνωρίσει ότι η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 7, σε συνδυασμό με το άρθρο 11, της οδηγίας 93/37/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1993, περί συντονισμού των διαδικασιών για τη σύναψη συμβάσεων δημοσίων έργων (<sup>(1)</sup>), καθόσον ο Δήμος της Κολωνίας συνήψε με την Grundstücks-gesellschaft Köln Messe 15 bis 18 GbR (εν τω μεταξύ: Grund-stücks-gesellschaft Köln Messe 8-11) την από 6 Αυγούστου 2004 σύμβαση, χωρίς να εφαρμόσει διαδικασία σύναψης δημοσίας συμβάσεως με πανευρωπαϊκή προκήρυξη σύμφωνα με τις αναφερόμενες διατάξεις·
- να καταδικάσει την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας στα δικαστικά έξοδα.

## Λόγοι της προσφυγής και κύρια επιχειρήματα

Το άρθρο 7 της οδηγίας 93/37/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1993, περί συντονισμού των διαδικασιών για τη σύναψη συμβάσεων δημοσίων έργων (στο εξής: οδηγία) υποχρεώνει τις δημόσιες αναθέτουσες αρχές, κατά τη σύναψη συμβάσεων δημοσίων έργων, να τηρούν ορισμένες διαδικασίες. Η διαδικασία με διαπραγμάτευση εφαρμόζεται μόνο σε εξαιρετικές περιπτώσεις και μόνο υπό εντελώς συγκεκριμένες προϋποθέσεις, ενώ η ανοικτή ή κλειστή διαδικασία αποτελούν τον κανόνα. Για να υπάρχει ανάθετος ανταγωνισμός στον τομέα των δημοσίων συμβάσεων απαιτείται, επιπλέον, να γνωστοποιούνται οι σχεδιαζόμενες συνάψεις συμβάσεων κατά κανόνα σε ολόκληρη την Κοινότητα. Το άρθρο 11 της οδηγίας περιλαμβάνει τις σχετικές με τη δημοσιότητα διατάξεις.

Η προσφυγή αφορά τη σύναψη συμβάσεως δημοσίου έργου μεταξύ του Δήμου της Κολωνίας και ιδιωτικής επιχειρήσεως επενδύσεων χωρίς να τηρηθεί η απαιτούμενη διαδικασία, ειδικότερα χωρίς προκήρυξη. Σκοπός της συνάψεως της συμβάσεως ήταν η νέα κατασκευή τεσσάρων εκθεσιακών αιθουσών προς χρησιμοποίηση από την KölnMesse GmbH, ιδιωτική εταιρία, της οποίας οι μετοχές ανήκουν κατά πλειοψηφία στον Δήμο της Κολωνίας. Σύμφωνα με την αμφισβητούμενη ανάθεση κατασκευής, η επιχείρηση επενδύσεων οφείλει να κατασκευάσει τις νέες εκθεσιακές αίθουσες και επιπλέον χώρους, σύμφωνα με λεπτομερείς προδιαγραφές. Ο Δήμος μισθώνει τα κτίρια για συγκεκριμένο χρονικό διάστημα τριάντα ετών έναντι συνολικού μισθώματος άνω των 600 εκατομμυρίων ευρώ. Στο πλαίσιο συμβάσεως υπομισθώσεως, αυτός οφείλει να μισθώσει περαιτέρω τα κτίρια στην επιχείρηση εκθέσεων KölnMesse GmbH.

Κατά την άποψη της Επιτροπής πρόκειται για δημόσια σύμβαση η οποία, σύμφωνα με την οδηγία, θα έπρεπε να έχει συναφθεί με διαδικασία διαγωνισμού στο πλαίσιο πανευρωπαϊκής προκήρυξης. Πρώτον, ο Δήμος της Κολωνίας, ως τοπικός δημόσιος οργανισμός, είναι δημόσια αναθέτουσα αρχή υπό την έννοια της οδηγίας. Επομένως υποχρεούται ως προς τις συμβάσεις που επιπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας να τηρεί τις διαδικαστικές διατάξεις της οδηγίας αυτής. Δεύτερον, η Επιτροπή υποστηρίζει την άποψη ότι η σύμβαση, παρ' όλων ό,τι χαρακτηρίζεται ως «σύμβαση

μισθώσεως» και φαινομενικά ρυθμίζει πρωταρχικώς ένα (εξ επαχθούς αιτίας) δικαίωμα εκμεταλλεύσεως, πρέπει να υπαχθεί στις δημόσιες συμβάσεις υπό την έννοια του άρθρου 1, στοιχείο α', της οδηγίας για τους κατωτέρω λόγους.

Ο κατά το κοινοτικό δίκαιο ορισμός της δημόσιας συμβάσεως περιλαμβάνει επίσης συμβάσεις οι οποίες αποσκοπούν στη δημιουργία της δυνατότητας εκμεταλλεύσεως κτιρίου το οποίο δεν υφίσταται ακόμη, αλλά του οποίου τις προδιαγραφές η δημόσια αναθέτουσα αρχή έχει προκαθορίσει επακριβώς. Επειδή κατά τη νομολογία του Δικαστηρίου η κατάταξη συμβάσεως, εφόσον υπάρχουν διαφορετικά στοιχεία, γίνεται σύμφωνα με το κύριο αντικείμενο της, ο χαρακτηρισμός της υπό κρίση συμβάσεως ως «συμβάσεως μισθώσεως» και ακόμη η ενδεχόμενη κατάταξη της ως τοιαύτης κατά το γερμανικό δίκαιο είναι επουσιώδης για την εκτίμηση σύμφωνα με την οδηγία.

Όσον αφορά την επίμαχη σύμβαση, από το οικονομικό πλαίσιο και τις περιστάσεις υπό τις οποίες συνήφθη η σύμβαση προκύπτει ότι οι διάδικοι ενδιαφέρονταν κατά τη σύναψη της κύριας συμβάσεως πρωτίστως για την κατασκευή των εκθεσιακών αιθουσών σύμφωνα με τις προκαθορισθείσες από τον Δήμο της Κολωνίας λεπτομερείς προδιαγραφές. Η σύμβαση επικεντρωνόταν στη χρηματοδότηση κατασκευαστικού έργου με διαχρονική αντιπαροχή. Από οικονομικής απόψεως, η σύμβαση οδηγεί στο ίδιο αποτέλεσμα όπως η ανάθεση εργολαβίας για την εκτέλεση κατασκευαστικών έργων.

Υπό το πρίσμα των διατάξεων της οδηγίας δεν έχει επίσης σημασία αν η δημόσια αναθέτουσα αρχή θα είναι ή όχι ιδιοκτήτης του οικοδομικού έργου που πρόκειται να κατασκευαστεί, ή αν αυτή η ίδια θα χρησιμοποιήσει το οικοδομικό έργο ή αν αυτή σκέφτεται να το διαθέσει στο κοινό ή σε συγκεκριμένους τρίτους.

Το δικαίωμα εκμεταλλεύσεως αποτελεί στην προκειμένη περίπτωση απλή συνέπεια του γεγονότος ότι το ακίνητο (και επομένως κατά το γερμανικό δίκαιο κατ' ανάγκην επίσης τα κτίρια που πρόκειται να κτιστούν) αποτελεί ιδιοκτησία του ιδιωτικού φορέα οικοδόμησης. Το γεγονός ότι ο μέλλον χρήστης των εκθεσιακών αιθουσών θα είναι η KölnMesse GmbH δεν αλλάζει τίποτε ως προς το γεγονός ότι ο αντισυμβαλλόμενος της επιχειρήσεως επενδύσεων είναι μόνον ο Δήμος της Κολωνίας και επομένως το αποτέλεσμα της παροχής επίσης οφείλεται μόνο σ' αυτόν.

Επειδή δεν φαίνονται να υπάρχουν πραγματικά περιστατικά τα οποία θα δικαιολογούσαν στην προκειμένη περίπτωση σύμβαση κατ' ανάθεση χωρίς προηγούμενη προκήρυξη της αναθέσεως του έργου, η Επιτροπή είναι αναγκασμένη να συναγάγει το συμπέρασμα ότι με τη σύναψη της επίμαχης συμβάσεως, η οποία έγινε από τον Δήμο της Κολωνίας, ως δημόσια αναθέτουσα αρχή, χωρίς προηγούμενη προκήρυξη, η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από την οδηγία.

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 199, σ. 54.

**Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Sofiyski gradski sad (Βουλγαρία) στις 4 Δεκεμβρίου 2007 — Apis-Hristovich EOOD κατά Lakorda AD**

(Υπόθεση C-545/07)

(2008/C 51/57)

Γλώσσα διαδικασίας: η βουλγαρική

**Αιτούν δικαστήριο**

Sofiyski gradski sad

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Ενάγουσα: Apis-Hristovich EOOD

Εναγόμενη: Lakorda AD

**Προδικαστικά ερωτήματα**

1) Πως πρέπει να ερμηνευθούν και να οριοθετηθούν μεταξύ τους οι έννοιες «μόνιμη μεταφορά» και «προσωρινή μεταφορά», προκειμένου να εξακριβωθεί

— αν έχει γίνει εξαγωγή δεδομένων, κατά την έννοια του άρθρου 7, παράγραφος 2, στοιχείο α', της οδηγίας 96/9/EK<sup>(1)</sup>, από βάση δεδομένων που είναι προσιτή με ηλεκτρονικά μέσα;

— ποιο είναι το χρονικό σημείο κατά το οποίο πρέπει να γίνει δεκτό ότι έχει γίνει εξαγωγή δεδομένων, κατά την έννοια του άρθρου 7, παράγραφος 2, στοιχείο α', της οδηγίας 96/9/EK, από βάση δεδομένων που είναι προσιτή με ηλεκτρονικά μέσα;

— ποια σημασία έχει για την εκτίμηση της εξαγωγής το γεγονός ότι το εξαχθέν περιεχόμενο μιας βάσης δεδομένων χρησιμοποιήθηκε για τη δημιουργία μιας νέας βάσης δεδομένων, η οποία εμφανίζει αλλαγές έναντι της πρώτης;

2) Ποιο κριτήριο πρέπει να εφαρμόζεται κατά την ερμηνεία της έννοιας «εξαγωγή ουσιώδους μέρους, αξιολογούμενου ποσοτικά», αν οι βάσεις δεδομένων έχουν κατανεμηθεί και χρησιμοποιούνται σε χωριστές υποκατηγορίες, οι οποίες αποτελούν αυτοτελή εμπορεύσιμα προϊόντα; Πρέπει να χρησιμοποιηθεί ως κριτήριο το μέγεθος των βάσεων δεδομένων στο εμπορεύσιμο προϊόν ως σύνολο ή σε κάθε συγκεκριμένη υποκατηγορία;

3) Πρέπει, κατά την ερμηνεία της έννοιας «εξαγωγή ουσιώδους μέρους, αξιολογούμενου ποσοτικά», να χρησιμοποιηθεί ως κριτήριο το γεγονός ότι ο παραγωγός έχει αποκτήσει ορισμένο τύπο δεδομένων, για τα οποία υποστηρίζεται ότι έχουν εξαχθεί, από πηγή στην οποία δεν έχει πρόσβαση το κοινό, πράγμα που σημαίνει ότι η μόνη δυνατότητα συλλογής των δεδομένων αυτών ήταν η εξαγωγή τους από τις βάσεις δεδομένων του εν λόγω παραγωγού;

4) Ποια κριτήρια πρέπει να εφαρμόζονται προκειμένου να εξακριβώνεται αν έχει γίνει εξαγωγή δεδομένων από βάση δεδομένων που είναι προσιτή με ηλεκτρονικά μέσα; Μπορεί να θεωρηθεί ως ένδειξη για το ότι έχει πραγματοποιηθεί εξαγωγή το γεγονός ότι η βάση δεδομένων του παραγωγού έχει ιδιαίτερη διάρθρωση και περιέχει σημειώσεις, παραπομπές, εντολές, πεδία, υπερκειμε-

νικούς συνδέσμους και κείμενα της συντακτικής ομάδας και ότι τα στοιχεία αυτά απαντούν επίσης στη βάση δεδομένων του φερομένου ως δράστη της παράβασης; Έχει σημασία κατά την εκτίμηση αυτή το γεγονός ότι η αρχική διάρθρωση της οργάνωσης καθεμιάς από τις δύο αυτές βάσεις δεδομένων είναι διαφορετική;

5) Έχει σημασία, κατά την εξακρίβωση του αν έχει γίνει εξαγωγή, το πρόγραμμα πληροφορικής/το σύστημα για τη διαχείριση της βάσης δεδομένων, αν το πρόγραμμα/σύστημα αυτό δεν αποτελεί μέρος της βάσης δεδομένων;

6) Δεδομένου ότι κατά την οδηγία 96/9/EK και τη νομολογία του Δικαστηρίου το «ουσιώδες μέρος, αξιολογούμενο ποιοτικά ή ποσοτικά, της βάσης δεδομένων» συσχετίζεται με ουσιώδεις επενδύσεις για την απόκτηση, τον έλεγχο ή την παρουσίαση της βάσης δεδομένων, πώς πρέπει να ερμηνευθούν οι έννοιες αυτές σε σχέση με τις προστιές στο κοινό κανονιστικές και ατομικές πράξεις των κρατικών εκτελεστικών οργάνων, τις επίσημες μεταφράσεις τους και τη νομολογία;

<sup>(1)</sup> Οδηγία 96/9/EOK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 1996, σχετικά με τη νομική προστασία των βάσεων δεδομένων (ΕΕ L 77, σ. 20).

**Προσφυγή της 7ης Δεκεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Δημοκρατίας της Πολωνίας**

(Υπόθεση C-547/07)

(2008/C 51/58)

Γλώσσα διαδικασίας: η πολωνική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: D. Recchia και K. Herrmann)

Καθή: Δημοκρατία της Πολωνίας

**Αιτήματα της προσφεύγουσας**

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

— να αναγνωρίσει ότι η Δημοκρατία της Πολωνίας, παραλείποντας να κατατάξει στις ζώνες ειδικής προστασίας πτηνών (ΖΕΠ) όλες τις ζώνες οι οποίες, βάσει ορνιθολογικών κριτηρίων, κρίνονται ως οι πλέον κατάλληλες για τη διατήρηση ορισμένων ειδών πτηνών, η Δημοκρατία της Πολωνίας, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 4, παράγραφοι 1 και 2, της οδηγίας 79/409/EOK<sup>(1)</sup> του Συμβουλίου της 2ας Απριλίου 1979, περί της διατηρήσεως των αγρίων πτηνών,

— να καταδικάσει τη Δημοκρατία της Πολωνίας στα δικαστικά έξοδα.

## Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Η Δημοκρατία της Πολωνίας ήταν υποχρεωμένη να ορίσει ζώνες ειδικής προστασίας πτηνών κατά την ένταξη της στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Τον Δεκέμβριο του 2004, δημοσιεύθηκε στην Πολωνία ορνιθολογικός κατάλογος για τη διατήρηση των ειδών πτηνών που έχουν σημασία σε ευρωπαϊκό επίπεδο (IBA 2004): ο κατάλογος αυτός περιελάμβανε 140 ζώνες ουσιώδους σημασίας για την προστασία των πτηνών, βάσει ορνιθολογικών κριτηρίων.

Η Δημοκρατία της Πολωνίας δεν κατέταξε στις ΖΕΠ δεκαπέντε από τις ζώνες που περιλαμβάνονται στον κατάλογο IBA 2004, χωρίς οι πολωνικές αρχές να υποβάλουν κάποια επιστημονική ανάλυση που να δικαιολογεί την παράλειψη αυτή.

Επιπλέον, η επιφάνεια οκτώ ΖΕΠ είναι μικρότερη από αυτή που προβλέπεται στον κατάλογο IBA 2004· συνεπώς, εκτός των ορίων των ΖΕΠ αυτών, βρίσκονται εδάφη τα οποία, σύμφωνα με τον κατάλογο IBA 2004, είναι τα πλέον κατάλληλα να καταταγούν στις ΖΕΠ.

Τέλος, τον Σεπτέμβριο του 2007, οι πολωνικές αρχές μείωσαν, χωρίς να ενημερώσουν την Επιτροπή, την επιφάνεια πέντε ΖΕΠ, πράγμα που έχει συνέπειες για την προστασία των πτηνών.

(<sup>1</sup>) ΕΕ ειδ. εκδ. 15/001, σ. 202.

## Προσφυγή της 11ης Δεκεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιρλανδίας

(Υπόθεση C-554/07)

(2008/C 51/59)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

### Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: R. Lyal, M. Alfonso)

Καθής: Ιρλανδία

### Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

- να αναγνωρίσει ότι η Ιρλανδία, μη μεταφέροντας ορθώς στο εσωτερικό δικαίό της το άρθρο 13 της οδηγίας 2006/112 (περιλαμβανομένου του παραρτήματος I της οδηγίας) και εξαιρώντας, κατά συνέπεια, από την επιβολή φόρου όλες τις οικονομικές δραστηριότητες του Δημοσίου, των οργανισμών τοπικής αυτοδιοίκησης και των λοιπών οργανισμών δημοσίου δικαίου, εκτός από ελάχιστες περιπτώσεις, παρέβη τις υποχρεώσεις που

υπέχει από τα άρθρα 2, 9 και 13 της οδηγίας 2006/112/EK του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 2006, σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας (<sup>1</sup>).

- να καταδικάσει την Ιρλανδία στα δικαστικά έξοδα.

## Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Στην Ιρλανδία, το Δημόσιο και οι οργανισμοί τοπικής αυτοδιοίκησης φορολογούνται μόνον εφόσον έχει εκδοθεί ειδική προς τούτο απόφαση του Υπουργού Οικονομικών. Κατά την Επιτροπή, η κατάσταση αυτή αντιβαίνει από πολλές απόψεις στο καθεστώς που προβλέπει το άρθρο 13 της οδηγίας ΦΠΑ. Πρώτον, δεν υφίσταται διάταξη περί φορολόγησης των οργανισμών του Δημοσίου οσάκις αυτοί δεν ενεργούν ως φορείς δημόσιας εξουσίας. Δεύτερον, δεν υφίσταται γενική διάταξη περί φορολόγησης των οργανισμών του Δημοσίου οσάκις αυτοί ενεργούν ως φορείς δημόσιας εξουσίας, πλην όμως ασκούν οικονομική δραστηριότητα της οποίας η μη φορολόγηση θα είχε ως συνέπεια τη σημαντική στρέβλωση των όρων του ανταγωνισμού. Η φορολόγηση των οργανισμών του Δημοσίου εναπόκειται πλήρως στη διακριτική ευχέρεια του Υπουργού Οικονομικών· οι σχετικές διατάξεις δεν προβλέπουν κριτήρια σχετικά με την υπουργική απόφαση. Τρίτον, δεν υφίσταται διάταξη περί φορολόγησης των δραστηριοτήτων που παρατίθενται στο παράρτημα I της οδηγίας ΦΠΑ.

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 347, σ. 1.

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το High Court of Justice (Queen's Bench Division) Administrative Court (Ηνωμένο Βασίλειο) στις 17 Δεκεμβρίου 2007 — The Queen κατόπιν αιτήσεως των S.P.C.M. SA, C.H. Erbslöh KG, Lake Chemicals and Minerals Limited, Hercules Incorporated κατά Secretary of State for Environment, Food and Rural Affairs

(Υπόθεση C-558/07)

(2008/C 51/60)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

### Αιτούν δικαστήριο

High Court of Justice (Queen's Bench Division) Administrative Court

### Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Αιτούσες: S.P.C.M. SA, C.H. Erbslöh KG, Lake Chemicals and Minerals Limited, Hercules Incorporated

Καθού: Secretary of State for Environment, Food and Rural Affairs

**Προδικαστικά ερωτήματα**

1. Λαμβανομένου υπόψη ότι οι κατά τον τίτλο II του κανονισμού (ΕΚ) 1907/2006<sup>(1)</sup> προϋποθέσεις καταχώρισεως δεν ισχύουν για τα πολυμερή δυνάμει του άρθρου 2, παράγραφος 9, του εν λόγω κανονισμού, πρέπει η περιλαμβανόμενη στο άρθρο 6, παράγραφος 3, αναφορά στις «μονομερείς ουσίες» να νοηθεί ως αφορώσα:
- α) μονομερή υπό αντιδρώσα μορφή, ήτοι μονομερή τα οποία έχουν αντιδράσει μαζί κατά τρόπον ώστε είναι αδιάσπαστα από το πολυμερές του οποίου αποτελούν μέρος·
  - β) μονομερή υπό μη αντιδρώσα μορφή, ήτοι μονομερή τα οποία είναι υπολειμματικά ως προς τη διαδικασία πολυμερισμού και τα οποία διατηρούν τις δικές τους χημικές ιδιότητες που είναι διαφορετικές από το πολυμερές μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας αυτής· ή
  - γ) τόσο τα υπό αντιδρώσα μορφή μονομερή όσο και τα υπό μη αντιδρώσα μορφή μονομερή;
2. Αν στο πρώτο ερώτημα δοθεί είτε η προαναφερθείσα απάντηση (α) είτε η προαναφερθείσα απάντηση (γ), είναι η εφαρμογή του άρθρου 6, παράγραφος 3, του ως άνω κανονισμού επί των παρασκευαστών ή των εισαγωγέων πολυμερών παράνομη για τον λόγο ότι οι προϋποθέσεις στερούνται λογικής, δημιουργούν δυσμενείς διακρίσεις ή είναι δυσανάλογες;

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2006, για την καταχώριση, την αξιολόγηση, την αδειοδότηση και τους περιορισμούς των χημικών προϊόντων (REACH) και την ίδρυση του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων καθώς και για την τροποποίηση της οδηγίας 1999/45/ΕΚ και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) 793/93 του Συμβουλίου και του κανονισμού (ΕΚ) 1488/94 της Επιτροπής καθώς και της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ του Συμβουλίου και των οδηγιών της Επιτροπής 91/155/ΕΟΚ, 93/67/ΕΟΚ, 93/105/ΕΚ και 2000/21/ΕΚ (ΕΕ L 396, σ. 1).

**Προσφυγή της 20ής Δεκεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Δημοκρατίας της Μάλτας****(Υπόθεση C-563/07)**

(2008/C 51/61)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: U. Wölker και D. Lawunmi)

Καθής: Δημοκρατία της Μάλτας

**Αιτήματα της προσφεύγουσας**

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

- να διαπιστώσει ότι η Δημοκρατία της Μάλτας, μη ανακοινώνοντας τα απαιτούμενα στοιχεία για τη συμμόρφωσή της με την απόφαση 280/2004/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Φεβρουαρίου 2004, για μηχανισμό

παρακολούθησης των εκπομπών αερίων που συμβάλλουν στο φαινόμενο του θερμοκηπίου στην Κοινότητα και εφαρμογής του πρωτοκόλλου του Κιότο (στο εξής: απόφαση)<sup>(1)</sup>, σε συνδυασμό με τα άρθρα 2 έως 7 της απόφασης 166/2005/ΕΚ της Επιτροπής, της 10ης Φεβρουαρίου 2005, για θέσπιση των κανόνων εφαρμογής της απόφασης 280/2004/ΕΚ, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 3, παράγραφος 1, της απόφασης.

**Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα**

Κατά το άρθρο 3, παράγραφος 1, της απόφασης 280/2004/ΕΚ, τα κράτη μέλη, για την αξιολόγηση της συντελεσθείσας προόδου και προκειμένου να καταστεί δυνατή η προετοιμασία ετήσιων εκθέσεων από την Κοινότητα, σύμφωνα με τις υποχρεώσεις που υπέχουν δυνάμει της UNFCCC και του πρωτοκόλλου του Κιότο, υποβάλλουν ετησίως στην Επιτροπή μέχρι τις 15 Ιανουαρίου ορισμένα στοιχεία σχετικά με τις εκπομπές αερίων του θερμοκηπίου.

Δεδομένου ότι η Δημοκρατία της Μάλτας δεν έχει παράσχει στην Επιτροπή τα στοιχεία που όφειλε να της υποβάλει μέχρι τις 15 Ιανουαρίου 2006, η Επιτροπή είναι υποχρεωμένη να συναγάγει ότι οι αρχές της Μάλτας δεν έχουν εκπληρώσει τις υποχρεώσεις που υπέχουν από το άρθρο 3, παράγραφος 1, της εν λόγω απόφασης.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 49, σ. 1.

**Προσφυγή της 10ης Ιανουαρίου 2008 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Δημοκρατίας της Μάλτας****(Υπόθεση C-11/08)**

(2008/C 51/62)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωπος: K. Simonsson, Agent)

Καθής: Δημοκρατία της Μάλτας

**Αιτήματα της προσφεύγουσας**

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

- να αναγνωρίσει ότι η Δημοκρατία της Μάλτας, προβλέποντας στο εθνικό δίκαιο ότι οι επιθεωρητές που δεν ανταποκρίνονται στα κριτήρια του παραρτήματος VII της οδηγίας 95/21/ΕΚ του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 1995, σχετικά με τον έλεγχο του κράτους του λιμένα όσον αφορά τη ναυσιπλοία<sup>(1)</sup> γίνονται δεκτοί εάν απασχολούνται από την αρμόδια αρχή για τη διεξαγωγή ελέγχου του κράτους του λιμένα κατά την 1η Μαΐου 2004, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 12, παράγραφος 1, και από το παράρτημα VII της οδηγίας·
- να καταδικάσει τη Δημοκρατία της Μάλτας στα δικαστικά έξοδα.



**Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα**

Το άρθρο 12, παράγραφος 1, της οδηγίας προβλέπει, ως γενικό κανόνα, ότι οι επιθεωρήσεις διεξάγονται μόνον από επιθεωρητές που πληρούν τα κριτήρια για τα προσόντα που αναφέρονται στο παράρτημα VII αυτής. Η παράγραφος 5 του παραρτήματος VII προβλέπει, ως εξαίρεση από τον γενικό αυτόν κανόνα, ότι οι επιθεωρητές που δεν ανταποκρίνονται στα κριτήρια των παραγράφων 1-4 του παραρτήματος γίνονται δεκτοί εάν απασχολούνται από την αρμόδια αρχή κράτους μέλους για τη διεξαγωγή ελέγχου του κράτους του λιμένα κατά την ημερομηνία έκδοσης της οδηγίας, ήτοι την 19η Ιουνίου 1995.

Η Πράξη Προσχώρησης δεν προβλέπει μεταβατικά μέτρα σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας στη Μάλτα. Σύμφωνα με το άρθρο 2 της Πράξης Προσχώρησης, οι διατάξεις της οδηγίας δεσμεύουν τη Μάλτα από την ημερομηνία προσχώρησης.

Κατά την άποψη της Επιτροπής, η κανονιστική απόφαση περί Εμπορικής Ναυσιπλοΐας (έλεγχος του κράτους του λιμένα) του 2004 (στο εξής: η κανονιστική απόφαση), η οποία εκδόθηκε από τη Μάλτα για την εφαρμογή της οδηγίας, είναι αντίθετη προς την οδηγία, σε συνδυασμό με την Πράξη Προσχώρησης, καθόσον προβλέπει ότι οι επιθεωρητές που δεν ανταποκρίνονται στα κριτήρια των παραγράφων 1-4 του παραρτήματος VII της οδηγίας γίνονται δεκτοί εάν είχαν απασχοληθεί από την αρμόδια αρχή για τη διεξαγωγή ελέγχου του κράτους του λιμένα μεταξύ της 19ης Ιουνίου 1995 και της ημερομηνίας ενάρξεως ισχύος της κανονιστικής αποφάσεως — ήτοι της 1ης Μαΐου 2004.

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 157, σ. 1.

**Διάταξη του προέδρου του τετάρτου τμήματος του Δικαστηρίου της 11ης Δεκεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Centre de traduction des organes de l'Union européenne**

(Υπόθεση C-269/06) (<sup>1</sup>)

(2008/C 51/63)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Ο πρόεδρος του τετάρτου τμήματος αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 190 της 12.8.2006.

**Διάταξη του προέδρου του έκτου τμήματος του Δικαστηρίου της 20ής Νοεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Πορτογαλικής Δημοκρατίας**

(Υπόθεση C-482/06) (<sup>1</sup>)

(2008/C 51/64)

Γλώσσα διαδικασίας: η πορτογαλική

Ο πρόεδρος του έκτου τμήματος αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 326 της 30.12.2006.

**Διάταξη του προέδρου του ογδόου τμήματος του Δικαστηρίου της 27ης Νοεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Δημοκρατίας της Ουγγαρίας**

(Υπόθεση C-30/07) (<sup>1</sup>)

(2008/C 51/65)

Γλώσσα διαδικασίας: η ουγγρική

Ο πρόεδρος του ογδόου τμήματος αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 69 της 24.3.2007.

**Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 16ης Νοεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιρλανδίας**

(Υπόθεση C-31/07) (<sup>1</sup>)

(2008/C 51/66)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 56 της 10.3.2007.

**Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 20ής Νοεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιταλικής Δημοκρατίας**(Υπόθεση C-190/07) <sup>(1)</sup>

(2008/C 51/67)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

---

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 129 της 9.6.2007.

**Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Πορτογαλικής Δημοκρατίας**(Υπόθεση C-234/07) <sup>(1)</sup>

(2008/C 51/70)

Γλώσσα διαδικασίας: η πορτογαλική

Ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

---

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 155 της 7.7.2007.

**Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 16ης Νοεμβρίου 2007 [αίτηση του Zala Megyei Bíróság (Δημοκρατία της Ουγγαρίας) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — OTP Bank rt, Merlin Gerin Zala kft κατά Zala Megyei Közigazgatási Hivatal**(Υπόθεση C-195/07) <sup>(1)</sup>

(2008/C 51/68)

Γλώσσα διαδικασίας: η ουγγρική

Ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

---

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 129 της 9.6.2007.

**Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 5ης Δεκεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας**(Υπόθεση C-245/07) <sup>(1)</sup>

(2008/C 51/71)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

---

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 155 της 7.7.2007.

**Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 20ής Νοεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Πορτογαλικής Δημοκρατίας**(Υπόθεση C-206/07) <sup>(1)</sup>

(2008/C 51/69)

Γλώσσα διαδικασίας: η πορτογαλική

Ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

---

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 129 της 9.6.2007.

**Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 21ης Νοεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Πορτογαλικής Δημοκρατίας**(Υπόθεση C-266/07) <sup>(1)</sup>

(2008/C 51/72)

Γλώσσα διαδικασίας: η πορτογαλική

Ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

---

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 183 της 4.8.2007.

Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 22ας Νοεμβρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Πορτογαλικής Δημοκρατίας

(Υπόθεση C-382/07) <sup>(1)</sup>

(2008/C 51/73)

Γλώσσα διαδικασίας: η πορτογαλική

Ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 223 της 22.9.2007.

Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 4ης Δεκεμβρίου 2007 [αίτηση του Landesarbeitsgericht Mecklenburg-Vorpommern (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Kathrin Haase, Adolf Oberdorfer, Doreen Kielon, Peter Schulze, Peter Kliem, Dietmar Bössow, Helge Riedel, André Richter, Andreas Schneider κατά Superfast Ferries SA, Superfast OKTO Maritime Company, Baltic SF VIII LTD

(Υπόθεση C-413/07) <sup>(1)</sup>

(2008/C 51/74)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 283 της 24.11.2007.

## ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟ

Απόφαση του Πρωτοδικείου της 15ης Ιανουαρίου 2008 —  
Hoya κατά ΓΕΕΑ — Indo (AMPLITUDE)

(Υπόθεση T-9/05) <sup>(1)</sup>

(Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχωρίσεως λεκτικού κοινοτικού σήματος AMPLITUDE — Προγενέστερο εικονιστικό εθνικό σήμα AMPLY — Σχετικός λόγος απαραδέκτου — Κίνδυνος συγχύσεως — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 40/94)

(2008/C 51/75)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

### Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Hoya Kabushiki Kaisha (Τοκιο, Ιαπωνία) (εκπρόσωποι: A. Nordemann, C.-R. Haarmann, F. Schwab και M. Nentwig, δικηγόροι)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (εκπρόσωποι: A. Folliard-Monguiral και G. Schneider)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ, παρεμβαίνουσα ενώπιον του Πρωτοδικείου: Indo Internacional, SA (Hospital de Llobregat, Ισπανία) (εκπρόσωπος: M. Currel Aguilà, δικηγόρος)

### Αντικείμενο της υποθέσεως

Προσφυγή κατά της αποφάσεως του πρώτου τμήματος του ΓΕΕΑ της 3ης Νοεμβρίου 2004 (υπόθεση R 433/2004-1) σχετικά με διαδικασία ανακοπής μεταξύ Indo Internacional, SA και Hoya Kabushiki Kaisha.

### Διατακτικό της αποφάσεως

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

1. Απορρίπτει την προσφυγή.
2. Καταδικάζει την Hoya Kabushiki Kaisha στα δικαστικά έξοδα.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 106 της 30.4.2005.

Απόφαση του Πρωτοδικείου της 16ης Ιανουαρίου 2008 —  
Scippacercola και Τερεζάκης κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-306/05) <sup>(1)</sup>

(Ανταγωνισμός — Κατάχρηση δεσπόζουσας θέσης — Υπερβολικά τέλη εισπραττόμενα από τον έχοντα την εκμετάλλευση του Διεθνούς Αερολιμένα Αθηνών — Απόρριψη της καταγγελίας — Μη ύπαρξη κοινοτικού ενδιαφέροντος)

(2008/C 51/76)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

### Διάδικοι

Προσφεύγοντες: Isabella Scippacercola (Βρυξέλλες, Βέλγιο) και Ιωάννης Τερεζάκης (Βρυξέλλες) (εκπρόσωποι: A. Κρυσταλλίδης και Γ. Στυλιανάκης, δικηγόροι)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: P. Hellström, A. Nijenhuis και F. Amato)

### Αντικείμενο της υπόθεσης

Αίτημα μερικής ακύρωσης της απόφασης της Επιτροπής της 2ας Μαΐου 2005, ληφθείσας βάσει του άρθρου 7, παράγραφος 2, του κανονισμού 773/2004 της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 2004, σχετικά με τη διεξαγωγή από την Επιτροπή των διαδικασιών δυνάμει των άρθρων 81 και 82 της Συνθήκης ΕΚ (ΕΕ L 123, σ. 18), με την οποία η Επιτροπή απέρριψε την καταγγελία COMP/D3/38469 σχετικά με την εισπραξή ορισμένων τελών από τον έχοντα την εκμετάλλευση του Διεθνούς Αερολιμένα Αθηνών στα Σπάτα και από την Olympic Fuel Company.

### Διατακτικό της απόφασης

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει την Isabella Scippacercola και τον Ιωάννη Τερεζάκη στα δικαστικά έξοδα.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 271 της 29.10.2005.

Απόφαση του Πρωτοδικείου της 16ης Ιανουαρίου 2008 —  
Inter-Ikea κατά ΓΕΕΑ — Waibel (idea)

(Υπόθεση T-112/06) <sup>(1)</sup>

(Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία αναγνώρισης ακυρότητας — Εικονιστικό κοινοτικό σήμα *idea* — Προγενέστερα εικονιστικά και λεκτικά κοινοτικά και εθνικά σήματα ΙΚΕΑ — Σχετικός λόγος ακυρότητας — Απουσία κινδύνου συγχύσεως — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β' και άρθρο 52, παράγραφος 1, στοιχείο α', του κανονισμού (ΕΚ) 40/94)

(2008/C 51/77)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

#### Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Inter-IKEA Systems BV (Delft, Κάτω Χώρες) (εκπρόσωποι: J. Gulliksson και J. Olsson, δικηγόροι)

Καθού: Γραφείο Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (εκπρόσωπος: A. Folliard-Monguiral)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ, παρεμβαίνων ενώπιον του Πρωτοδικείου: Walter Waibel (Dingolfing, Γερμανία) (εκπρόσωποι: A. Fottner και M. Müller, δικηγόροι)

#### Αντικείμενο της υπόθεσης

Προσφυγή κατά της απόφασης του πρώτου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 10ης Φεβρουαρίου 2006 (υπόθεση R 80/2005-1) σχετικά με διαδικασία αναγνώρισης ακυρότητας μεταξύ της Inter-Ikea Systems BV και του Walter Waibel

#### Διατακτικό της απόφασης

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

1. Απορρίπτει την προσφυγή.
2. Καταδικάζει την Inter-Ikea Systems BV στα δικαστικά έξοδα, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων στα οποία υποβλήθηκε ο Walter Waibel κατά την ενώπιον του τμήματος προσφυγών διαδικασία.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 131 της 3.6.2006.

Διάταξη του Πρωτοδικείου της 12ης Δεκεμβρίου 2007 —  
Vodafone España και Vodafone Group κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-109/06) <sup>(1)</sup>

(Προσφυγή ακυρώσεως — Οδηγία 2002/21/ΕΚ — Έγγραφο παρατηρήσεων της Επιτροπής — Άρθρο 7 της οδηγίας 2002/21 — Πράξη μη δεκτική προσφυγής — Πράξη που δεν επηρεάζει άμεσα τον ενδιαφερόμενο — Απαράδεκτο)

(2008/C 51/78)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

#### Διάδικοι

Προσφεύγουσες: Vodafone España, SA (Μαδρίτη, Ισπανία) και Vodafone Group plc (Newbury, Berkshire, Ηνωμένο Βασίλειο) (εκπρόσωποι: J. Flynn, QC, E. McKnight και K. Φουντουκάκος-Κυριακάκος, solicitors)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: M. Shotter και K. Mojzesowicz)

Παρεμβαίνουν υπέρ της καθής: Βασιλείο της Ισπανίας (εκπρόσωπος: M. Muñoz Pérez, abogado del Estado)

#### Αντικείμενο

Αίτημα ακυρώσεως της απόφασης της Επιτροπής που φέρεται ότι περιέχεται στο από 30 Ιανουαρίου 2006 έγγραφό της, το οποίο η Επιτροπή απηύθησε στην Comisión del Mercado de las Telecomunicaciones βάσει του άρθρου 7, παράγραφος 3, της οδηγίας 2002/21/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2002, σχετικά με κοινό κανονιστικό πλαίσιο για δίκτυα και υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών (οδηγία πλαίσιο) (ΕΕ L 108, σ. 33).

#### Διατακτικό

Το Πρωτοδικείο διατάσσει:

1. Απορρίπτει την προσφυγή ως απαράδεκτη.
2. Η Vodafone España SA και η Vodafone Group plc φέρουν τα δικά τους δικαστικά έξοδα, καθώς και τα έξοδα της Επιτροπής.
3. Το Βασιλείο της Ισπανίας φέρει τα δικά του δικαστικά έξοδα.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 131 της 3.6.2006.

**Διάταξη του Πρωτοδικείου της 11ης Δεκεμβρίου 2007 — Regione Siciliana κατά Επιτροπής**(Υπόθεση T-156/06) <sup>(1)</sup>**(«Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο (ΕΚΤ) — Μείωση της αρχικώς χορηγηθείσας κοινοτικής χρηματοδοτικής συνδρομής — Προσφυγή ακυρώσεως — Περιφερειακός ή τοπικός φορέας — Μη ύπαρξη άμεσου επηρεασμού — Απαράδεκτο»)**

(2008/C 51/79)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσα: Regione Siciliana (Ιταλία) (εκπρόσωπος: P. Gentili, avvocato dello Stato.)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: L. Flynn, M. Velardo και A. Weimar, επικουρούμενοι από τον G. Faedo, δικηγόρο)

**Αντικείμενο**

Ακύρωση της αποφάσεως της Επιτροπής C(2006) 1171, της 23ης Μαρτίου 2006, περί μείωσης της χρηματοδοτικής συνδρομής που είχε αρχικώς χορηγηθεί από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο υπέρ επιχειρησιακού προγράμματος στη Regione Siciliana [Περιφέρεια Σικελίας], που εντάσσεται στο κοινοτικό πλαίσιο στήριξης των διαρθρωτικών παρεμβάσεων του στόχου 1 στην Ιταλία (περίοδος 1994-1999).

**Διατακτικό**

Το Πρωτοδικείο διατάσσει:

1. Απορρίπτει την προσφυγή ως απαράδεκτη.
2. Καταδικάζει τη Regione Siciliana στα δικαστικά έξοδα.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 178 της 29.7.2006.**Διάταξη του Πρωτοδικείου της 13ης Δεκεμβρίου 2007 — Donnici κατά Κοινοβουλίου**(Υπόθεση T-215/07) <sup>(1)</sup>

(Απέκδυση αρμοδιότητας)

(2008/C 51/80)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

**Διάδικοι**

Προσφεύγων: Beniamino Donnici (Castrolibero, Ιταλία) (εκπρόσωποι: M. Sanino, G.M. Roberti, I. Perego και P. Salvatore, δικηγόροι)

Καθού: Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο (εκπρόσωποι: H. Krück, N. Lorenz και L. Visaggio)

**Αντικείμενο**

Αίτηση ακύρωσης της απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαΐου 2007, περί εξελέξεως των εγγράφων νομομοιρήσεως του Beniamino Donnici [2007/2121 (REG)], με την οποία το Κοινοβούλιο κήρυξε άκυρη την ανακήρυξη του προσφεύγοντος ως ευρωβουλευτή.

**Διατακτικό**

Το Πρωτοδικείο διατάσσει:

1. Το Πρωτοδικείο απεκδύεται της αρμοδιότητάς του στην υπόθεση T-215/07 υπέρ του Δικαστηρίου, ώστε το Δικαστήριο να αποφανθεί επί του αιτήματος της ακύρωσης.
2. Επιφυλάσσεται ως προς τα δικαστικά έξοδα.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 183 της 4.8.2007.**Διάταξη του Προέδρου του Πρωτοδικείου της 17ης Δεκεμβρίου 2007 — Dow AgroSciences κ.λπ. κατά Επιτροπής**

(Υπόθεση T-367/07 R)

**(Ασφαλιστικά μέτρα — Οδηγία 91/414/ΕΟΚ — Αίτηση αναστολής εκτελέσεως — Παραδεκτό — Έλλειψη επειγόντος)**

(2008/C 51/81)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

**Διάδικοι**

Αιτούσες: Dow AgroSciences Ltd (Hitchin, Hertfordshire, Ηνωμένο Βασίλειο), DOW AgroSciences BV (Hoek, Κάτω Χώρες), Dow AgroSciences Danmark A/S (Kongens Lyngby, Δανία), Dow AgroSciences GmbH (Μόναχο, Γερμανία), Dow AgroSciences (Mougins, Γαλλία), Dow AgroSciences Export (Mougins), Dow AgroSciences Hungary kft (Βουδαπέστη, Ουγγαρία), Dow AgroSciences Italia Srl (Μιλάνο, Ιταλία), Dow AgroSciences Polska sp. z o.o. (Βαρσοβία, Πολωνία), Dow AgroSciences Distribution (Mougins), Dow AgroSciences Iberica, SA (Μαδρίτη, Ισπανία), Dow AgroSciences s.r.o. (Πράγα, Τσεχική Δημοκρατία) και Dow AgroSciences LLC (Ινδιανάπολη, Indiana, Ηνωμένες Πολιτείες) (εκπρόσωποι: C. Mereu και K. Van Maldegem, δικηγόροι)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: B. Doherty και L. Parpala)

**Αντικείμενο της υποθέσεως**

Αίτηση αναστολής εκτελέσεως της αποφάσεως 2007/437/ΕΚ της Επιτροπής, της 19ης Ιουνίου 2007, σχετικά με τη μη καταχώριση της ουσίας haloxyfor-R στο παράρτημα I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου και την ανάκληση των εγκρίσεων για τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα που περιέχουν την εν λόγω ουσία (ΕΕ L 163, σ. 22), έως την έκδοση της αποφάσεως επί της κύριας προσφυγής

**Διατακτικό της διατάξεως**

Ο Πρόεδρος του Πρωτοδικείου διατάσσει:

1. Απορρίπτει την αίτηση ασφαλιστικών μέτρων.
2. Επιφυλάσσεται ως προς τα δικαστικά έξοδα.

**Διάταξη του Προέδρου του Πρωτοδικείου της 14ης Δεκεμβρίου 2007 — Πορτογαλία κατά Επιτροπή**

(Υπόθεση T-387/07 R)

**(Ασφαλιστικά μέτρα — Μείωση χρηματοδοτικής συνδρομής — Αίτηση αναστολής εκτελέσεως — Έλλειψη κατεπίγειοις)**

(2008/C 51/82)

Γλώσσα διαδικασίας: η πορτογαλική

**Διάδικοι**

Αιτούσα: Πορτογαλική Δημοκρατία (εκπρόσωποι: L. Fernandes, S. Rodrigues και A. Gattini)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: P. Guerra e Andrade και L. Flynn)

**Αντικείμενο της υποθέσεως**

Αίτηση αναστολής εκτελέσεως, αφενός, της αποφάσεως C(2007) 3772 της Επιτροπής, της 31ης Ιουλίου 2007, σχετικά με τον περιορισμό της συνεισφοράς του Ευρωπαϊκού Ταμείου Περιφερειακής Ανάπτυξης που είχε χορηγηθεί υπέρ της συνολικής επιδοτήσεως «SGAIA» με την απόφαση C(95) 1769 της Επιτροπής, της 28ης Ιουλίου 1995, και, αφετέρου, του εντάλματος πληρωμής που υποτίθεται ότι περιέχεται στο χρεωστικό σημείωμα της 17ης Σεπτεμβρίου 2007.

**Διατακτικό της διατάξεως**

Ο Πρόεδρος του Πρωτοδικείου διατάσσει:

- 1) Απορρίπτει την αίτηση λήψεως ασφαλιστικών μέτρων.
- 2) Επιφυλάσσεται ως προς τα δικαστικά έξοδα.

**Προσφυγή της 7ης Δεκεμβρίου 2007 — ΥΚΚ κ.λπ. κατά Επιτροπής**

(Υπόθεση T-448/07)

(2008/C 51/83)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσες: ΥΚΚ Corp. (Τόκιο, Ιαπωνία), ΥΚΚ Holding Europe BV (Sneek, Κάτω Χώρες), ΥΚΚ Stocko Fasteners GmbH (Βούπερταλ, Γερμανία) (εκπρόσωποι: H. Kaneko και C. Vennemann, δικηγόροι)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

**Αιτήματα των προσφευγουσών**

Οι προσφεύγουσες ζητούν από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει την προσβαλλόμενη απόφαση κατά το μέτρο που αφορά καθεμία από τις προσφεύγουσες,
- κατά συνέπεια, να ακυρώσει τα επιβληθέντα σε καθεμία από τις προσφεύγουσες πρόστιμα,
- επικουρικώς, να ακυρώσει το άρθρο 2 της προσβαλλόμενης αποφάσεως κατά το μέτρο που αφορά καθεμία από τις προσφεύγουσες ή, τουλάχιστον, να ακυρώσει ή να μειώσει τα επιβληθέντα σε καθεμία από τις προσφεύγουσες πρόστιμα,
- να καταδικάσει την Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα.

**Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα**

Οι προσφεύγουσες ζητούν την ακύρωση της αποφάσεως της Επιτροπής C(2007) 4257, τελικό, της 19ης Σεπτεμβρίου 2007, στην υπόθεση COMP/E-1/39.168 — ΡΟ/Μεταλλικά και πλαστικά είδη ψιλικών: Φερμουάρ, με την οποία η Επιτροπή διαπίστωσε ότι η προσφεύγουσα παρέβη, μαζί με άλλες επιχειρήσεις, το άρθρο 81 ΕΚ μέσω:

- της συμφωνίας για συντονισμένες αυξήσεις τιμών και της ανταλλαγής εμπιστευτικών πληροφοριών σχετικών με τις τιμές και με τη θέση σε εφαρμογή της αυξήσεως των τιμών στο πλαίσιο της «Συνεργασίας μεταξύ Βασιλείας, Βούπερταλ και Άμστερνταμ»,
- του καθορισμού τιμών, του ελέγχου της αυξήσεως των τιμών και της κατανομής πελατών στο πλαίσιο διμερούς συνεργασίας με την Prym Fashion, και
- της ανταλλαγής πληροφοριών σχετικών με τις τιμές, των συζητήσεων περί των τιμών και της συμφωνίας επί μιας μεθόδου καθορισμού ελάχιστων τιμών στο πλαίσιο τριμερούς συνεργασίας με την Coats και την Prym.

Προς στήριξη της προσφυγής τους, οι προσφεύγουσες υποστηρίζουν ότι ο συντελεστής αποτροπής 1,25 που τους επιβλήθηκε παραβιάζει την αρχή της αναλογικότητας.

Όσον αφορά τη «Συνεργασία μεταξύ Βασιλείας, Βούπερταλ και Άμστερνταμ», οι προσφεύγουσες ισχυρίζονται ότι, ως προς την ΥΚΚ Stocko Fasteners, η Επιτροπή εφάρμοσε εσφαλμένως το άρθρο 23, παράγραφος 2, του κανονισμού 1/2003 (!), σύμφωνα με το οποίο το πρόστιμο που μπορεί να επιβληθεί σε μία επιχείρηση δεν υπερβαίνει το 10 % του συνολικού κύκλου εργασιών κατά το προηγούμενο οικονομικό έτος. Επιπλέον, η αύξηση του προστίμου κατά 1,25 προς αποτροπή είναι, σύμφωνα με τις προσφεύγουσες, αδικαιολόγητη για τον χρόνο προ της κτήσεως της ΥΚΚ Stocko Fasteners από την ΥΚΚ Holding Europe.

Όσον αφορά τη διμερή συνεργασία μεταξύ της Prym Fashion και των προσφευγουσών YKK Stocko Fasteners και YKK Corp., οι προσφεύγουσες φρονούν ότι η Επιτροπή εσφαλμένως θεώρησε ότι η συνεργασία είχε παγκόσμια διάσταση.

Όσον αφορά την τριμερή συνεργασία μεταξύ της Coats, της Prym και της προσφεύγουσας YKK Holding Europe, οι προσφεύγουσες υποστηρίζουν:

- ότι η Επιτροπή δεν απέδειξε επαρκώς ότι οι συζητήσεις περί εναρμονίσεως των τιμών κατά τις πέντε συναντήσεις για τα φερμουάρ που διεξήχθησαν το 1998 και 1999 συνιστούν συμφωνία ή εναρμονισμένη πρακτική κατά παράβαση του άρθρου 81 ΕΚ,
- ότι, αν θεωρηθεί ότι οι συζητήσεις κατά τις πέντε συναντήσεις για τα φερμουάρ που διεξήχθησαν το 1998 και 1999 συνιστούν παράβαση του άρθρου 81 ΕΚ, οι προσφεύγουσες θα έπρεπε να είχαν τύχει μειώσεως των προστίμων λόγω συνεργασίας με την Επιτροπή σύμφωνα με το πρόγραμμα περί επίλειψης της Επιτροπής,
- ότι οι συζητήσεις αυτές δεν αρκούν ώστε να χαρακτηρισθούν ως «πολύ σοβαρή» παράβαση,
- ότι το επιβληθέν από την Επιτροπή πρόστιμο είναι δυσανάλογο προς τη φύση οποιασδήποτε πιθανής παράβασης, και
- ότι η Επιτροπή παρέλειψε να λάβει υπόψη την επίπτωση της παραβάσεως αυτής στην αγορά της ΕΚ.

(<sup>1</sup>) Κανονισμός (ΕΚ) 1/2003 του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για την εφαρμογή των κανόνων ανταγωνισμού που προβλέπονται στα άρθρα 81 και 82 της Συνθήκης (ΕΕ 2003 L 1, σ. 1).

### Προσφυγή της 7ης Δεκεμβρίου 2007 — Ecolan Research & Development κατά ΓΕΕΑ

(Υπόθεση T-452/07)

(2008/C 51/84)

Γλώσσα διαδικασίας: η σουηδική

#### Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Ecolan Research & Development A/S (Κοπεγχάγη, Δανία) (εκπρόσωπος L.-E. Ström, δικηγόρος)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

#### Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να αναπέμψει την υπόθεση στο τμήμα προσφυγών για νέα εξέταση.

#### Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Σήμα προς καταχώριση: Λεκτικό σήμα για προϊόντα των κλάσεων 7, 16 και 17 — αίτηση αριθ. 4 957 131

Απόφαση του εξεταστή: Απόρριψη της αιτήσεως

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Απόφαση της προσφυγής

Λόγοι ακυρώσεως: Το τμήμα προσφυγών παραβίασε ουσιώδεις διαδικαστικές αρχές και παρέβη τον κανονισμό 40/94, αφενός, μη κρίνοντας ότι η προσφυγή θα έπρεπε να είχε μεταφραστεί στην πρώτη γλώσσα της προσφεύγουσας, ήτοι στα σουηδικά, και, αφετέρου, παραλαμβάνοντας την προσφυγή και συνεχίζοντας να αλληλογραφεί στα αγγλικά. Το τμήμα προσφυγών παραβίασε κατ' αυτόν τον τρόπο τις αρχές της προστασίας των δικαιολογημένων προσδοκιών και της ίσης μεταχειρίσεως.

### Προσφυγή της 7ης Δεκεμβρίου 2007 — Prym κ.λπ. κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-454/07)

(2008/C 51/85)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

#### Διάδικοι

Προσφεύγουσες: William Prym GmbH & Co. KG (Stolberg, Γερμανία), Prym Inovan GmbH & Co. KG (Stolberg, Γερμανία), EP Group S.A. (Comines-Warneton, Βέλγιο) (εκπρόσωποι: οι δικηγόροι H.-J. Niemeyer και C. Herrmann)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

#### Αιτήματα των προσφευγουσών

Οι προσφεύγουσες ζητούν από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει την απόφαση της καθής της 19ης Σεπτεμβρίου 2007, καθόσον αφορά τις προσφεύγουσες,
- επικουρικά, να προβεί σε εύλογη μείωση του χρηματικού προστίμου που επιβλήθηκε στις προσφεύγουσες με το άρθρο 2 της εν λόγω απόφασης,
- να καταδικάσει την καθή στα δικαστικά έξοδα.

#### Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Οι προσφεύγουσες προσβάλλουν την απόφαση της Επιτροπής C(2007) 4257 τελ., της 19ης Σεπτεμβρίου 2007 στην υπόθεση COMP/E-1/39.168 — Μικρά πλαστικά και μεταλλικά προϊόντα ραπτικής (ψιλικά): συστήματα κλεισίματος ενδυμάτων. Με την εν λόγω απόφαση επιβλήθηκε πρόστιμο σε ορισμένες εταιρίες του ομίλου Prym λόγω παράβασης του άρθρου 81 ΕΚ κατόπιν της τέλεσης τριών αυτοτελών παραβάσεων στον τομέα των ψιλικών ειδών, όπου όμως η Επιτροπή διαπίστωσε την τελεση τεσσάρων συνολικά παραβάσεων.

Προς στήριξη της προσφυγής τους, οι προσφεύγουσες διατυπώνουν έντεκα λόγους ακύρωσης.

Σχετικά με την αιτίαση περί πολυμερούς συνεργασίας στον τομέα των «λοιπών συστημάτων κλεισίματος ενδυμάτων» και των σχετικών ραπτομηχανών οι προσφεύγουσες ισχυρίζονται ότι συντρέχουν:

- Παράβαση του άρθρου 23, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ) 1/2003 (<sup>1</sup>), καθόσον μια σύνδετη πράξη κατατιμήθηκε σε δύο αυτοτελείς παραβάσεις,



- εσφαλμένη εφαρμογή της βασικής ανακοίνωσης του 2002 <sup>(2)</sup>, διότι η μείωση του προστίμου κατά 30 % είναι υπερβολικά χαμηλή.

Σχετικά με την αιτίαση περί τριμερούς συνεργασίας στον τομέα των φερμουάρ οι προσφεύγουσες ισχυρίζονται ότι:

- Παρανόμως ελήφθη υπόψη η στάση μιας κοινοτικής επιχείρησης της πρώτης και της τρίτης από τις προσφεύγουσες, ο δε υπολογισμός του προστίμου για την τρίτη προσφεύγουσα ήταν εσφαλμένος,
- συντρέχει παράβαση των κεφαλαίων Γ και Δ της βασικής ανακοίνωσης του 1996 <sup>(3)</sup>.

Σχετικά με την αιτίαση περί διμερούς συνεργασίας με μια επιχείρηση του ομίλου Coats, οι προσφεύγουσες αιτιώνται την Επιτροπή ότι:

- παρέβη το άρθρο 23, παράγραφος 2, του κανονισμού 1/2003, διότι η συνεργασία αυτή και μία από τις παραβάσεις για τις οποίες επιβλήθηκαν κυρώσεις με την απόφαση C(2004) 4221 τελ. της Επιτροπής, της 26ης Οκτωβρίου 2004 (Υπόθεση COMP/F-1/38.338 — ΡΟ/Βελόνες) διαχωρίστηκαν σε δύο αυτοτελείς παραβάσεις, μολονότι έπρεπε να αξιολογηθούν ως ενιαία παράβαση,
- παραβίασε την αρχή *ne bis in idem*, καθόσον επέβαλε νέο πρόστιμο για την ίδια πράξη,
- παρέβη το άρθρο 253 ΕΚ, καθόσον δεν αιτιολόγησε επαρκώς την κατάτμηση της ενιαίας παράβασης,
- παραβίασε την αρχή της συνεργασίας και την επιταγή της ίσης μεταχείρισης.

Σχετικά με την επιμέτρηση του προστίμου οι προσφεύγουσες ισχυρίζονται ότι συντρέχουν:

- Παράβαση των κατευθυντήριων γραμμών για τον υπολογισμό των προστίμων <sup>(4)</sup> και παραβίαση των αρχών της αναλογικότητας και της ισότητας,
- παράβαση του άρθρου 253 ΕΚ λόγω ανεπαρκούς αιτιολογίας του προσδιορισμού του αρχικού ποσού και των σχετικών κατ'αντικείμενο αγορών,
- επικουρικά, παραβίαση της αρχής της αναλογικότητας λόγω της υπερβολικά μεγάλης συνολικής επιβάρυνσης των προσφευγουσών και έλλειψης αιτιολογίας.

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) 1/2003 του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για την εφαρμογή των κανόνων ανταγωνισμού που προβλέπονται στα άρθρα 81 και 82 της Συνθήκης (ΕΕ L 1, σ. 1).

<sup>(2)</sup> Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τη μη επιβολή ή τη μείωση των προστίμων σε περιπτώσεις συμπράξεων (ΕΕ 2002, C 45, σ. 3).

<sup>(3)</sup> Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τη μη επιβολή ή τη μείωση των προστίμων σε περιπτώσεις συμπράξεων (ΕΕ 1996, C 207, σ. 4).

<sup>(4)</sup> Κατευθυντήριες γραμμές για τον υπολογισμό των προστίμων που επιβάλλονται δυνάμει του άρθρου 15, παράγραφος 2, του κανονισμού 17 και του άρθρου 65, παράγραφος 5, της Συνθήκης ΕΚΑΧ (ΕΕ 1998, C 9, σ. 3).

## Προσφυγή της 14ης Δεκεμβρίου 2007 — Centre d'Étude et de Valorisation des Algues κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-455/07)

(2008/C 51/86)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

### Διάδικοι

Προσφεύγων: Centre d'Étude et de Valorisation des Algues SA (CEVA) (Pleubian, Γαλλία) (εκπρόσωπος: J.-M. Peyricat, δικηγόρος)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

### Αιτήματα του προσφεύγοντος

Το προσφεύγον ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- κυρίως, να διαπιστώσει το παράτυπο της διαδικασίας και την παραβίαση της αρχής της εκατέρωθεν ακρόασης και, επομένως, να ακυρώσει το χρεωστικό σημείωμα αριθ. 3240909271 της Επιτροπής, της 4ης Οκτωβρίου 2007, και να τη διατάξει να προβεί στην επιστροφή του επίμαχου χρεωστικού σημειώματος υπέρ του CEVA,
- επικουρικώς, να αναγνωρίσει ότι τα σφάλματα που εντοπίστηκαν με έκθεση οικονομικού ελέγχου RAIA δεν είναι τόσο σοβαρά ώστε να μπορεί να εφαρμοστεί το άρθρο 3.5 του παραρτήματος II της συμβάσεως, να ακυρώσει το χρεωστικό σημείωμα αριθ. 3240909271 της Επιτροπής της 4ης Οκτωβρίου 2007, καθόσον με αυτό ζητείται η εξ ολοκλήρου επιστροφή των ποσών που καταβλήθηκαν στο CEVA στο πλαίσιο της συμβάσεως BIOPAL, και να διατάξει την Επιτροπή να προβεί στην επιστροφή του επίμαχου χρεωστικού σημειώματος υπέρ του CEVA,
- επικουρικότερον, να διορίσει κατά την κρίση του έναν πραγματογνώμονα με την εξής αποστολή: να προσδιορίσει τη μέθοδο υπολογισμού του CEVA όσον αφορά τον χρόνο που δαπανήθηκε για τα σχέδια· να συγκρίνει τη μέθοδο αυτή με τη σύμβαση BIOPAL και με το υποστατό του κόστους που περιελήφθη στις καταστάσεις δαπανών· να καθορίσει το ποσοστό της απόκλισης μεταξύ του ύψους των σφαλμάτων καταχώρισης του χρόνου εργασίας όπως υποβλήθηκε στην Επιτροπή και του ύψους της καταχώρισης του χρόνου αυτού εργασίας σύμφωνα με τη μέθοδο υπολογισμού που εφαρμόζεται πλέον στο CEVA· να προβεί σε εκτίμηση του χρόνου άμεσης εργασίας που είναι αναγκαίος για την υλοποίηση των έργων του CEVA στο πλαίσιο της συμβάσεως BIOPAL· να γνωμοδοτήσει αν αυτός ο χρόνος της πραγματικής εργασίας, για την υλοποίηση των ως άνω έργων, μπορούσε να είναι μικρότερος από τις 5 796,67 άμεσες ώρες που υπολόγισε το CEVA.

### Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Με την παρούσα προσφυγή, το προσφεύγον ζητεί την ακύρωση του χρεωστικού σημειώματος με το οποίο η Επιτροπή ζήτησε την επιστροφή του συνόλου των προκαταβολών που εισέπραξε το προσφεύγον στο πλαίσιο της συμβάσεως BIOPAL QLK5-CT-2002-02431, που αφορά τη βασική δράση «Βιώσιμη διαχείριση της γεωργίας, της αλιείας και της δασοκομίας και ολοκληρωμένη ανάπτυξη των αγροτικών περιοχών, συμπεριλαμβανομένων των ορεινών περιοχών» που εντάσσεται στο σχέδιο «Ποιότητα ζωής και διαχείριση των έμβιων πόρων» <sup>(1)</sup>.

Προς στήριξη του αιτήματός του, το προσφεύγον προβάλλει έναν λόγο αντλούμενο από την προσβολή των δικαιωμάτων άμυνας, καθόσον η Επιτροπή, κατά παραβίαση της αρχής της εκατέρωθεν ακροάσεως, στήριξε το αίτημα επιστροφής στα δελτία χρόνου εργασίας και στα πορίσματα της OLAF, των οποίων το προσφεύγον δεν έλαβε γνώση.

Επικουρικός, το προσφεύγον αμφισβητεί την εκ μέρους της Επιτροπής εφαρμογή του άρθρου 26 του παραρτήματος II της συμβάσεως και τη διαπίστωση στην οποία προέβη η Επιτροπή ότι τα πραγματικά περιστατικά της υποθέσεως ήσαν επαρκώς σοβαρά ώστε να μπορεί να γίνει επίκληση της εννοίας της σοβαρής οικονομικής παρατυπίας που δικαιολογεί ολοσχερή επιστροφή των προκαταβολών.

(<sup>1</sup>) Πέμπτο πρόγραμμα-πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Κοινότητας για τις κοινοτικές δράσεις έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης 1998-2002.

## Προσφυγή της 10ης Δεκεμβρίου 2007 — Ευρωπαϊκή Δυναμική κατά EFSA

(Υπόθεση T-457/07)

(2008/C 51/87)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

### Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Ευρωπαϊκή Δυναμική — Προηγμένα Συστήματα Τηλεπικοινωνιών Πληροφορικής και Τηλεματικής Α.Ε. (Αθήνα, Ελλάδα) (εκπρόσωπος: Ν. Κορογιαννάκης, δικηγόρος)

Καθής: Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων (EFSA)

### Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει την απόφαση της EFSA με την οποία δεν επελέγη η προσφορά της προσφεύγουσας και ανατέθηκε η εκτέλεση της συμβάσεως στον επιλεγέντα ανάδοχο,
- να καταδικάσει την EFSA στην καταβολή των δικαστικών και άλλων εξόδων στα οποία υποβλήθηκε η προσφεύγουσα στο πλαίσιο της υπό κρίση προσφυγής.

### Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Η προσφεύγουσα υπέβαλε προσφορά κατόπιν προσκλήσεως της καθής για την υποβολή προσφορών στο πλαίσιο ανοιχτού διαγωνισμού για την υποστήριξη συμβουλευτικών υπηρεσιών πληροφορικής (ΕΕ 2007/S 97-118626). Η προσφεύγουσα βάλλει κατά της αποφάσεως της καθής, της 1ης Οκτωβρίου 2007, περί απορρίψεως της προσφοράς της και αναθέσεως της εκτελέσεως της συμβάσεως σε άλλο ενδιαφερόμενο που είχε υποβάλει προσφορά.

Προς στήριξη της προσφυγής της, η προσφεύγουσα διατείνεται ότι η EFSA δεν παρέθεσε αιτιολογία σύμφωνα με το άρθρο 253 ΕΚ και,

ειδικότερα, δεν γνωστοποίησε στην προσφεύγουσα τα συγκριτικά πλεονεκτήματα της επιλεγείσας προσφοράς σε σχέση με την προσφορά της προσφεύγουσας. Σύμφωνα με τους ισχυρισμούς της προσφεύγουσας, κατά την αξιολόγηση των προσφορών, η EFSA συνέχισε τα κριτήρια επιλογής με τα κριτήρια αναθέσεως και χρησιμοποίησε κριτήρια αξιολογήσεως τα οποία δεν περιείχονταν ρητά στην προκήρυξη του διαγωνισμού. Περαιτέρω, η προσφεύγουσα ισχυρίζεται ότι η EFSA προέβη σε προδήλως πεπλανημένες εκτιμήσεις.

## Προσφυγή της 17ης Δεκεμβρίου 2007 — Dominio de la Vega κατά ΓΕΕΑ — Ambrosio Velasco (DOMINIO DE LA VEGA)

(Υπόθεση T-458/07)

(2008/C 51/88)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: η ισπανική

### Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Dominio de la Vega, S.L. (Requena, Ισπανία) (εκπρόσωποι: E. Caballero Oliver, abogada, και A. Sanz-Bermell y Martínez, abogado)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών: Ambrosio Velasco, S.A. (Dicastillo, Navarra, Ισπανία)

### Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει την απόφαση του τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ, της 3ης Οκτωβρίου 2007 (υπόθεση R 1431/2006-2) και, συνακολούθως, να απορρίψει την ανακοπή της Ambrosio Velasco, S.A.,
- να καταδικάσει το ΓΕΕΑ στα δικαστικά έξοδα.

### Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Αιτών την καταχώριση κοινοτικού σήματος: Η προσφεύγουσα.

Σήμα προς καταχώριση: Εικονιστικό σήμα «DOMINIO DE LA VEGA» για προϊόντα των κλάσεων 33, 42 και 43 (αίτηση αρ. 2.789.576).

Δικαιούχος του κατά τη διαδικασία ανακοπής αντιπαχθέντος σήματος ή σημείου: Ambrosio Velasco, S.A.

Αντιπαχθέν δικαίωμα επί σήματος ή σημείου: Κοινοτικό εικονιστικό σήμα (αρ. 78.147) «PALACIO DE LA VEGA» για προϊόντα της κλάσεως 33.

Απόφαση του τμήματος ανακοπών: Δέχεται την ανακοπή για όλα τα προϊόντα της κλάσεως 33 τα οποία αφορά και απορρίπτει την αίτηση καταχωρίσεως για τα προϊόντα αυτά.

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Απορρίπτει την προσφυγή.

Λόγοι ακυρώσεως: Εσφαλμένη εφαρμογή του άρθρου 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 40/94 (1), δεδομένου ότι δεν υφίσταται κίνδυνος συγχύσεως μεταξύ των επίδικων σημάτων.

(1) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 40/94 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1993, για το κοινοτικό σήμα (ΕΕ 1994, L 11, σ. 1).

## Προσφυγή της 17ης Δεκεμβρίου 2007 — Hangzhou Duralamp Electronics κατά Συμβουλίου

(Υπόθεση T-459/07)

(2008/C 51/89)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

### Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Hangzhou Duralamp Electronics Co., Ltd (Hangzhou City, Κίνα) (εκπρόσωποι: M. Gambardella και V. Villante, δικηγόροι)

Καθού: Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ενώσεως

### Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει τον κανονισμό (ΕΚ) 1205/2007 του Συμβουλίου, της 15ης Οκτωβρίου 2007, για την επιβολή δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές λαμπτήρων φθορισμού μικρού μεγέθους με ηλεκτρονικό κύκλωμα (CFL-i), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων, σύμφωνα με το άρθρο 11, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ) 384/96 και την επέκταση του δασμού στις εισαγωγές του ίδιου προϊόντος που αποστέλλονται από τη Σοσιαλιστική Δημοκρατία του Βιετνάμ, την Ισλαμική Δημοκρατία του Πακιστάν και τη Δημοκρατία των Φιλιππίνων (που δημοσιεύθηκε στην ΕΕ L 272, της 17ης Οκτωβρίου 2007, σ. 1) στο μέτρο που έχει εφαρμογή στην προσφεύγουσα,
- να καταδικάσει το Συμβούλιο στα δικαστικά έξοδα.

### Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Η προσφεύγουσα, κινεζική εταιρία, ζητεί την ακύρωση του κανονισμού (ΕΚ) 1205/2007 του Συμβουλίου, της 15ης Οκτωβρίου 2007, για την επιβολή δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές λαμπτήρων φθορισμού μικρού μεγέθους με ηλεκτρονικό κύκλωμα (CFL-i), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων, σύμφωνα με το άρθρο 11, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ) 384/96 και την επέκταση του δασμού στις εισαγωγές του ίδιου προϊόντος που αποστέλλονται από τη Σοσιαλιστική Δημοκρατία του Βιετνάμ, την Ισλαμική Δημοκρατία του Πακιστάν και τη Δημοκρατία των Φιλιππίνων (1), στο μέτρο που έχει εφαρμογή στην προσφεύγουσα.

Προς στήριξη του αιτήματός της, η προσφεύγουσα προβάλλει ότι η άποψη του Συμβουλίου ότι όλοι οι λαμπτήρες CFL-i αποτελούσαν το ίδιο προϊόν παρά τις διαφορές τους όσον αφορά τη διάρκεια ζωής, την ισχύ, το κάλυμμα, άλλους ενσωματωμένους μηχανισμούς, το μήκος, τη διάμετρο, τη διαγώνιο ή τον τελικό καταναλωτή, είναι εσφαλμένη.

Η προσφεύγουσα προβάλλει περαιτέρω ότι το Συμβούλιο υπέπεσε σε πρόδηλη πλάνη εκτιμήσεως όταν υπολόγισε τα περιθώρια ντάμπινγκ, υποτιμολογήσεως και ζημιών. Η μεθοδολογία με την οποία εκτέθηκαν τα στοιχεία βάσει των στοιχείων της Eurostat, σύμφωνα με την προσφεύγουσα, δεν εξηγήθηκαν με τον προσβαλλόμενο κανονισμό και το Συμβούλιο όφειλε να είχε παράσχει στα ενδιαφερόμενα για την έρευνα μέρη μια μη εμπιστευτική σύνοψη της μεθοδολογίας που χρησιμοποιήθηκε και τα παραδείγματα υπολογισμού.

Περαιτέρω, η προσφεύγουσα προβάλλει ότι το δικαίωμά της να ακουστεί όσον αφορά την επιλογή της ανάλογης χώρας παραβιάστηκε, αφού δεν δόθηκε στην προσφεύγουσα η δυνατότητα κατά τη διάρκεια της έρευνας που οδήγησε στην έκδοση του βαλλόμενου κανονισμού να σχολιάσει την αντικατάσταση του Μεξικού από την Κορέα ως ανάλογης χώρας.

Επιπλέον, η προσφεύγουσα ισχυρίζεται ότι το Συμβούλιο παρέβη τα άρθρα 7, 9 και 21 του βασικού κανονισμού (2) επιβάλλοντας δασμούς αντιντάμπινγκ και όταν το συμφέρον της Κοινότητας δεν επέβαλλε την παρέμβαση.

Τέλος, η προσφεύγουσα προβάλλει ότι το Συμβούλιο παρέβη το άρθρο 5, παράγραφος 4, του βασικού κανονισμού και υπέπεσε σε πρόδηλη πλάνη εκτιμήσεως επιβάλλοντας δασμούς αντιντάμπινγκ παρά το γεγονός ότι η καταγγελία βάσει της οποίας άρχισε η έρευνα δεν υποστηρίχθηκε από την κοινοτική βιομηχανία αφού το τμήμα των κοινοτικών παραγωγών που αντιτίθενται στην καταγγελία αντιπροσωπεύει πέραν του 50 % της κοινοτικής παραγωγής του ίδιου προϊόντος.

(1) ΕΕ L 272, σ. 1.

(2) Κανονισμός (ΕΚ) 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕΕ L 56, σ. 1).

## Προσφυγή της 18ης Δεκεμβρίου 2007 — Nokia κατά ΓΕΕΑ — Medion (LIFE BLOG)

(Υπόθεση T-460/07)

(2008/C 51/90)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: η αγγλική

### Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Nokia Oyj (Ελσίνκι, Φινλανδία) (Εκπρόσωπος: J. Tanhuanpää, lawyer)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών: Medion AG (Essen, Γερμανία)

### Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει στο σύνολό της την απόφαση της 2ας Οκτωβρίου 2007 του δεύτερου τμήματος προσφυγών στην υπόθεση R 141/2007-2 και να αναπέμψει την υπόθεση στο ΓΕΕΑ προς καταχώριση του σήματος της προσφεύγουσας·
- να καταδικάσει το ΓΕΕΑ στα δικαστικά έξοδα.

### Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Αιτών την καταχώριση κοινοτικού σήματος: Η προσφεύγουσα

Σήμα προς καταχώριση: Το κοινοτικό λεκτικό σήμα «LIFE BLOG» για προϊόντα και υπηρεσίες των κλάσεων 9, 38 και 41 — αίτηση υπ' αριθ. 3 564 366

Δικαιούχος του κατά τη διαδικασία ανακοπής αντιπαχθέντος σήματος ή σημείου: Medion AG

Αντιπαχθέν δικαίωμα επί σήματος ή σημείου: Τα εθνικά και διεθνή λεκτικά σήματα «LIFE» και «LIFETEC», για προϊόντα και υπηρεσίες των κλάσεων 1, 7, 8, 9, 10, 11, 16, 21, 28, 37, 38, 41 και 42· το εθνικό και διεθνές λεκτικό σήμα «LIFESAT» για προϊόντα της κλάσεως 9 και το εθνικό λεκτικό σήμα «Lifesign» για προϊόντα των κλάσεων 9, 14 και 16

Απόφαση του τμήματος ανακοπών: Μερική απόρριψη της αιτήσεως περί καταχωρίσεως

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Δέχεται την ανακοπή και απορρίπτει την προσφυγή

Λόγοι ακυρώσεως: Παράβαση του άρθρου 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 40/94 του Συμβουλίου.

### Προσφυγή της 19ης Δεκεμβρίου 2007 — Visa Europe και Visa International Service Association κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-461/07)

(2008/C 51/91)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

### Διάδικοι

Προσφεύγουσες: Visa Europe Ltd (Λονδίνο, Ηνωμένο Βασίλειο) και Visa International Service Association (Wilmington, Ηνωμένες Πολιτείες) (εκπρόσωποι: S. Morris, QC, H. Davies, Barrister, A. Howard, Barrister, V. Davies, Solicitor και H. Masters, Solicitor)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

### Αιτήματα των προσφευγουσών

Οι προσφεύγουσες ζητούν από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει την απόφαση στο σύνολό της· επικουρικός
- να ακυρώσει το άρθρο 2 της απόφασης στο σύνολό του ή, επικουρικός, να μειώσει προσηκόντως το πρόστιμο που επιβάλλεται με το άρθρο αυτό· και
- να καταδικάσει την Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα.

### Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Οι εταιρίες Visa Europe και Visa International Service Association («Visa»), με την προσφυγή τους, ζητούν την ακύρωση, βάσει του άρθρου 230 ΕΚ, της απόφασης C(2007) 4471, τελικό κείμενο, της Επιτροπής, της 3ης Οκτωβρίου 2007, η οποία εκδόθηκε στο πλαίσιο της διαδικασίας εφαρμογής του άρθρου 81 ΕΚ (υπόθεση COMP/D1/37860 — Morgan Stanley/Visa International και Visa Europe) και αφορά, αφενός, το γεγονός ότι η Visa, αρνούμενη να δεχθεί τη Morgan Stanley Bank International Limited («Morgan Stanley») ως μέλος της Visa Europe πριν τις 22 Σεπτεμβρίου 2006, επειδή η Morgan Stanley διέθετε και εκμεταλλευόταν ένα ανταγωνιστικό σύστημα καρτών, παρέβη τα άρθρα 81 ΕΚ και 53 ΕΟΧ και, αφετέρου, την επιβολή προστίμου 10,2 εκατομμυρίων ευρώ σε βάρος των προσφευγουσών.

Η Visa προβάλλει τρεις λόγους σχετικά με την παράβαση της Επιτροπής. Υποστηρίζει, μεταξύ άλλων, ότι το συμπέρασμα της Επιτροπής, σύμφωνα με το οποίο η μη αποδοχή της Morgan Stanley ως μέλους της Visa συνιστά σημαντικό περιορισμό του ανταγωνισμού βάσει του άρθρου 81, παράγραφος 1, ΕΚ, βαρύνεται με πρόδηλα νομικά ελαττώματα και ισχυρίζεται ότι η Επιτροπή δεν συγκέντρωσε τα απαραίτητα στοιχεία προς στήριξη του συμπεράσματος αυτού.

- (α) Πρώτον, η Visa υποστηρίζει ότι η Επιτροπή ακολούθησε εσφαλμένο νομικά και οικονομικά έλεγχο για την εφαρμογή του προμνησθέντος άρθρου, ήτοι ότι υπήρχε «περιθώριο περαιτέρω ανταγωνισμού» και κατέληξε έτσι σε εσφαλμένη πραγματική και οικονομική εκτίμηση σχετικά με τις συνέπειες της μη αποδοχής της Morgan Stanley. Πράγματι, κατά τη Visa, η Morgan Stanley δεν παρεμποδίστηκε να εισέλθει στην οικεία αγορά («απόκτηση πελατείας στο Ηνωμένο Βασίλειο»).
- (β) Δεύτερον, η Visa υποστηρίζει ότι η Επιτροπή, μεταβάλλοντας τα στοιχεία της υπόθεσης περί περιοριστικού του ανταγωνισμού αποτελέσματος κατά τη λήψη της απόφασης χωρίς να παράσχει στη Visa τη δυνατότητα να απαντήσει βάσει της νέας διαμόρφωσης της υπόθεσης, παρέβη ουσιώδη τύπο της διαδικασίας.
- (γ) Τρίτον, η Visa υποστηρίζει ότι, ακόμη και αν η Morgan Stanley εμποδίστηκε να εισέλθει στην αγορά απόκτησης πελατείας στο Ηνωμένο Βασίλειο, τούτο δεν προκάλεσε σημαντικά επίσημα του ανταγωνισμού αποτελέσματα.

Όσον αφορά το πρόστιμο που επιβλήθηκε, η Visa προβάλλει τους ακόλουθους λόγους σύμφωνα με το άρθρο 229 ΕΚ:

(α) Η Επιτροπή, εφαρμόζοντας τις θεμελιώδεις αρχές του κοινοτικού δικαίου στις ειδικές συνθήκες της υπόθεσης και κατόπιν της έντονης αβεβαιότητας που υπήρχε ως προς τη παρανομία της μη αποδοχής της Morgan Stanley, δεν έπρεπε να επιβάλει πρόστιμο στη Visa. Πράγματι, η Visa θεωρεί ότι το επιβληθέν πρόστιμο δεν δικαιολογείται, δεδομένου ότι η εν λόγω συμφωνία κοινοποιήθηκε νομοτύπως στην Επιτροπή σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) 17/62 <sup>(1)</sup> και η αρμοδιότητα επιβολής προστίμου δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) 1/2003 <sup>(2)</sup> προέκυψε εξαιτίας της σοβαρής καθυστέρησης της Επιτροπής κατά τη διοικητική διαδικασία.

(β) Επικουρικός, η Επιτροπή εκτίμησε, κατά τη Visa, νομικώς εσφαλμένως το ύψος του προστίμου που νομίμως μπορούσε να επιβάλει στις προσφεύγουσες. Η Visa ισχυρίζεται προεχόντως ότι το πρόστιμο των 10,2 εκατομμυρίων ευρώ είναι προδήλως υπερβολικό και δυσανάλογο και δεν λαμβάνει υπόψη τη λογική αμφιβολία ως προς την παρανομία της συμπεριφοράς της Visa.

Τέλος, η Visa ισχυρίζεται ότι η Επιτροπή είχε την αρμοδιότητα να επιβάλει πρόστιμο στη Visa μόνο για την περίοδο για την οποία αποδείχθηκε ότι η Morgan Stanley εμποδίστηκε να εισέλθει στην αγορά απόκτησης πελατείας στο Ηνωμένο Βασίλειο. Ακόμη και αν η προηγούμενη άρνηση της Visa να δεχθεί ως μέλος της την Stanley Morgan μπορούσε να επηρεάσει τις συνθήκες ανταγωνισμού στην οικεία αγορά, τούτο δεν μπορούσε να συμβεί πέρα από την περίοδο αυτή και επομένως η Επιτροπή, σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές του 1998 για τον υπολογισμό των προστίμων, δεν θα έπρεπε να αυξήσει το πρόστιμο ανάλογα με τη διάρκεια της παράνομης συμπεριφοράς.

<sup>(1)</sup> ΕΟΚ Συμβούλιο: Κανονισμός αριθ. 17: Πρώτος κανονισμός εφαρμογής των άρθρων 85 και 86 της συνθήκης (ειδ. έκδ. κεφάλαιο 08, τόμος 1, σ. 25).

<sup>(2)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) 1/2003 του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για την εφαρμογή των κανόνων ανταγωνισμού που προβλέπονται στα άρθρα 81 και 82 της Συνθήκης (ΕΕ L 1, σ. 1).

## Προσφυγή της 19ης Δεκεμβρίου 2007 — GALP Energia España κ.λπ. κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-462/07)

(2008/C 51/92)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

### Διάδικοι

Προσφεύγουσες: GALP Energia España SA (Μαδρίτη, Ισπανία), Petróleos de Portugal SA (Λισαβόνα, Πορτογαλία) και GALP Energia, SGPS, SA (Λισαβόνα, Πορτογαλία) (εκπρόσωπος: M. Slotboom, δικηγόρος)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

### Αιτήματα των προσφευγουσών

Οι προσφεύγουσες ζητούν από το Πρωτοδικείο:

- κυρίως, να ακυρώσει την προσβαλλόμενη απόφαση·
- επικουρικά, να ακυρώσει τα άρθρα 1, 2 και 3 της αποφάσεως αυτής καθόσον αφορούν τις προσφεύγουσες·
- επικουρικότερον, να ακυρώσει το άρθρο 2 της αποφάσεως καθόσον επιβάλλει πρόστιμο στις προσφεύγουσες·
- έτι επικουρικότερον, να μειώσει το επιβληθέν στις προσφεύγουσες με το άρθρο 2 της αποφάσεως πρόστιμο·
- να καταδικάσει την Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα της παρούσας διαδικασίας.

### Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Με τις προσφυγές τους οι προσφεύγουσες ζητούν την ολική ή μερική ακύρωση της αποφάσεως της Επιτροπής C(2007) 4441 τελικό, της 3ης Οκτωβρίου 2007, σχετικά με μια διαδικασία βάσει του άρθρου 81 ΕΚ (υπόθεση COMP/38710 — Πίσσα, Ισπανία), με την οποία η Επιτροπή θεώρησε ότι οι προσφεύγουσες, μεταξύ άλλων επιχειρήσεων, μετείχαν σε ένα σύνολο συμφωνιών και εναρμονισμένων πρακτικών στην ισπανική αγορά πίσσας διεισδύσεως, αφορώσες την κατανομή των μεριδίων της αγοράς και τον συντονισμό των τιμών.

Προς στήριξη των προσφυγών τους οι προσφεύγουσες προβάλλουν τα ακόλουθα επιχειρήματα:

- η Επιτροπή, κατά παράβαση της αρχής της χρηστής διοικήσεως που καθιερώνει το άρθρο 41 της Χάρτας των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, παρέλειψε να διενεργήσει μια δίκαιη, προσεκτική και αμερόληπτη έρευνα, αντί δε να στηριχθεί σε μια δική της ανεξάρτητη έρευνα των επίμαχων πραγματικών περιστατικών επικαλέστηκε ασαφείς και ανακριβείς κατηγορίες άλλων επιχειρήσεων που ζήτησαν την επείκειά της·
- η Επιτροπή παρέβη το άρθρο 81 ΕΚ και το άρθρο 23, παράγραφος 2, του κανονισμού 1/2003 <sup>(1)</sup>, λόγω προδήλων σφαλμάτων εκτιμήσεως και εσφαλμένης εφαρμογής της σχετικής ρυθμίσεως, καθόσον διαπίστωσε ότι η GALP Energia España μετέσχε στην κατανομή των πελατών, στους μηχανισμούς ελέγχου και συμψηφισμού ή σε συμφωνίες επί των τιμών, όπως περιγράφει η προσβαλλόμενη απόφαση·

- η Επιτροπή παρέβη περαιτέρω το άρθρο 81 ΕΚ και το άρθρο 23, παράγραφος 2, του κανονισμού 1/2003 στο πλαίσιο του καθορισμού της διάρκειας της προβαλλομένης παραβάσεως του άρθρου 81 ΕΚ, καθόσον συνήγαγε ότι η συμμετοχή της GALP Energia España στις απαγορευόμενες πρακτικές διήρκεσε μέχρι τον Οκτώβριο του 2002. Επιπλέον, οι προσφεύγουσες διατείνονται ότι η Επιτροπή παρέβη τις ως άνω διατάξεις κατά τον προσδιορισμό του ύψους του προστίμου που της επιβλήθηκε·

— τέλος, επειδή η Επιτροπή δεν διεξήγαγε προσεκτική και ανεξάρτητη έρευνα, η απόφασή της στηρίζεται σε ανεπαρκή αιτιολογία και ελήφθη κατά παράβαση της αρχής της υποχρεώσεως αιτιολογήσεως, την οποία καθιερώνει το άρθρο 253 ΕΚ.

(<sup>1</sup>) Κανονισμός (ΕΚ) 1/2003 του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για την εφαρμογή των κανόνων ανταγωνισμού που προβλέπονται στα άρθρα 81 και 82 της Συνθήκης (ΕΕ L 1, σ. 1)

## Προσφυγή της 12ης Δεκεμβρίου 2007 — Ιταλία κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-463/07)

(2008/C 51/93)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

### Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Ιταλική Δημοκρατία (εκπρόσωπος: G. Aiello, Avvocato dello Stato)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

### Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

— να ακυρώσει την απόφαση της Επιτροπής, Ε(2007) 4477 της 3ης Οκτωβρίου 2007, η οποία κοινοποιήθηκε στις 4 Οκτωβρίου 2007, κατά το μέρος που αποκλείει από την κοινοτική χρηματοδότηση και καταλογίζει στον προϋπολογισμό της Ιταλικής Δημοκρατίας τα δημοσιονομικά μέτρα που πρέπει συνακολούθως να ληφθούν στο πλαίσιο της εκκαθαρίσεως των δαπανών που χρηματοδοτεί το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα εγγυήσεων.

### Λόγοι ακυρώσεως και κύρια επιχειρήματα

Με την υπό κρίση προσφυγή, η προσφεύγουσα αμφισβητεί τη νομιμότητα της προσβαλλόμενης αποφάσεως, κατά το μέρος που αποκλείει από την κοινοτική χρηματοδότηση και καταλογίζει στον προϋπολογισμό της Ιταλικής Δημοκρατίας τα δημοσιονομικά μέτρα που πρέπει συνακολούθως να ληφθούν στο πλαίσιο της εκκαθαρίσεως των δαπανών που χρηματοδοτεί το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα εγγυήσεων.

Οι δαπάνες που αποκλείστηκαν, στη συγκεκριμένη περίπτωση, από την ως άνω χρηματοδότηση και οι οποίες αποτελούν το κύριο αντικείμενο της προσφυγής αφορούν τις πριμοδοτήσεις για τα βοοειδή, τον έλεγχο των ελαιοτριβείων, την ύπαρξη του κτηματολογίου αγροτεμαχίων ελαιοπαραγωγής και του σχετικού με την ελαιοπαραγωγή ΣΓΠ (συστήματος γεωγραφικής πληροφόρησης), τον έλεγχο των αποδόσεων, την εξακρίβωση του προορισμού του ελαιολάδου και τις αποξηραμένες ζωτροφές.

Προς στήριξη των αξιώσεών της, η προσφεύγουσα επικαλείται παράβαση:

- των άρθρων 15 και 24, παράγραφος 1, του κανονισμού (ΕΚ) 2419/2001 της Επιτροπής, της 11ης Δεκεμβρίου 2001, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του ολοκληρωμένου συστήματος διαχείρισης και ελέγχου για ορισμένα καθεστώτα κοινοτικών ενισχύσεων που θεσπίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΟΚ) 3508/92 του Συμβουλίου·
- των άρθρων 9α, παράγραφος 1, και 3, 10, 16, 26 και 28, παράγραφος 1, του κανονισμού (ΕΚ) 2366/98 της Επιτροπής, της 30ής Οκτωβρίου 1998, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος ενίσχυσης στην παραγωγή ελαιολάδου για τις περιόδους εμπορίας 1998/99 έως 2000/01·
- του άρθρου 11α του κανονισμού 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 1966, περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών·
- του άρθρου 14, παράγραφος 3, του κανονισμού (ΕΟΚ) 2261/84 του Συμβουλίου, της 17ης Ιουλίου 1984, για τον καθορισμό των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση ενίσχυσης στην παραγωγή ελαιολάδου και στις οργανώσεις παραγωγών ελαιολάδου·
- των άρθρων 2, 8, 13 και 14 του κανονισμού (ΕΚ) 785/95 της Επιτροπής, της 6ης Απριλίου 1995, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) 603/95 του Συμβουλίου σχετικά με την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα των αποξηραμένων ζωτροφών.

## Προσφυγή της 19ης Δεκεμβρίου 2007 — Korsch κατά ΓΕΕΑ

(Υπόθεση T-464/07)

(2008/C 51/94)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

### Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Korsch AG (Βερολίνο, Γερμανία) (Εκπρόσωπος: J. Grzam)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

### Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει την απόφαση του τέταρτου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) της 18ης Οκτωβρίου 2007 (υπόθεση R 924/2007-4), σχετικά με το λεκτικό σήμα υπ. αριθ. 5 309 836 «PharmaResearch»,
- να καταδικάσει το καθού στα δικαστικά έξοδα, καθώς και στα έξοδα της διαδικασίας ενώπιον του τμήματος προσφυγών.

**Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα**

Σήμα προς καταχώριση: Λεκτικό σήμα «PharmaResearch» για προϊόντα και υπηρεσίες της κλάσεως 9 (αριθ. καταχωρίσεως 5 309 836)

Απόφαση του εξεταστή: Απόρριψη της καταχωρίσεως.

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Απόρριψη της προσφυγής.

Λόγοι ακυρώσεως: παράβαση του άρθρου 7, παράγραφος 1, στοιχεία β' και γ', του κανονισμού 40/94<sup>(1)</sup>, ελλείπει λόγων απαραδέκτου.

<sup>(1)</sup> Κανονισμός 40/94 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1993, για το κοινοτικό σήμα (ΕΕ 1994, L 11, σ. 1)

**Προσφυγή της 25ης Δεκεμβρίου 2007 — Osram κατά Συμβουλίου**

(Υπόθεση T-466/07)

(2008/C 51/95)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσα: Osram GmbH (Μόναχο, Γερμανία) (εκπρόσωπος: R. Bierwagen, δικηγόρος)

Καθού: Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ενώσεως

**Αιτήματα της προσφεύγουσας**

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει τον κανονισμό (ΕΚ) 1205/2007 του Συμβουλίου, και να κρίνει ότι τα αποτελέσματα του βαλλόμενου κανονισμού αναστέλλονται μέχρις ότου τεθεί σε ισχύ νέος κανονισμός,
- να καταδικάσει το καθού στα δικαστικά έξοδα.

**Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα**

Η προσφεύγουσα, η οποία είναι γερμανική εταιρία που παράγει ευρύ φάσμα διαφόρων τύπων λαμπτήρων, περιλαμβανομένων και των λαμπτήρων φθορισμού με ηλεκτρονικό κύκλωμα (CFL-i), ζητεί την ακύρωση του κανονισμού (ΕΚ) 1205/2007 του Συμβουλίου, της 15ης Οκτωβρίου 2007, για την επιβολή δασμού ανταντάμπινγκ στις εισαγωγές λαμπτήρων φθορισμού μικρού μεγέθους με ηλεκτρονικό κύκλωμα (CFL-i), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων, σύμφωνα με το άρθρο 11, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ) 384/96 και την επέκταση του δασμού στις εισαγωγές του ίδιου προϊόντος που αποστέλλονται από τη Σοσιαλιστική Δημοκρατία του Βιετνάμ, την Ισλαμική Δημοκρατία του Πακιστάν και τη Δημοκρατία των Φιλιππίνων<sup>(1)</sup>, αφού ο κανονισμός αυτός προβλέπει την παράταση των δασμών ανταντάμπινγκ μόνο για ένα

έτος αντί των πέντε ετών που προβλέπονται στον βασικό κανονισμό<sup>(2)</sup>.

Προς στήριξη του αιτήματός της, η προσφεύγουσα προβάλλει, πρώτον, ότι το Συμβούλιο υπέπεσε σε πρόδηλη πλάνη εκτιμήσεως θεωρώντας ότι δύο μονάδες του ομίλου Philips είναι «κοινοτικοί παραγωγοί» κατά την έννοια του άρθρου 4, παράγραφος 1, στοιχείο α', του βασικού κανονισμού.

Δεύτερον, η προσφεύγουσα ισχυρίζεται ότι το Συμβούλιο υπέπεσε σε πρόδηλη πλάνη περί το δίκαιο εφαρμόζοντας το κριτήριο του συμφέροντος παρά το ότι το κριτήριο αυτό δεν προβλέπεται για έρευνα η οποία πραγματοποιείται κατά τη λήξη των μέτρων.

Τρίτον, η προσφεύγουσα ισχυρίζεται ότι το Συμβούλιο παρέβη το άρθρο 11, παράγραφος 2, του βασικού κανονισμού και ενήργησε κατά κατάχρηση εξουσίας περιορίζοντας τη διάρκεια των δασμών ανταντάμπινγκ σε ένα έτος.

Τέλος, η προσφεύγουσα ισχυρίζεται ότι το Συμβούλιο βάσει το κριτήριο του κοινοτικού συμφέροντος σε πρόδηλος εσφαλμένα περιστατικά, προέβη σε εσφαλμένη εκτίμηση και παρέλειψε να δικαιολογήσει τον κανονισμό.

<sup>(1)</sup> ΕΕ 2007, L 272, σ. 1.

<sup>(2)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) 384/96 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1995 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕΕ 1996, L 56, σ. 1).

**Προσφυγή-αγωγή της 21ης Δεκεμβρίου 2007 — Du Pont de Nemours (France) κ.λπ. κατά Επιτροπής**

(Υπόθεση T-467/07)

(2008/C 51/96)

Γλώσσα της διαδικασίας: η αγγλική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσες-ενάγουσες: Du Pont de Nemours (France) SAS (Puteaux, Γαλλία), Du Pont Portugal — Servicos, sociedade unipessoal, Ld.a (Λισαβόνα, Πορτογαλία), Du Pont Ibérica SL (Βαρκελώνη, Ισπανία), E.I. du Pont de Nemours & Co (Wilmington, ΗΠΑ), Du Pont de Nemours Italiana SRL (Μιλάνο, Ιταλία), Du Pont De Nemours (Κάτω Χώρες) BV (Dordrecht, Κάτω Χώρες), Du Pont de Nemours (Γερμανία) GmbH (Bad Homburg v.d. Höhe, Γερμανία), DuPont Poland sp. z o. o. (Βαρσοβία, Πολωνία), DuPont Romania SRL (Βουκουρέστι, Ρουμανία), DuPont International Operations SARL (Le Grand Saconnex, Ελβετία), Du Pont de Nemours International SA (Le Grand Saconnex, Ελβετία), DuPont Solutions (France) SAS (Puteaux, Γαλλία), Du Pont Agro Hellas AE (Χαλάνδρι, Ελλάδα) (εκπρόσωποι: D. Waelbroeck και I. Αντύπας, δικηγόροι)

Καθής-εναγομένη: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

**Αιτήματα των προσφευγουσών-εναγουσών**

Οι προσφεύγουσες-ενάγουσες ζητούν από το Πρωτοδικείο:

- να διατάξει την ακύρωση της από 19 Σεπτεμβρίου 2007 αποφάσεως της Επιτροπής περί μη καταχώρισεως της ουσίας methomyl στο παράρτημα I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου και περί ανακλήσεως της εγκρίσεως για τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα που περιέχουν την ουσία αυτή·
- να υποχρεώσει την Κοινότητα, όπως εκπροσωπείται εν προκειμένω από την Επιτροπή, να αποκαταστήσει κάθε ζημία που υπέστησαν οι προσφεύγουσες-εναγουσες λόγω της προσβαλλομένης αποφάσεως και να επιδικάσει στις προσφεύγουσες-ενάγουσες ποσό αποζημιώσεως που εκτιμάται σε 52,5 εκατομμυρίων ευρώ, ή οποιοδήποτε άλλο ποσό το οποίο αντανακλά τη ζημία που υπέστησαν ή πρόκειται να υποστούν οι προσφεύγουσες-ενάγουσες, όπως αυτή θα προκύψει κατά τη διαδικασία λαμβανομένης υπόψη της μελλοντικής ζημίας·
- εναλλακτικώς, να διατάξει τους διαδίκους να υποβάλουν στο Πρωτοδικείο εντός εύλογης προθεσμίας από την ημερομηνία εκδόσεως της αποφάσεως το ποσό της αποζημιώσεως που συμφωνήθηκε μεταξύ των διαδίκων ή, ελλείψει σχετικής συμφωνίας, να διατάξει τους διαδίκους να υποβάλουν στο Πρωτοδικείο, εντός της ίδιας προθεσμίας, τα αιτήματά τους συνοδευόμενα από συγκεκριμένα αριθμητικά στοιχεία·
- να επιδικάσει τόκους επί του καταβλητέου ποσού, από της ημερομηνίας εκδόσεως της αποφάσεώς του και μέχρι εξοφλήσεώς του, υπολογιζόμενους είτε βάσει του επιτοκίου που εφαρμόζει σήμερα η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα στις κύριες της πράξεις αναχρηματοδότησεως, αυξημένου κατά δύο ποσοστιαίες μονάδες, είτε βάσει του επιτοκίου που το Πρωτοδικείο κρίνει προσηκόν·
- να καταδικάσει την καθής-εναγομένη στα δικαστικά έξοδα.

**Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα**

Η οδηγία 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τη διάθεση στην αγορά φυτοπροστατευτικών προϊόντων <sup>(1)</sup> προβλέπει ότι τα κράτη μέλη πρέπει να εγκρίνουν ένα φυτοπροστατευτικό προϊόν μόνον εφόσον οι δραστικές ουσίες του περιλαμβάνονται στο παράρτημα I και πληρούνται οι προβλεπόμενες προϋποθέσεις. Οι προσφεύγουσες-ενάγουσες ζητούν την ακύρωση της αποφάσεως 2007/628/ΕΚ της Επιτροπής, της 19ης Σεπτεμβρίου 2007, σχετικά με τη μη καταχώριση της ουσίας methomyl στο παράρτημα I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου και την ανάκληση των εγκρίσεων για τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα που περιέχουν αυτή την ουσία <sup>(2)</sup>. Οι προσφεύγουσες-ενάγουσες ζητούν, περαιτέρω, αποζημίωση για τη ζημία που ισχυρίζονται ότι υπέστησαν λόγω της προσβαλλομένης αποφάσεως.

Προς στήριξη του αιτήματος ακυρώσεως, οι προσφεύγουσες-ενάγουσες υποστηρίζουν ότι η προσβαλλόμενη απόφαση εκδόθηκε βάσει ελλιπούς και προδήλως εσφαλμένης αξιολογήσεως της ουσίας methomyl, κατά την οποία η Επιτροπή δεν έλαβε υπόψη πληροφορίες που είχε στη διάθεσή της από τον Σεπτέμβριο του 2005.

Οι προσφεύγουσες-ενάγουσες υποστηρίζουν ότι η Επιτροπή ενήργησε κατά κατάχρηση της εξουσίας της και κατά παράβαση των διατάξεων της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ και των αρχών της αναλογικότητας, της χρηστής διοικήσεως, της ασφάλειας δικαίου, της δικαιολογημένης εμπιστοσύνης και της απαγορεύσεως των διακρίσεως,

προσβάλλοντας, επιπλέον, το δικαίωμα ακροάσεως των προσφευγουσών-εναγουσών και παραβιάζοντας την υποχρέωση αιτιολογήσεως.

<sup>(1)</sup> Οδηγία 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1991, σχετικά με τη διάθεση στην αγορά φυτοπροστατευτικών προϊόντων (ΕΕ 1991, L 230, σ. 1).

<sup>(2)</sup> ΕΕ 2007, L 255, σ. 40.

**Προσφυγή της 21ης Δεκεμβρίου 2007 — Philips Lighting Poland και Philips Lighting κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ενώσεως**

(Υπόθεση T-469/07)

(2008/C 51/97)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

**Διάδικοι**

*Προσφεύγουσες:* Philips Lighting Poland S.A. (Pila, Πολωνία) και Philips Lighting BV (Eindhoven, Κάτω Χώρες) (εκπρόσωποι: L. Catrain González, δικηγόρος, και E. Wright, barrister)

*Καθού:* Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ενώσεως

**Αιτήματα των προσφευγουσών**

Οι προσφεύγουσες ζητούν από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει τον προσβαλλόμενο κανονισμό στο σύνολό του ή στο μέτρο που θίγει τις προσφεύγουσες,
- να καταδικάσει το Συμβούλιο στα δικαστικά έξοδα.

**Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα**

Οι προσφεύγουσες, που είναι παραγωγού λαμπτήρων φθορισμού με ηλεκτρονικό κύκλωμα (CFL-i) εντός της Κοινότητας, ζητούν την ακύρωση του κανονισμού (ΕΚ) 1205/2007 του Συμβουλίου, της 15ης Οκτωβρίου 2007, για την επιβολή δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές λαμπτήρων φθορισμού μικρού μεγέθους με ηλεκτρονικό κύκλωμα (CFL-i), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων, σύμφωνα με το άρθρο 11, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ) 384/96 και την επέκτασή του δασμού στις εισαγωγές του ίδιου προϊόντος που αποστέλλονται από τη Σοσιαλιστική Δημοκρατία του Βιετνάμ, την Ισλαμική Δημοκρατία του Πακιστάν και τη Δημοκρατία των Φιλιππίνων <sup>(1)</sup>.

Προς στήριξη του αιτήματός τους, οι προσφεύγουσες προβάλλουν ότι το Συμβούλιο παρέβη τα άρθρα 3, παράγραφος 1, 9, παράγραφος 4, και 11, παράγραφος 2, του βασικού κανονισμού <sup>(2)</sup> επιβάλλοντας δασμούς αντιντάμπινγκ παρά το ότι δεν αποδείχθηκε ότι η λήξη των μέτρων θα οδηγούσε πιθανόν στη συνέχιση ή την επανεμφάνιση ζημίας για την κοινοτική βιομηχανία.



Οι προσφεύγουσες προβάλλουν περαιτέρω ότι το Συμβούλιο υπέπεσε σε πλάνη περί το δίκαιο διότι στηρίχθηκε στο άρθρο 9, παράγραφος 1, του βασικού κανονισμού σε κατάσταση η οποία δεν εμπίπτει εντός του πεδίου του άρθρου αυτού, αφού η καταγγελία που οδήγησε στην έρευνα δεν ανακλήθηκε.

Τέλος, οι προσφεύγουσες επικαλούνται παράβαση του άρθρου 253 ΕΚ καθόσον ο βαλλόμενος κανονισμός δεν είναι επαρκώς δικαιολογημένος όσον αφορά το επίπεδο υποστηρίξεως εκ μέρους των κοινωνικών παραγωγών και το συμπέρασμα ως προς το κοινοτικό συμφέρον.

<sup>(1)</sup> ΕΕ 2007 L 272, σ. 1.

<sup>(2)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) 384/96 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1995 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕΕ 1996, L 56, σ. 1).

### Προσφυγή της 21ης Δεκεμβρίου 2007 — Wella κατά ΓΕΕΑ (TAME IT)

(Υπόθεση T-471/07)

(2008/C 51/98)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

#### Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Wella AG (Darmstadt, Γερμανία) (Εκπρόσωποι: B. Klingberg και K. Sandberg, δικηγόροι)

Καθού: Γραφείο Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

#### Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει την απόφαση του δεύτερου τμήματος προσφυγών, της 24ης Οκτωβρίου 2007, που εκδόθηκε στην υπόθεση R 713/2007-2.
- να καταδικάσει το καθού στα δικαστικά έξοδα, καθώς και στα έξοδα της ενώπιον του ΓΕΕΑ διαδικασίας προσφυγής.

#### Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

**Σήμα προς καταχώριση:** Το διεθνές λεκτικό σήμα «TAME IT» για προϊόντα της κλάσεως 3 (διεθνής καταχώριση αριθ. 879 186) — αίτηση για εδαφική επέκταση της προστασίας στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα δυνάμει του Πρωτοκόλλου της Μαδρίτης.

**Απόφαση του εξεταστή:** Απόρριψη της αιτήσεως για απόλυτους λόγους απαραδέκτου ως προς όλα τα προϊόντα που αφορά η αίτηση.

**Απόφαση του τμήματος προσφυγών:** Το τμήμα δέχθηκε εν μέρει την προσφυγή και ενέκρινε εν μέρει την εδαφική επέκταση της προστασίας που παρέχει η διεθνής καταχώριση αριθ. 879 186 στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα.

**Λόγοι ακυρώσεως:** Παράβαση του άρθρου 7, παράγραφος 1, στοιχεία β' και γ', του κανονισμού 40/94 του Συμβουλίου.

Κατά την προσφεύγουσα, το τμήμα προσφυγών στήριξε την απόφασή του σε εντελώς θεωρητική φιλολογική ανάλυση του σήματος του οποίου ζητείται η καταχώριση, όσον αφορά τους κανόνες γραμματικής, συνθέσεως των λέξεων του σήματος και ορθογραφίας, καθώς και τη δομή του εν λόγω σήματος και το συντακτικό των λέξεων που το απαρτίζουν, παραβλέποντας εντελώς τη συνολική εντύπωση που προκαλεί το σήμα στον μέσο καταναλωτή.

### Προσφυγή της 21ης Δεκεμβρίου 2007 — Dow AgroSciences κ.λπ. κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-475/07)

(2008/C 51/99)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

#### Διάδικοι

Προσφεύγοντες: Dow AgroSciences Ltd (Hitchin, Ηνωμένο Βασίλειο), Makhteshim-Agan Holding BV (Ρότερνταμ, Κάτω Χώρες), Makhteshim-Agan International Coordination Center (Βρυξέλλες, Βέλγιο), Dintec Agroquímica — Productos Químicos Lda (Funchal, Πορτογαλία), Finchimica SpA (Manerbio, Ιταλία), Dow AgroSciences BV (Ρότερνταμ, Κάτω Χώρες), Dow AgroSciences Hungary kft (Βουδαπέστη, Ουγγαρία), Dow AgroSciences Italia Srl (Μιλάνο, Ιταλία), Dow AgroSciences Polska sp. z o.o. (Βαρσοβία, Πολωνία), Dow AgroSciences Iberica SA (Μαδρίτη, Ισπανία), Dow AgroSciences s.r.o. (Πράγα, Τσεχική Δημοκρατία), Dow AgroSciences LLC (Ινδιανάπολη, Ηνωμένες Πολιτείες), Dow AgroSciences GmbH (Stade, Γερμανία), Dow AgroSciences Export SAS (Mougins, Γαλλία), Dow AgroSciences SAS (Mougins, Γαλλία), Dow AgroSciences Danmark A/S (Lyngby-Taarbæk, Δανία), Makhteshim-Agan Poland sp. z o.o. (Βαρσοβία, Πολωνία), Makhteshim-Agan (UK) Ltd (Λονδίνο, Ηνωμένο Βασίλειο), Makhteshim-Agan France SARL (Sevres, Γαλλία), Makhteshim-Agan Italia Srl (Bergamo, Ιταλία), Alfa Agricultural Supplies SA (Χαλάνδρι, Ελλάδα) (εκπρόσωποι: οι δικηγόροι C. Mereu και K. Van Maldegem)

Καθή: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

#### Αιτήματα των προσφευγόντων

Οι προσφεύγοντες ζητούν από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει την προσβαλλόμενη απόφαση,
- να υποχρεώσει την Επιτροπή να λάβει όλα τα αναγκαία μέτρα για να συμμορφωθεί με την ακύρωση της προσβαλλόμενης απόφασης σύμφωνα με το άρθρο 233 ΕΚ, και συγκεκριμένα, μεταξύ άλλων, να την υποχρεώσει να ζητήσει από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών να επαναχορηγήσουν τις εθνικές άδειες για την ουσία trifluralin, οι οποίες ανακλήθηκαν λόγω της προσβαλλόμενης απόφασης, και να παρατείνουν όλες τις σχετικές προθεσμίες κατά το μέτρο που είναι αναγκαίο για τη συμμόρφωση με την απόφαση του Δικαστηρίου,
- να αναγνωρίσει ότι το άρθρο 3, παράγραφος 3, του κανονισμού (ΕΚ) 850/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τους έμμοιους οργανικούς ρύπους και την τροποποίηση της οδηγίας 79/117/ΕΟΚ, είναι παράνομο και δεν έχει εφαρμογή στην περίπτωση των προσφευγόντων,

- να καταδικάσει την Επιτροπή στην καταβολή των δικαστικών εξόδων της παρούσας διαδικασίας εντόκως προς 8 %,
- να διατάξει κάθε άλλο ή περαιτέρω μέτρο που θα κρίνει επιβεβλημένο.

### Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Η οδηγία 91/414 του Συμβουλίου, σχετικά με τη διάθεση στην αγορά φυτοπροστατευτικών προϊόντων <sup>(1)</sup>, ορίζει ότι τα κράτη μέλη δεν εγκρίνουν τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα παρά μόνο αν οι δραστικές ουσίες τους περιλαμβάνονται στο παράρτημα I και πληρούνται οι προβλεπόμενες στο παράρτημα αυτό προϋποθέσεις. Οι προσφεύγοντες ζητούν την ακύρωση της απόφασης 2007/629/ΕΚ της Επιτροπής, της 20ής Σεπτεμβρίου 2007, σχετικά με τη μη καταχώριση της ουσίας trifluralin στο παράρτημα I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου και με την απόσυρση των εγκρίσεων για τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα που περιέχουν την εν λόγω ουσία <sup>(2)</sup>.

Προς στήριξη της προσφυγής τους, οι προσφεύγοντες ισχυρίζονται ότι η Επιτροπή δεν στήριξε την απόφασή της στην έκθεση της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων (ΕΑΑΤ) και ότι επομένως ενήργησε κατά κατάχρηση εξουσίας.

Οι προσφεύγοντες ισχυρίζονται περαιτέρω ότι η προσβαλλόμενη απόφαση ενέχει πρόδηλα σφάλματα εκτίμησης, καθόσον η Επιτροπή:

- δεν έλαβε υπόψη όλα τα διαθέσιμα επιστημονικά στοιχεία, όπως όφειλε κατά το άρθρο 5, παράγραφος 1, της οδηγίας 91/414,
- δεν παρέτεινε τις σχετικές προθεσμίες, μολονότι οι περιστάσεις και τα κριτήρια για την αξιολόγηση του trifluralin άλλαξαν κατά τη διάρκεια της διαδικασίας αναθεώρησης,
- δεν αιτιολόγησε επιστημονικά τα πορίσματά της,
- δεν είχε αρμοδιότητα να αξιολογήσει την ουσία trifluralin κατά τον κανονισμό 850/2004 <sup>(3)</sup> και, εν πάση περιπτώσει, η αξιολόγησή της ήταν εσφαλμένη.

Επιπλέον, οι προσφεύγοντες ισχυρίζονται ότι η προσβαλλόμενη απόφαση δεν είναι σύμφωνη με τις εφαρμοστέες νομοθετικές διαδικασίες και ότι η Επιτροπή και η ΕΑΑΤ παρέβησαν το άρθρο 8, παράγραφοι 7 και 8, του κανονισμού 451/2000 <sup>(4)</sup>, καθόσον δεν τήρησαν τις διαδικαστικές προθεσμίες, πράγμα που αποτελεί, κατά τους προσφεύγοντες, παράβαση ουσιαστικού τύπου.

Τέλος, οι προσφεύγοντες ισχυρίζονται ότι η προσβαλλόμενη απόφαση είναι ανεπαρκώς αιτιολογημένη, πράγμα που συνιστά παράβαση του άρθρου 253 ΕΚ, και ότι αντιβαίνει στις αρχές της αναλογικότητας, της ασφάλειας δικαίου της μη αναδρομικότητας, της προστασίας της δικαιολογημένης εμπιστοσύνης των προσφευγόντων και του δικαιώματός τους για ακρόαση.

<sup>(1)</sup> Οδηγία 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1991, σχετικά με τη διάθεση στην αγορά φυτοπροστατευτικών προϊόντων (ΕΕ 1991, L 230, σ. 1).

<sup>(2)</sup> ΕΕ 2007, L 255, σ. 42.

<sup>(3)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) 850/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τους έμμοιους οργανικούς ρύπους και την τροποποίηση της οδηγίας 79/117/ΕΟΚ (ΕΕ 2004, L 158, σ. 7).

<sup>(4)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) 451/2000 της Επιτροπής, της 28ης Φεβρουαρίου 2000, για καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής της δεύτερης και τρίτης φάσης του προγράμματος εργασίας που αναφέρεται στο άρθρο 8, παράγραφος 2, της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ 2000, L 55, σ. 25).

## Προσφυγή/αγωγή της 13ης Δεκεμβρίου 2007 — Ευρωπαϊκή Δυναμική κατά Frontex

(Υπόθεση T-476/07)

(2008/C 51/100)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

### Διάδικοι

Προσφεύγουσα/ενάγουσα: Ευρωπαϊκή Δυναμική — Προηγμένα Συστήματα Τηλεπικοινωνιών Πληροφορικής και Τηλεματικής Α.Ε. (Αθήνα, Ελλάδα) (εκπρόσωπος: Ν. Κορογιαννάκης, δικηγόρος)

Καθού/εναγόμενος: Ευρωπαϊκός Οργανισμός Διαχείρισης Επιχειρησιακής Συνεργασίας στα Εξωτερικά Σύνορα (FRONTEX)

### Αιτήματα της προσφεύγουσας/ενάγουσας

Η προσφεύγουσα/ενάγουσα (στο εξής προσφεύγουσα) ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει την απόφαση του FRONTEX με την οποία δεν επελέγη η προσφορά της προσφεύγουσας και ανατέθηκε η εκτέλεση της συμβάσεως στον επιλεγέντα ανάδοχο,
- να υποχρεώσει τον FRONTEX να αποκαταστήσει τη ζημία που υπέστη η προσφεύγουσα εξαιτίας της συμμετοχής της στη διαδικασία του διαγωνισμού, ύψους 500 000 ευρώ,
- να καταδικάσει την Επιτροπή (ΓΔ Πληροφορικής) στην καταβολή των δικαστικών και άλλων εξόδων στα οποία υποβλήθηκε η προσφεύγουσα στο πλαίσιο της υπό κρίση προσφυγής-αγωγής, ακόμη και αν αυτή απορριφθεί,
- να καταδικάσει τον FRONTEX στην καταβολή των δικαστικών και άλλων εξόδων στα οποία υποβλήθηκε η προσφεύγουσα στο πλαίσιο της υπό κρίση προσφυγής-αγωγής.

### Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Η προσφεύγουσα υπέβαλε προσφορά κατόπιν προσκλήσεως του καθού-εναγομένου (στο εξής: καθού) για την υποβολή προσφορών στο πλαίσιο ανοιχτού διαγωνισμού για την παροχή υπηρεσιών πληροφορικής και αδειών υλισμικού και λογισμικού (ΕΕ 2007/S 114-139890). Η προσφεύγουσα βάλλει κατά της αποφάσεως του καθού, της 3ης Οκτωβρίου 2007, περί απορρίψεως της προσφοράς της και αναθέσεως της εκτελέσεως της συμβάσεως σε άλλο ενδιαφερόμενο που είχε υποβάλει προσφορά.

Προς στήριξη της προσφυγής της, η προσφεύγουσα διατείνεται ότι ο καθού δεν παρέθεσε αιτιολογία σύμφωνα με το άρθρο 253 ΕΚ και χρησιμοποίησε κριτήρια αξιολόγησε τα οποία δεν περιέχονταν ρητά στην προκήρυξη του διαγωνισμού. Περαιτέρω, η προσφεύγουσα ισχυρίζεται ότι ο καθού προέβη σε προδήλως πεπλανημένες εκτιμήσεις.

**Προσφυγή της 20ής Δεκεμβρίου 2007 — Nynäs Petroleum και Nynas Petróleo κατά Επιτροπής**

(Υπόθεση T-482/07)

(2008/C 51/101)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσες: AB Nynäs Petroleum (Στοκχόλμη, Σουηδία) και Nynas Petróleo, SA (Μαδρίτη, Ισπανία) (εκπρόσωποι: D. Beard, Barrister και M. Dean, solicitor)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

**Αιτήματα των προσφευγουσών**

Οι προσφεύγουσες ζητούν από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει το άρθρο 1 της απόφασης καθόσον αφορά τη Nynas για το διάστημα 1991-1996·
- να ακυρώσει το άρθρο 1 της απόφασης καθόσον αφορά τη Nynas σε σχέση με τον συντονισμό των τιμών·
- να ακυρώσει το άρθρο 2 της απόφασης καθόσον επιβάλλει πρόστιμα ύψους 10 642 500 ευρώ στη Nynas SA και 10 395 000 ευρώ στη AB Nynäs ή, επικουρικά, να μειώσει τα πρόστιμα αυτά προσηκόντως·
- να καταδικάσει την Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα της παρούσας προσφυγής.

**Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα**

Με την παρούσα προσφυγή ζητείται η βάση του άρθρου 230 ΕΚ ολική ή μερική ακύρωση της απόφασης της Επιτροπής C(2007) 4441 τελικό, της 3ης Οκτωβρίου 2007, σχετικά με μια διαδικασία βάσει του άρθρου 81 ΕΚ (υπόθεση COMP/38710 — Πίσσα — Ισπανία), με την οποία η Επιτροπή θεώρησε ότι οι προσφεύγουσες, Nynäs Petroleum και Nynas Petróleo (συλλήβδην: Nynas), μεταξύ άλλων επιχειρήσεων, μετείχαν σε ένα σύνολο συμφωνιών και εναρμονισμένων πρακτικών στην ισπανική αγορά της «πίσας διεισδύσεως», αφορώσες την κατανομή των μεριδίων της αγοράς και τον συντονισμό των τιμών· επιπλέον ή παράλληλα ζητείται η μείωση του επιβληθέντος προστίμου, σύμφωνα με το άρθρο 229 ΕΚ.

Προς στήριξη της προσφυγής προβάλλονται τα ακόλουθα επιχειρήματα:

- (i) Υποστηρίζεται ότι η Επιτροπή έσφαλε κατά την εκτίμηση της εμπλοκής της Nynas στις προβαλλόμενες συμφωνίες περί κατανομής των μεριδίων της αγοράς, ειδικότερα δεχόμενο ότι η Nynas μετείχε στην παράβαση αυτή στο διάστημα από 1991 έως 1996.
- (ii) Περαιτέρω, υποστηρίζεται ότι η Επιτροπή έσφαλε δεχόμενη ότι η Nynas μετείχε στις σχετικές με τον συντονισμό των τιμών παραβάσεις.

- (iii) Τέλος, οι προσφεύγουσες διατείνονται ότι η Επιτροπή έσφαλε κατά την εκτίμηση της του βαθμού της συμμετοχής της Nynas όσον αφορά ορισμένες πτυχές των παραβάσεων και κατά τον προσδιορισμό του κατάλληλου ύψους του επιβλητέου στη Nynas προστίμου.

**Προσφυγή της 22ας Δεκεμβρίου 2007 — Ρουμανία κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων**

(Υπόθεση T-483/07)

(2008/C 51/102)

Γλώσσα διαδικασίας: η ρουμανική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσα: Ρουμανία (εκπρόσωποι: Aurel Ciobanu-Dordea, Emilia Gane και Dumitra Mereuță)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

**Αιτήματα της προσφεύγουσας**

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει την απόφαση C(2007) 5240 τελικό της Επιτροπής, της 26ης Οκτωβρίου 2007, περί του εθνικού σχεδίου κατανομής των δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου για το έτος 2007, το οποίο κοινοποίησε η Ρουμανία δυνάμει της οδηγίας 2003/87/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου·
- να καταδικάσει την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στα δικαστικά έξοδα.

**Λόγοι ακυρώσεως και κύρια επιχειρήματα**

Με την προσβαλλόμενη απόφαση, η Επιτροπή απέρριψε μερικώς το εθνικό σχέδιο κατανομής των δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου για το έτος 2007, το οποίο κοινοποίησε η Ρουμανία δυνάμει της οδηγίας 2003/87/ΕΚ (1), μειώνοντας τον συνολικό αριθμό των δικαιωμάτων που πρόκειται να κατανεμηθούν στα πλαίσια του κοινοτικού προγράμματος κατά 9 080 765 εκατομμύρια τόνων CO<sub>2</sub> (διοξειδίου του άνθρακα) σε ετήσια βάση και ορίζοντας ότι δεν χωρεί υπέρβαση της συνολικής μέσης ετήσιας ποσότητας ύψους 74 836 235 εκατομμυρίων τόνων δικαιωμάτων εκπομπής τα οποία μπορούν να κατανεμηθούν.

Προς στήριξη της προσφυγής της, η προσφεύγουσα επικαλείται τα κάτωθι:

- η Επιτροπή παρέβη το άρθρο 9, παράγραφοι 1 και 3, καθώς και το άρθρο 11, παράγραφος 1, της οδηγίας 2003/87/ΕΚ, καθόσον καθόρισε υποχρεωτικώς, στηριζόμενη σε ίδια μέθοδο, συνολική ποσότητα των δικαιωμάτων εκπομπής τα οποία μπορούν να κατανεμηθούν στη Ρουμανία, υπερβαίνοντας με τον τρόπο αυτό τις αρμοδιότητές της·
- η Επιτροπή εφήρμοσε μέθοδο στερούμενη διαφάνειας όσον αφορά τον προσδιορισμό των συνολικών ποσοτήτων δικαιωμάτων εκπομπής, παραβιάζοντας με τον τρόπο αυτό τόσο το άρθρο 9, παράγραφος 3, όσο και το άρθρο 9, παράγραφος 1, της οδηγίας 2003/87/ΕΚ·

- κατά την εφαρμογή της συγκεκριμένης μεθόδου, η Επιτροπή παρέβη την αρχή της απαγορεύσεως των διακρίσεων·
- η Επιτροπή παρέβη το άρθρο 9, παράγραφος 3, της οδηγίας 2003/87/ΕΚ και το άρθρο 253 ΕΚ, καθόσον δεν αιτιολόγησε τη βάση επί της οποίας εξέδωσε την απόφαση C(2007) 5240 τελικό.

(<sup>1</sup>) Οδηγία 2003/87/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Οκτωβρίου 2003, σχετικά με τη θέσπιση συστήματος εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου εντός της Κοινότητας και την τροποποίηση της οδηγίας 96/61/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 275, της 25.10.2003, σ. 32).

- η Επιτροπή εφήρμοσε μέθοδο στερούμενη διαφάνειας όσον αφορά τον προσδιορισμό των συνολικών ποσοτήτων δικαιωμάτων εκπομπής, παραβιάζοντας με τον τρόπο αυτό τόσο το άρθρο 9, παράγραφος 3, όσο και το άρθρο 9, παράγραφος 1, της οδηγίας 2003/87/ΕΚ·
- κατά την εφαρμογή της συγκεκριμένης μεθόδου, η Επιτροπή παρέβη την αρχή της απαγορεύσεως των διακρίσεων·
- η Επιτροπή παρέβη το άρθρο 9, παράγραφος 3, της οδηγίας 2003/87/ΕΚ και το άρθρο 253 ΕΚ, καθόσον δεν αιτιολόγησε τη βάση επί της οποίας εξέδωσε την απόφαση C(2007) 5253 τελικό.

(<sup>1</sup>) Οδηγία 2003/87/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Οκτωβρίου 2003, σχετικά με τη θέσπιση συστήματος εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου εντός της Κοινότητας και την τροποποίηση της οδηγίας 96/61/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 275, της 25.10.2003, σ. 32).

## Προσφυγή της 22ας Δεκεμβρίου 2007 — Ρουμανία κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(Υπόθεση T-484/07)

(2008/C 51/103)

Γλώσσα διαδικασίας: η ρουμανική

### Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Ρουμανία (εκπρόσωποι: Aurel Ciobanu-Dordea, Emilia Gane και Dumitra Mereuță)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

### Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει την απόφαση C(2007) 5253 τελικό της Επιτροπής, της 26ης Οκτωβρίου 2007, περί του εθνικού σχεδίου κατανομής των δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου για την περίοδο 2008-2012, το οποίο κοινοποίησε η Ρουμανία δυνάμει της οδηγίας 2003/87/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου·
- να καταδικάσει την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στα δικαστικά έξοδα.

### Λόγοι ακυρώσεως και κύρια επιχειρήματα

Με την προσβαλλόμενη απόφαση, η Επιτροπή απέρριψε μερικώς το εθνικό σχέδιο κατανομής των δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου για την περίοδο 2008-2012, το οποίο κοινοποίησε η Ρουμανία δυνάμει της οδηγίας 2003/87/ΕΚ (<sup>1</sup>), μειώνοντας τον συνολικό αριθμό των δικαιωμάτων που πρόκειται να κατανεμηθούν στα πλαίσια του κοινοτικού προγράμματος κατά 19 754 248 εκατομμύρια τόνους CO<sub>2</sub> (διοξειδίου του άνθρακα) σε ετήσια βάση και ορίζοντας ότι δεν χωρεί υπέρβαση της συνολικής μέσης ετήσιας ποσότητας ύψους 75 944 352 εκατομμυρίων τόνων δικαιωμάτων εκπομπής τα οποία μπορούν να κατανεμηθούν.

Προς στήριξη της προσφυγής της, η προσφεύγουσα επικαλείται τα κάτωθι:

- η Επιτροπή παρέβη το άρθρο 9, παράγραφοι 1 και 3, καθώς και το άρθρο 11, παράγραφος 1, της οδηγίας 2003/87/ΕΚ, καθόσον καθόρισε υποχρεωτικώς, στηριζόμενη σε ίδια μέθοδο, συνολική ποσότητα των δικαιωμάτων εκπομπής τα οποία μπορούν να κατανεμηθούν στη Ρουμανία, υπερβαίνοντας με τον τρόπο αυτό τις αρμοδιότητές της·

## Προσφυγή της 21ης Δεκεμβρίου 2007 — Olive Line International κατά ΓΕΕΑ — Knopf (o-live)

(Υπόθεση T-485/07)

(2008/C 51/104)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: η αγγλική

### Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Olive Line International SL (Μαδρίτη, Ισπανία) (εκπρόσωπος: P. Koch Moreno, δικηγόρος)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών: Reinhard Knopf (Malsch, Γερμανία)

### Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να αναγνωρίσει ότι η απόφαση του δευτέρου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ, της 26ης Σεπτεμβρίου 2007, περί απορρίψεως της προσφυγής που ασκήθηκε κατά της εγκρίσεως της αιτήσεως καταχωρίσεως του κοινοτικού σήματος αριθ. 3 219 193, δεν συνάδει προς τον κανονισμό (ΕΚ) 40/94 για το κοινοτικό σήμα·
- να καταδικάσει το καθού και, εφόσον ενδείκνυται, τον αντίδικο ενώπιον του τμήματος προσφυγών στα δικαστικά έξοδα.

### Λόγοι αναιρέσεως και κύρια επιχειρήματα

Αιτών την καταχώριση κοινοτικού σήματος: Reinhard Knopf

Κοινοτικό σήμα προς καταχώριση: Το εικονιστικό σήμα «o-live» για προϊόντα που υπάγονται στις κλάσεις 29, 30, 31 και 33 — αίτηση καταχωρίσεως αριθ. 3 219 193

Δικαιούχος του κατά τη διαδικασία ανακοπής αντιπαχθέντος σήματος ή σημείου: Η προσφεύγουσα

Αντιπαχθέν δικαίωμα επί σήματος ή σημείου: Η εθνική εμπορική επωνυμία «Olive lines» για τις δραστηριότητες επιχειρήσεως που είναι εμπορικός διαμεσολαβητής

Απόφαση του τμήματος ανακοπών: Απόρριψη της ανακοπής στο σύνολό της

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Απόρριψη της προσφυγής

Λόγοι ακυρώσεως: Παράβαση του άρθρου 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', και παράγραφος 4, του κανονισμού (ΕΚ) 40/94 του Συμβουλίου, καθόσον υφίσταται κίνδυνος συγχύσεως μεταξύ του προγενεστέρου μη καταχωρισμένου εμπορικού σήματος, το οποίο δεν έχει απλώς τοπική σημασία, και του εμπορικού σήματος του οποίου ζητείται η καταχώριση.

Απόφαση του τμήματος ανακοπών: Απέρριψε την ανακοπή στο σύνολό της

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Απέρριψε την προσφυγή

Λόγοι ακυρώσεως: Παράβαση του άρθρου 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού 40/94 του Συμβουλίου, καθόσον υπάρχει κίνδυνος συγχύσεως μεταξύ των επίμαχων σημάτων λόγω α) της φωνητικής και οπτικής ομοιότητάς τους, β) του ότι πρόκειται για τα ίδια προϊόντα και γ) του έντονου διακριτικού χαρακτήρα των προγενέστερων σημάτων.

### Προσφυγή της 21ης Δεκεμβρίου 2007 — Ford Motor κατά ΓΕΕΑ — Alkar Automotive (CA)

(Υπόθεση T-486/07)

(2008/C 51/105)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: η αγγλική

#### Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Ford Motor Co. (Dearborn, Ηνωμένες Πολιτείες) (Εκπρόσωπος: R. Ingerl, δικηγόρος)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών: Alkar Automotive SA (Derio, Ισπανία)

#### Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει την απόφαση του τέταρτου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 25ης Οκτωβρίου 2007 (υπόθεση R 85/2006-4),
- να ακυρώσει την απόφαση του τμήματος ανακοπών του ΓΕΕΑ της 22ας Νοεμβρίου 2005 (ανακοπή υπ' αριθ. Β 684052) και
- να καταδικάσει το ΓΕΕΑ στα δικαστικά έξοδα.

#### Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Αιτών την καταχώριση κοινοτικού σήματος: Η Alkar Automotive SA

Σήμα προς καταχώριση: Το εικονιστικό σήμα «CA» για, μεταξύ άλλων, προϊόντα των κλάσεων 9, 11 και 12 — αίτηση υπ' αριθ. 3 186 764

Δικαιούχος του κατά τη διαδικασία ανακοπής αντιπαχθέντος σήματος ή σημείου: Η προσφεύγουσα

Αντιπαχθέν δικαίωμα επί σήματος ή σημείου: Τα κοινοτικά λεκτικά και εικονιστικά σήματα «KA» για προϊόντα και υπηρεσίες των κλάσεων 9, 12, 14, 16, 18, 20, 21, 27, 32 και 37

### Προσφυγή της 21ης Δεκεμβρίου 2007 — Imperial Chemical Industries κατά ΓΕΕΑ (FACTORY FINISH)

(Υπόθεση T-487/07)

(2008/C 51/106)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

#### Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Imperial Chemical Industries (ICI) plc (Λονδίνο, Ηνωμένο Βασίλειο) (Εκπρόσωπος: S. Malynicz, Barrister)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

#### Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει την απόφαση του τέταρτου τμήματος προσφυγών της 24ης Οκτωβρίου 2007, στην υπόθεση R 668/2007-4,
- να καταδικάσει το ΓΕΕΑ στα δικαστικά έξοδα.

#### Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Σήμα προς καταχώριση: Το λεκτικό σήμα «FACTORY FINISH» για προϊόντα της κλάσεως 2 — αίτηση αριθ. 4 538 518

Απόφαση του εξεταστή: Απόρριψη της αιτήσεως

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Απόρριψη της προσφυγής

Λόγοι ακυρώσεως: Παράβαση του άρθρου 7, παράγραφος 1, στοιχείο γ', του κανονισμού 40/94 του Συμβουλίου, δεδομένου ότι το σημείο «FACTORY FINISH» δεν είναι περιγραφικό, αλλά αποτελεί ασυνήθιστη παράθεση λέξεων που καταλήγει σε λεξικολογική επινόηση, και παράβαση του άρθρου 7, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού 40/94 του Συμβουλίου, δεδομένου ότι το σήμα του οποίου ζητείται η καταχώριση δεν στερείται διακριτικού χαρακτήρα.

**Προσφυγή της 28ης Δεκεμβρίου 2007 — GlaxoSmithkline κατά ΓΕΕΑ — Serono Genetics Institute (FAMOXIN)**

(Υπόθεση T-493/07)

(2008/C 51/107)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: η αγγλική

#### Διάδικοι

Προσφεύγουσα: GlaxoSmithkline SpA (Βερόνα, Ιταλία)  
(εκπρόσωπος: G. Richard, δικηγόρος)

Καθού: Γραφείο Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς  
(εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών: Serono Genetics Institute SA (Ενγυ, Γαλλία)

#### Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει την απόφαση του πρώτου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 14ης Σεπτεμβρίου 2007 στην υπόθεση R 8/2007-1 και να κρίνει ότι η αίτηση ακυρώσεως που υπέβαλε η προσφεύγουσα είναι βάσιμη·
- να κρίνει άκυρες όλες τις αποφάσεις του Γραφείου Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς, με τις οποίες η προσφεύγουσα καταδικάστηκε στα δικαστικά έξοδα, και να καταδικάσει το ΓΕΕΑ στα δικαστικά έξοδα της προσφεύγουσας.

#### Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Καταχωρισμένο κοινοτικό σήμα του οποίου ζητείται η ακύρωση: Το κοινοτικό λεκτικό σήμα «FAMOXIN» για προϊόντα και υπηρεσίες της κλάσεως 5 — αίτηση υπ' αριθ. 2 491 298.

Δικαιούχος του κοινοτικού σήματος: Serono Genetics Institute SA

Αιτούσα την ακύρωση κοινοτικού σήματος: Η προσφεύγουσα

Σήμα του οποίου δικαιούχος είναι η προσφεύγουσα: Το εθνικό λεκτικό σήμα «LANOXIN» για προϊόντα της κλάσεως 5

Απόφαση του τμήματος ακυρώσεως: Απόρριψη της αιτήσεως ακυρώσεως στο σύνολό της

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Απόρριψη της προσφυγής

Λόγοι ακυρώσεως: Παράβαση των άρθρων 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', και 52 του κανονισμού (ΕΚ) 40/94.

**Προσφυγή της 31ης Δεκεμβρίου 2007 — IIC-Intersport International Corporation κατά ΓΕΕΑ — McKenzie Corporation (McKENZIE)**

(Υπόθεση T-502/07)

(2008/C 51/108)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: η αγγλική

#### Διάδικοι

Προσφεύγουσα: IIC-Intersport International Corporation GmbH (Ostermundigen, Ελβετία) (Εκπρόσωπος: P.J.M. Steinhauser)

Καθού: Γραφείο Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς  
(εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών: McKenzie Corporation Ltd (Newcastle upon Tyne, Ηνωμένο Βασίλειο)

#### Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει την απόφαση του δεύτερου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 15ης Οκτωβρίου 2007 στην υπόθεση R 1425/2006-2 και να επικυρώσει την απόφαση του τμήματος ανακοπών του ΓΕΕΑ της 6ης Σεπτεμβρίου 2006, με την οποία η ανακοπή της Intersport έγινε δεκτή για ορισμένα από τα προϊόντα που αφορούσε η αίτηση καταχωρίσεως, και
- να καταδικάσει το ΓΕΕΑ στα δικαστικά έξοδα.

#### Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Αιτών την καταχώριση κοινοτικού σήματος: Η McKenzie Corporation Ltd

Σήμα προς καταχώριση: Το κοινοτικό εικονιστικό σήμα «McKENZIE» για προϊόντα και υπηρεσίες των κλάσεων 18, 25, 36 και 37

Δικαιούχος του κατά τη διαδικασία ανακοπής αντιπαχθέντος σήματος ή σημείου: Η IIC-Intersport International Corporation GmbH

Αντιπαχθέν δικαίωμα επί σήματος ή σημείου: Το προγενέστερο κοινοτικό εικονιστικό σήμα «MCKINLEY» για προϊόντα και υπηρεσίες των κλάσεων 18, 20, 22, 25 και 28 και το προγενέστερο λεκτικό σήμα για προϊόντα και υπηρεσίες των κλάσεων 12, 18, 20, 22, 25 και 28.

Απόφαση του τμήματος ανακοπών: Δέχθηκε εν μέρει την ανακοπή

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Απέρριψε την ανακοπή στο σύνολό της και δέχθηκε την αίτηση καταχωρίσεως

Λόγοι ακυρώσεως: Παράβαση του άρθρου 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 40/94 του Συμβουλίου.

**Διάταξη του Πρωτοδικείου της 13ης Δεκεμβρίου 2007 —  
Estancia Piedra κατά ΓΕΕΑ — Franciscan Vineyards  
(ESTANCIA PIEDRA)**

(Υπόθεση T-159/06) <sup>(1)</sup>

(2008/C 51/109)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Ο πρόεδρος του πέμπτου τμήματος αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

---

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 190 της 12.8.2006.

**Διάταξη του Πρωτοδικείου της 13ης Δεκεμβρίου 2007 —  
Select Appointments κατά ΓΕΕΑ — Manpower  
(TELESELECT)**

(Υπόθεση T-202/06) <sup>(1)</sup>

(2008/C 51/111)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Ο πρόεδρος του τρίτου τμήματος αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

---

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 294 της 2.12.2006.

**Διάταξη του Πρωτοδικείου της 13ης Δεκεμβρίου 2007 —  
Estancia Piedra κατά ΓΕΕΑ — Franciscan Vineyards  
(ESTANCIA PIEDRA)**

(Υπόθεση T-160/06) <sup>(1)</sup>

(2008/C 51/110)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Ο πρόεδρος του πέμπτου τμήματος αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

---

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 190 της 12.8.2006.

**Διάταξη του Πρωτοδικείου της 13ης Δεκεμβρίου 2007 —  
Borco-Marken-Import Matthiesen κατά ΓΕΕΑ — Tequilas  
del Señor (TEQUILA GOLD Sombrero Negro)**

(Υπόθεση T-182/07) <sup>(1)</sup>

(2008/C 51/112)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Ο πρόεδρος του τετάρτου τμήματος αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

---

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 170 της 21.7.2007.

## ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Διάταξη του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (πρώτο τμήμα)  
της 14ης Δεκεμβρίου 2007 — Steinmetz κατά Επιτροπής

(Υπόθεση F-131/06) <sup>(1)</sup>

(Υπαλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Φιλικός διακανο-  
νισμός — Εκτέλεση συμφωνίας — Άρνηση επιστροφής  
εξόδων στο πλαίσιο αποστολής — Προδήλως απαράδεκτο  
— Μη ύπαρξη εννόμου συμφέροντος — Κατανομή των  
εξόδων — Έξοδα που προκλήθηκαν χωρίς εύλογη αιτία ή  
κακοβούλως)

(2008/C 51/113)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

### Διάδικοι

Προσφεύγων: Robert Steinmetz (Λουξεμβούργο, Λουξεμβούργο)  
(εκπρόσωπος: J. Choucroun, δικηγόρος)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι:  
J. Currall και K. Herrmann)

### Αντικείμενο της υπόθεσης

Ακύρωση της απόφασης της Επιτροπής, της 21ης Φεβρουαρίου  
2006 να μην εκτελέσει στο ακέραιο τον φιλικό διακανονισμό  
που επιτεύχθηκε μεταξύ των διαδίκων στο πλαίσιο της υπόθεσης  
T-155/05 ενώπιον του Πρωτοδικείου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

### Διατακτικό της διάταξης

Το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης διατάσσει:

1. Απορρίπτει την προσφυγή ως προδήλως απαράδεκτη.
2. Ο R. Steinmetz φέρει τα δικαστικά του έξοδα πλιν ποσού 500 ευρώ.
3. Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων φέρει, πέραν των δικαστικών εξόδων της, τα έξοδα του R. Steinmetz μέχρι του ποσού των 500 ευρώ.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 326 της 30.12.2006, σ. 86.

Διάταξη του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (πρώτο τμήμα)  
της 19ης Δεκεμβρίου 2007 — Marcuccio κατά Επιτροπής

(Υπόθεση F-20/07) <sup>(1)</sup>

(Υπαλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Κοινωνική ασφάλιση — Ασφάλιση ασθενείας — Κάλυψη ιατρικών εξόδων — Ρητή απόρριψη της αίτησης)

(2008/C 51/114)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

### Διάδικοι

Προσφεύγων-ενάγων: Luigi Marcuccio (Tricase, Ιταλία)  
(εκπρόσωπος: G. Cipressa, δικηγόρος)

Καθής-εναγομένη: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρό-  
σωποι: J. Currall και C. Berardis-Kayser, επικουρούμενοι από τον  
A. Dal Ferro, δικηγόρο)

### Αντικείμενο της υπόθεσης

Αφενός, ακύρωση διαφόρων αποφάσεων της Επιτροπής να μην  
επιστραφεί στον προσφεύγοντα-ενάγοντα το 100 % των ιατρικών  
εξόδων του και, αφετέρου, επιδίκαση αποζημίωσης

### Διατακτικό της διάταξης

Το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης

1. Απεκδύεται την αρμοδιότητά του στην υπόθεση F-20/07, Marcuccio κατά Επιτροπής, προκειμένου να αποφανθεί επ' αυτής το Πρωτοδικείο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.
2. Επιφυλάσσεται ως προς τα δικαστικά έξοδα.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 223 της 22.9.2007, σ. 19.



**Διάταξη του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (πρώτο τμήμα)  
της 14ης Δεκεμβρίου 2007 — Marcuccio κατά Επιτροπής**

(Υπόθεση F-21/07) <sup>(1)</sup>

**(Υπαλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Αγωγή αποζημίωσης — Παράνομη διαχείριση ιατρικών δεδομένων — Απαράδεκτο — Μη τήρηση εύλογης προθεσμίας για την υποβολή αιτήματος αποζημίωσης)**

(2008/C 51/115)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

**Διάδικοι**

Ενάγων: Luigi Marcuccio (Tricase, Ιταλία) (εκπρόσωπος: G. Cipressa, δικηγόρος)

Εναγομένη: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: J. Currell και C. Berardis-Kayser, επικουρούμενοι από τον A. Dal Ferro, δικηγόρο)

**Αντικείμενο της υπόθεσης**

Αίτημα αποκατάστασης της ζημίας που ο ενάγων ισχυρίζεται ότι υπέστη εξ αιτίας μιας σειράς παράνομων συμπεριφορών που ορισμένοι υπάλληλοι της Επιτροπής φέρεται ότι επέδειξαν κατά τη διαχείριση των ιατρικών δεδομένων του ενάγοντος.

**Διατακτικό της διάταξης**

Το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης διατάσσει:

1. Απορρίπτει την αγωγή ως προδήλως απαράδεκτη.
2. Κάθε διάδικος φέρει τα δικαστικά του έξοδα.

---

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 223 της 22.9.2007, σ. 20.